

13



# ஈழநாடு

வாரமலர்

10 மில்லக் வைற் நீலசோப்  
மேலுறைகளை அனுப்பி சுவாமி சிவானந்தரின் "சரிய போதனைகள்" (SADHANA TATTWA & GOOD ADVICE) என்னும் புத்தகத்தைப் பெற்றுக் கொள்ளவும்.  
மில்லக் வைற் சோப்  
தொழிற்சாலை  
த. மெ. இல. 77  
யாழ்ப்பாணம்,

மலர் 12

ஐப்பசி 20

றும்பான் 6

(6-11-70)

வெள்ளிக்கிழமை

இதழ் 267

பழைய 50, 100 ரூபா நோட்டுக்கள்

## ரூ. 40 கோடி வங்கியில் வைப்பு

## 10 கோடி மாற்றப்பட்டது

### மத்திய வங்கி புள்ளி விபரம்

### "தொண்டமாறா—கிளிநொச்சி பஸ்சேவை வேண்டும்"

கோட்டை, வியாழன் 50, 100 ரூபா நோட்டுக்கள் செல்லுபடியாகாதென அறிவிக்கப்பட்ட நாளிலிருந்து இதுவரை சுமார் 50 கோடி ரூபாய் வங்கியில் மாற்றியும், வைப்புப் பணமாகச் செலுத்தப்பட்டும் இருக்கிறது. மத்திய வங்கி சேகரித்த தற்காலிக புள்ளிவிபரத்திலிருந்து இது கணக்கிடப்பட்டது.

கிளிநொச்சி, வியாழன் இங்குள்ள அரசாங்க இலாகா உத்தியோகத்தர்கள் தனியார்துறை ஊழியர்கள் ஆகியோர் தமக்குத்தின்மும் தொண்டமாற்றில் இருந்து - கிளிநொச்சிவரை பஸ்சேவை ஒன்றை ஆரம்பிக்குமாறு இ. போ. ச. தலைவரிடம் வேண்டுகோள் விடுத்துள்ளனர்.

நாடு பூராவமுள்ள வங்கி களிலிருந்து இதுவரை முழு விபரமும் கிடைக்கப்பெறவில்லை. கிடைத்த விபரங்களின்படி 39 கோடியே 79 இலட்சத்து 40 ஆயிரம் ரூபாய் வைப்புக் கணக்கில் போடப்பட்டுள்ளது. 10 கோடியே 2 இலட்சத்து 57 ஆயிரம் ரூபா மாற்றப்பட்டு புதிய நோட்டுக்கள் பெறப்பட்டுள்ளன.

திருப்பவர்கள் என்று கருதப்படும் 'பணப் பதுக்கல் காரர்' இனிமேல் தான் வெளிப்படுவர் என்றும், இவர்கள் இம்மாதம் 15-ந் திகதிக்குமுன்னர் தங்கள் கைவசமுள்ள பழையநோட்டுக்களை வங்கிகளில் செலுத்துவார்களென்றும் அரசாங்கம் எதிர்பார்க்கிறது.

புழக்கத்திலிருந்ததாக அண்மையில் அரசாங்கம் வெளியிட்ட புள்ளிவிபரம் ஒன்று தெரிவித்தது. இதில் 100 ரூபா நோட்டுக்களில் 43 கோடியே 60 லட்சம் ரூபாவும், 50 ரூபா நோட்டுக்களில் 36 கோடி ரூபாவும் புழக்கத்திலிருந்தன மத்தியவங்கி வெளியிட்ட தற்காலிக புள்ளி விபரப்படி சுமார் 30 கோடி ரூபாயினும் வெளிப்படுத்தப்பட்டிருக்கிறது.

இவர்கள் தமது வேண்டுகோளில், தனியார்வாகனங்கள் தினமும் யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து கிளிநொச்சிவரை சேவை செய்யும் போது இ. போ. ச. வினர் வடமராட்சியில் இருந்து கிளி

### இடமாற்றம் செய்ய முயற்சி

யாழ்ப்பாணம், வெள்ளி மன்றார் தாழ்வுப்பாட்டுக் கிராமத்தில் கடந்த சில தினங்களுக்குமுன்னர் நடைபெற்ற இராணுவத் தாக்குதல் சம்பவத்தின் பின்னரும் தள்ளாடி இராணுவ முகாமில் நியமிக்கப்பட்டுள்ள இராணுவ வீரர்களை இடமாற்றம் செய்யும் முயற்சிகள் நடைபெற்றுக்கொண்டிருப்பதாகத் தெரிகிறது.

## பெற்ற பரிசை எம். ஜி. ஆரும் சௌகாரும் தானம் வழங்கினர்

### கும்பகோணம் ராஜமாணிக்கம்பிள்ளை காலமாறார்

சென்னை, நவ. 5 பிரபல வயலின் வித்துவான் கும்பகோணம் ராஜமாணிக்கம்பிள்ளை இன்று அதிகாலையில் கும்பகோணத்திலுள்ள தமது இல்லத்தில் காலமாறார். இறக்கும்போது இவருக்கு வயது 73.

இவர்கள் வருகிற ஆண்டிலிருந்து இடமாற்றம் செய்யப்படலாமெனத் தெரிவித்தது.

சென்னை, நவ. 5 1970-ம் ஆண்டு சிறந்த படம் என தமிழக அரசின் பரிசைப் பெற்ற 'அடிமைப் பெண்'. தயாரிப்பாளரான திரு. எம். ஜி. ராமச்சந்திரனுக்கு நேற்று வழங்கப்பட்ட பரிசைத் தொகையை அவர் கல்விப்பணி நிவாரண நிதிக்கு வழங்கினார்.

சிறந்த நடிகைக்கார பரிசைத் தட்டிக்கொண்ட சௌகார் ஜானகி அவரது பரிசை பிச்சைக்கார நிவாரண நிதிக்கும், சிறந்த தயாரிப்பாளர் பரிசைப் பெற்ற 'தெய்வ மகன்' தயாரிப்பாளர் திரு. பெரியண்ணன் தமது பரிசை முதலமைச்சர்

நிவாரண நிதிக்கும் வழங்கினார். தமிழக அரசாங்கம் பரிசுகளை நேற்று வழங்கியது. இதில் கலந்து கொண்டு பேசிய பரிசுக்குழு தலைவர் திரு மு வரதராஜன் கலைக்கண்டேட்டத்திலேயே பரிசு பெறுபவர்கள் தேர்த்தெடுக்கப்பட்டதாகவும், இதில் அரசியற்கண்டேட்டமோ, செல்வாக்குகளோ இருக்கவில்லை என்று குறிப்பிட்டார் தங்கள் முடிவில் அரசாங்கம் தலையிடவில்லை என்றும் சொன்னார்.

## கந்தரோடையில் திருடர் கைவரிசை; ஐவர் கைது

யாழ்ப்பாணம், வெள்ளி கடந்தபலநாட்களாக சுன்னகம் கந்தரோடைப் பகுதியில் தங்கி கைவரிசையைக் காட்டிவந்த திருடர்கோஷ்டி ஒன்றை இப்பகுதிப் பொதுமக்கள் கடந்த நள்ளிரவு ஆலயமொன்றின் முன் வைத்துக் கையும்மெய்யுமாகப் பிடித்து பொலிசில் ஒப்படைத்தனர்.

யைப் பிடிப்பதற்காக இரவிரவாக விதிவழியே சென்ற பொதுமக்கள்கோஷ்டி கந்தரோடையில் உள்ள ஆலயமொன்றில் திருட முயற்சித்துக்கொண்டிருக்க 5 பேர் கொண்ட கோஷ்டியைக் கலைத்துப்பிடித்தது இவர்கள் ஹவ்வேறு ஊர் களைச் சேர்ந்தவர்களையறு விசாரணையில் தெரியவந்தது 5 பேரும் பொலிஸ் பாதுகாப்பில் வைக்கப்பட்டுள்ளனர்.

### பொன்விழா

புதுடிவில், நவ. 5 இந்திய செஞ்சிலுவைச் சங்கத்தின் பொன்விழா தலைவர் திரு. கே. கோ. ஷாதலைமையில் டிப்பிடிநேற்று கொண்டாடப்பட்டது. இவ்விழாவையொட்டி இந்திய ஜனாதிபதி திரு. வி. வி. கிரிவிசேஷ முத்திரை ஒன்றை வெளியிட்டு வைத்தார்.

### மரண அறிவித்தல்

#### தில்லையம்பலம் முருகேசு

கந்தரோடையைச் சேர்ந்த மலாயன் பென்சனர் திரு. தில்லையம்பலம் முருகேசு காலமாகிவிட்டார். இவர் சின்னம்மாவின் அருமைக் கணவரும், வேலுப்பிள்ளை கண்மணி, கிருஷ்ணர் சரஸ்வதி ஆகியோரின் தந்தையும், மலாயாவிலிருக்கும் ஓய்வுபெற்ற அப்போதிக்கரி திரு. த. வேலுப்பிள்ளை, மட்டக்களப்பு கூட்டுறவுப் பரிசோதகர் திரு. ச. கிருஷ்ணர் ஆகியோரின் மாமனாரும், திருவாளர்கள் செல்வையா, கணபதிப்பிள்ளை, (மலாயன் பென்சனர் கள்), திருமதி தம்பிஜயா செல்லம்மா, காலஞ்சென்ற கந்தையா சரவணமுத்து, மாணிக்கம் பழர்வதிப்பிள்ளை, முருகேசு வள்ளியம்மை ஆகியோரின் சகோதரருமாவர். அன்னாரின் பூதவுடல் அவரது இல்லத்திலிருந்து சுமக்கிரியைகளுக்காக சங்கம் புலோ மயானத்துக்கு இன்று (6-11-70) இரண்டாவது சிறந்த படமாகத் தேரிவு செய்யப்பட்ட அக்கா தங்கை' தயாரிப்பாளரும் பரிசைப் பெற்றார். இரண்டாவது சிறந்த படமாகத் தேரிவு செய்யப்பட்ட அக்கா தங்கை' தயாரிப்பாளரும் பரிசைப் பெற்றார். இரண்டாவது சிறந்த படமாகத் தேரிவு செய்யப்பட்ட அக்கா தங்கை' தயாரிப்பாளரும் பரிசைப் பெற்றார்.



# சோவியத் தேசிய திமை அக்டோபர்

## அக்டோபர் புரட்சியும் - கீழைத்தேச நாடுகளும்

இன்று 53-வது ஆண்டு நிறைவு கொண்டாடப்படும் அக்டோபர் மகாபுரட்சியைப் பேலிந்த 20-வது நூற்றாண்டில் கீழைத்தேச மக்களின் தேசிய விடுதலை இயக்கங்களுக்கும் ஏகாதிபத்தியத்தின் அழிவுக்கும் காரணமான சம்பவம் வேறு எதுவுமில்லை.

சோவியத் குடியரசு இனிமேல் விழித்தெழுந்த கீழைத்தேச மக்களைத் தன்னோடு ஒன்றுசேர்த்து சர்வதேச ஏகாதிபத்தியத்துக்கு எதிராகப் பெரும்போர் நிகழ்த்த வேண்டும் என்று அக்டோபர் புரட்சிக்குப் பின்னர், 2-வது அகில ரஷ்ய காங்கிரஸை விழித்துப் பேசுகையில் மாவீரர் வெனின் கூறினார்.

1920 ம் ஆண்டில் 'கீழைத்தேச மக்கள்' என்ற சஞ்சிகை மாஸ்கோவில் முதல் முதல் வெளியாகியபோது அதன் முதல் பக்கத்தில், சகல தேசத்துத் தொழிலாளிகளும் அநீதிக்குட்பட்ட நாடுகளும், ஒன்றுபடுக' என்ற சுவலோகம் பிரசுரிக்கப்பட்டிருந்தது. இதைச் சில தோழர்கள் எதிர்த்தபோதிலும், வெனின் அதை ஆதரித்து சோவியத் மக்கள் உலகத்துப் பாட்டாளி மக்களின் பிரதிநிதிகள் மட்டுமல்ல, கொடுமைக்குட்படுத்தப்பட்ட நாடுகளின் பிரதிநிதிகள் என்று சொன்னார்.

ரஷ்ய சாம்ராஜ்யத்தின் எல்லைக்குள் வசித்த சுமார் 3 கோடி 30 லட்சம் மக்களை அக்டோபர் புரட்சி விடுவித்தது.

## அனைத்தும் மனிதனின் நன்மைக்கே..

வெனின் வகுத்த சோஷலிச நிர்மாணப் பாணியை நிறைவேற்றி சோவியத் மக்கள் வளம் நிறைந்த தொழில் விவசாய அபிவிருத்தியற்ற நாடாகத் தம் தாயகத்தை மாற்றியுள்ளனர்.

இன்று தொழிற்சாலைகளில் சோவியத் யூனியன் ஐரோப்பாவில் முதலாவது ஸ்தானத்தையும் உலகில் இரண்டாவது ஸ்தானத்தையும் சுவிகரித்துத் திகழ்கிறது.

உலகின் தொழில் உற்பத்திப் பொருள்களில் ஏறத்தாள ஐந்திலொன்று சோவியத் நாட்டில் உற்பத்தியாகிறது.

சோவியத் வளநாட்டில் பிரதிநிமிஷமும் 210 தொன் னீக்கு உருக்கப்படுகிறது. இது 100 கார்டனை உற்பத்தி செய்ய போதுமானது. பிரதிநிமிஷமும் 1,313,000 கிலோ வாட் மின்சாரம் உற்பத்தியாகிறது. இது 1000 பேர் ஜீவிக்கும் பிரதேசத்திற்கு வருஷமொன்றுக்கு போதுமானது. பிரதிநிமிஷமும் 1.157 தொன் நிலக்கரி தோண்டியெடுக்கப்படுகிறது. 624 தொன் எண்ணெய் தோண்டியெடுக்கப்படுகிறது 17000 சதுர மீட்டர் ஜவுளி உற்பத்தியாகிறது, 1200 ஜோடி காலணிகள் உற்பத்தியாகின்றன. இன்று சோவியத் யூனியனில் 300க்கு அதிகமான

சோவியத் அரசு பின்லாந்தின் சுதந்திரத்தை அங்கீகரித்து ஜார் அரசாங்கம் செய்துகொண்ட அநீதியான ஒப்பந்தங்களை ரத்துச் செய்தது.

1920-ம் ஆண்டுகளில் சோவியத் யூனியன் தனது கிழக்கத்திய அயல் நாடுகளாகிய பாரசீகம், ஆப்கானிஸ்தான், துருக்கி, சீன முதலிய நாடுகளுடன் சமத்துவ அடிப்படையில் உடன்படிக்கைகளைச் செய்து கொண்டது. இச்செயல் அப்பிரதேசங்களில் ஏகாதிபத்திய ஆக்கிரமிப்பைத் தடுத்ததோடல்லாமல், ஆசிய மக்களின் விடுதலைப் போடுக்கும் உத்வேகத்தை அளித்தது.

எகிப்திலும், மொரோக்கோவிலும் சிரியாவிலும்,

### பேஸில் பெரேரா

வெபனினிலும் பாரசீகத்திலும், துனிஷியாவிலும் ஏகாதிபத்திய எதிர்ப்பு இயக்கங்கள் தோன்றின.

அக்டோபர் புரட்சியைப் பின்பற்றி இந்திய மக்கள் நடாத்திய சுதந்திரப் போராட்டம் இலங்கையையும் பாதித்தது என்று கூறலாம்.

சில இந்தியப் புரட்சிவீரர்கள் சாபூல் நகரத்தில் கூடி ஒடுக்கப்பட்ட மக்களின் விடுதலைக்காக சோவியத் ரஷ்யா நாத்திய பெரும்புரட்சியை யிட்டு நன்றியும் பெருமிதமும் தெரிவித்தார்கள்.

தொழிற்சாலைகள் இயங்குகின்றன. பொருளாதாரத் துறையில் ஏற்பட்டுள்ள அபிவிருத்தி சோவியத் மக்களின் சேம வாழ்வில் சாதகமான விளைவுகளை ஏற்படுத்தியுள்ளது.

சோவியத் புத்தாட்சியின் கீழ் தேசிய தனிநபர் வருவாய் 27 மடங்கு பெருகியுள்ளது. தேசிய வருவாய் வளர்ச்சி விகிதம் முதலாளித்துவ நாடுகளை பார்க்கவும் கணிசமாக உயர்ந்தது. இது சோவியத் யூனியனில் கடந்த 18 வருஷகாலத்தில் 4.0 மடங்கு பெருகியிருக்கிறது. இதே காலகட்டத்தில் அமெரிக்காவில் இரண்டு மடங்கும் பிரிட்டனில் 1.6 மடங்கும் மாத்திரமே பெருகியது.

முதலாளித்துவ நாடுகளில் தேசிய வருவாயில் பெரும்பகுதி ஒரு சிறிய தனிநபர்கள் கைகளுக்கு செல்கிறது. மாறாக சோவியத் யூனியனில் தேசிய வருவாய் மக்களுக்குச் சொந்தம்; மக்கள் நலனுக்குச் செலவிடப்படுகிறது.

சோவியத் புத்தாட்சியின் கீழ் தொழிலாளர்கள் 6 மடங்கு வரமானம் 7 மடங்கும் விவசாயிகளின் அசல் வருமானம் 11 மடங்கும் உயர்ந்துள்ளது. கடந்த சில வருஷ காலத்தில் 25,000,000 ஆண்டுகள் தொழிலாளர் மலிவாக உதயம் அதிகரிக்கப்பட்ட பிரவேசம் செய்கின்றனர்.

ஏகாதிபத்திய எதிர்ப்பு இயக்கங்களை உறுதிப்படுத்த உலகப்புரட்சி இயக்கங்களாலும் ஒற்றுமைப்பட வேண்டுமென வெனின் கூறினார்.

கிழக்கத்திய நாட்டில் பாட்டாளி மக்களுடன் சோவியத் ரஷ்யா நெருங்கிய தொடர்புகள் வைத்துக் கொள்வது அவசியமென்று அவர் வற்புறுத்தினார்.

சோவியத் யூனியன் இக்கொள்கைகளை செவ்வனே நிறைவேற்றி வந்ததன் விளைவாக வெனின் கனவுபலித்து 2-வது உலக யுத்தத்துக்குப் பின் உலக சோஷலிச ஏற்பாடும், சர்வதேச தொழிலாளர் முன்னேற்ற இயக்கமும் தோன்றி முதலாளித்துவத்தையும், ஏகாதிபத்தியத்தையும் நிலைகுலைச் செய்தன.

குடியேற்ற நாட்டுமுறை இத்தாக்குதலின் வேகத்தைத் தாங்கமுடியாது தளர்த்தது. 1919-ல் உலகப் பரப்பில் 72 வீதமும், ஜனத்தொகையில் 69 வீதமும் குடியேற்ற நாடுகளாக இருந்தன. ஆனால் 1967ம் ஆண்டில் இத்தொகைகள் முறையே 4 வீதமாகவும், 1.1 வீதமாகவும் குறைந்து விட்டன.

குடியேற்ற நாட்டுத் தளையை 150 கோடி மக்கள் உடைத்தெறிந்தனர். ஆசிய

## சோவியத் சோஷலிச ஜனநாயகம்

மக்களின் ஆட்சி அதிகார ஸ்தாபனமான சோவியத்துக்களிலிருந்து எம் நாட்டின் சோவியத் சோஷலிசக் குடியரசுகளின் யூனியன் பெயர் தோன்றியது. சோவியத் நாட்டில் 48,000 சோவியத்துக்கள் இயங்குகின்றன.

2,000,000 சோவியத் சனப் பிரதிநிதிகளும், 25,000,000 சோவியத் ஊழியர்களும், மக்கள் அதிகார ஸ்தாபனங்களில் 7,000,000 பேர்களும், நிரந்தர உற்பத்தி மகாநாடுகளில் 5,000,000 பேர்களும், கட்சி தொழிற் சங்கவாழிப் கூட்டுறவு மற்றும் பொதுஜன ஸ்தாபனங்களில் 10,000,000 பேர்களும் பங்குபற்றுகின்றனர். இவர்கள் சோவியத் சோஷலிச ஜனநாயகத்தின் சவ்வம் சகையுமான ஜீவ அங்கங்கள்.

வெனின் கூறினார்; 'நாமே ராஜ்யம்' என்று வெனினுடைய வாசகத்தை சோவியத் மக்கள் பெருமையுடன் திருப்பிக் கூறுகின்றனர்: 'நாமே ராஜ்யம்!'

பூரண அதிகாரம் பெற்ற ராஜ்ய ஸ்தாபனம் சுப்ரீம் சோவியத் சபையாகும். அதன் பல்வேறு பகுதிகளிலும் சோவியத் மக்களின் பிரதிநிதிகள் உள்ளனர். தொழிலாளர் வர்க்கத்தின் மிகச் சிறந்த பிரதிநிதிகளும் கூட்டுப்பண்ணை விவசாயிகள், புத்தி ஜீவிகள் பிரதிநிதிகளும் சுப்ரீம் சோவியத் பிரதிநிதிகளாகப் பணிபுரிகின்றனர். சுப்ரீம் சோவியத் இரண்டு சபைகளைக் கொண்டு, யூனியன் சோவியத் ஒன்று. தேசிய இனங்கள் சோவியத் மந்திர. இரண்டு சபைகளுக்கும் பரிபூரண சமத்துவம் உண்டு. யூனியன் சோவியத்துக்கு பிரதிநிதி 300,000 பேருக்கும் ஒரு பிரதிநிதி தெரிவு செய்யப்படுகிறார். தேசிய இனங்களின் சோவியத்துக்கு பிரதி குடியரசுக்கு 32 பிரதிநிதிகள் என்ற அடிப்படையில் 15 குடியரசுகளும் தெரிவு செய்கின்றன. 20 சுயாட்சிக்குடியரசுகள் ஒவ்வொன்றும் 11 பிரதிநிதியை தெரிவு செய்கின்றன; 8 சுயாட்சிப் பிரதேசங்கள் ஒவ்வொன்றும் 5 பிரதிநிதியை தெரிவு செய்கின்றன. 10 தேசிய பகுதிகள் ஒவ்வொன்றும் ஒரு பிரதிநிதியை தெரிவு செய்கின்றன. சோவியத் யூனியனில் வாழும் 35 தேசிய இனங்களுக்கும் யூனியன் சோவிய



விவசாயிகளுடன் மேதை வெனின்

யாவிலும் ஆபிரிக்காவிலும் 70க்கு மேற்பட்ட சுதந்திர அரசுகள் தோன்றின.

புதிதாக விடுதலை பெற்ற மக்களையும் இன்னும் அடிமைத் தளையில் அமிழ்ந்திருக்கும் மக்களையும் சகோதர பாவத்துடன் ஒன்றுசேர்த்து ஏகாதிபத்தியங்க ளிருக்கும் இடமெங்கும் அதை நசுக்குவது சோவியத் ரஷ்யாவின் கொள்கையாக இருந்துவருகிறது. இந்த நோக்கோ சோவியத் யூனியனும் இதர சோஷலிச நாடுகளும் ஏகாதிபத்தியத்தை எதிர்க்கும் ஆசிய ஆபிரிக்க நாடுகளுக்கு ராணுவ உதவியும் பொரு

ளாதார உதவியும் அளித்து வருகின்றன. வியட்னாம் ஐ. சி. குடியரசு, சிரியா முதலிய நாடுகளை உதாரணமாகச் சொல்லலாம். தமது பிரிவிச் சுதந்திரங்களுக்கு ஊறுவிவினைக்கும் எந்த ஏகாதிபத்தியத்தையிட்டையும் எதிர்ப்பதற்கு சோவியத் யூனியன் உதவி செய்யும் என்று ஆசிய மக்கள் நம்பியிருக்கலாம்.

சமீபத்தில் விடுதலையான ஆசியநாடுகள் தங்கள் பொருளாதாரத்தை ஸ்திரப்படுத்தி ஏகாதிபத்தியம் மீண்டும் தலைதூக்காதபடி பார்த்துக் கொண்டவற்றை (15 - ம் பக்கம் பார்க்க)

யத்தில் பிரதிநிதித்துவம் உள்ளது. தேசிய இனங்களின் சோவியத் சபையில் சோவியத் நாட்டில் வாழும் 59 தேசிய இனங்கள் பிரதிநிதித்துவம் வகிக்கின்றன.

இது வெனினுடைய தேசியக் கொள்கையின் வெற்றிக்கு அத்தாட்சியாகும். சோவியத் தேசிய இனங்களின் சமத்துவத்துக்கு சான்றாகும்.

15 சமத்துவக் குடியரசுகள் இஷ்டபூர்வமாக இணைந்ததன் விளைவே சோவியத் சோஷலிசக் குடியரசுகள் யூனியன்.

அவைகள் ரஷ்யா, உக்ரேயன், பியலே ரஷ்யா, உஸ்பெகிஸ்தான், கஜாகிஸ்தான், ஜியார்ஜியா, அஸர்பைஜான், விதுவேனியா, மால்டேபியா, லத்வியா, கிரீஸீயா, தாஜிகிஸ்தான், ஆர்மீனியா, துருக்மேனியா, எஸ்தோனியா ஆகும்.

ஒவ்வொரு குடியரசுக்கும் தனி அரசியல் சட்டம் உண்டு.

சோவியத் அரசியல் சட்டம் பிரதி யூனியன் குடியரசுக்கும் அநீதிய ராஜ்யங்களுடன் நேரடியான உறவுகளை ஸ்தாபித்துக்கொள்ளவும், ராஜதந்திர பிரதிநிதித்துவத்தை வைத்துக்கொள்ளவும், உடன்படிக்கைகளைக் கைச்சாத்திட்டுக் கொள்ளவும் அதிகாரம் வழங்குகிறது. பிரதி குடியரசுக்கும் சொந்தத் துருப்புக்கள் உள்ளன. ஒவ்வொரு குடியரசின் பிரஜையும் சோவியத் நாட்டின் பிரஜையாகும்.

பிரதி யூனியன் குடியரசுக்கும் சுயாட்சிக்குடியரசுக்கும் தனி சுப்ரீம் சோவியத் சபையும், அமைச்சர் சபையும் உண்டு.



# புரட்சியின் 53-வது ஆண்டு பூர்த்தி

## சோவியத் யூனியன் வளர்ச்சியும் மேதை லெனின் காட்டிய வழியும்

இன்றைய தினம் சோவியத் மக்கள் வாழ்க்கையில் மிகச் சிறப்பானதொரு தினமாகும். உலக வரலாற்றில் ஒரு சிறப்பிடத்தைப் பிடித்துக்கொண்டதும், மனிதசமுதாய முன்னேற்றத்தில் ஒரு திருப்பத்தை யேற்படுத்தியதும், சமுதாய பிரச்சனைகளுக்கு தீர்வுகளை உலகுக்கு முன்னோடியாக விருந்ததுமான ஆக்டோபர் புரட்சியின் 53-வது ஆண்டு பூர்த்தி தினம் இன்று சோவியத் மக்களால் வெகு கோலாகலமாகக் கொண்டாடப்படுகிறது.

### சோவியத் மக்களுக்கு சிறப்பான ஆண்டு

இவ்வாண்டு ஆக்டோபர் புரட்சியின் வழமையிலும் பார்க்கச் சிறப்பாகக் கொண்டாடப்படுகிறது ஏனெனில் 1970-ம் ஆண்டு லெனின் நூற்றாண்டாகும். இதுமட்டுமன்றி யப்பான், ஜெர்மனி ஆகிய நாடுகளை வெற்றி

அவற்றைத் துணைக்கொண்டே சோஷலிசத்தை நாங்கள் வளர்த்தோம். ஐக்கிய அமெரிக்காவிலே மின்சக்தி உபயோகம் எங்கும் சர்வ சாதாரணமாகவிருந்த வேளையில் எங்கள் நாட்டில் வெளிச்சத்துக்கும் குட்டுக்கும் நாங்கள் மரத்தூண்டுகளையே நம்பியிருந்தோம். இத்தகையதொரு சூழலிலிருந்துதான் நாம் சோஷலிசத்தை வளர்த்தோம். இன்று எமது பிறட்டி மின்சக்தி நிலையம்மாத்திரமே இரண்டு கோடி மக்களின் மின்சார தேவையைப் பூர்த்திசெய்கிறது. ஐரோப்பாவிலேயே மின்சக்தி உற்பத்தியில் முன்னணியில் நிற்கிறது. 1969ம் ஆண்டு சோவியத் யூனியன் 11 கோடி தொன் உருக்கையும் 32 1/2 கோடி தொன் னுக்கும் அதிகமான எண்ணெயையும் உற்பத்திசெய்துள்ளது.

சோவியத் மக்கள் சோஷலிசத்தை கம்யூனிஸ்ட்கட்சியின் தலைமையில் மிகத் துரித



### ரா.பிக் நிஷானேவ்

இலங்கையிலுள்ள சோவியத் தூதர்

கொண்டு இன்று 25 ஆண்டுகள் ஆகின்றன. மேலும் இவ்வாண்டில் சோவியத் மக்கள் தங்கள் 5 வருடக் திட்டத்தையும் வெற்றிகரமாகச் செயற்படுத்தி கம்யூனிஸ்ட்கட்சியின் 24-வது மகாநாட்டுக்கும் விசேஷ ஏற்பாடுகளைச் செய்கிறார்கள். இவ்வாறாகச் சோவியத் நாட்டின் பல்வேறு முக்கிய சிறப்பம்சங்கள் எல்லாம் ஒன்று கூடிய இவ்வாண்டில் கொண்டாடப்பட்டு 53-வது ஆக்டோபர் புரட்சி தினவிழா சோவியத் மக்கள் வாழ்வில் என்றென்றும் நினைவுகூரக்கூடியதொரு தினமாகும் என்பது குறிப்பிடவேண்டிய தில்லை.

### சோஷலிசத்தின் வளர்ச்சி

மேற்குறிப்பிட்ட வரலாற்று நிகழ்ச்சிகளின் அடிப்படையிலேயே அதாவது

மாக வளர்க்கையில் விவசாயத்தில் கூட்டுறவு முறையைக் கொண்டு வரவேண்டும் என்ற லெனினின் கட்டளையை நிறைவேற்றினர். விவசாயத்தில் கூட்டுறவு முறை கொண்டுவரப்பட்டதும் அது சமுதாயக்கொடுமைகளில் இருந்து லட்சக்கணக்கான மக்களைப் பாதுகாத்தது. இவர்கள் ஆண்டுக்கணக்காக அனுபவித்துவந்த வறுமையையும் அறியாமையையும் அகற்றியது. இன்றைய வளர்ச்சியை அடைவதற்கு அவர்களுக்கு கைகொடுத்து தவியது.

லெனின் அன்று விவசாயத்தில் கூட்டுறவு முறையைக் கொண்டுவர 100,000 டிராக்டர்கள் வேண்டும் எனக்கணவுகண்டார். ஆனால் இன்று 20 லட்சத்துக்கும் மேலான டிராக்டர்கள், 600,000 கூட்டுறவுபண்ணை

களும், 10 லட்சத்துக்கும் மேலான லொறிகளும் சோவியத் நாட்டின் விவசாயத்துறையில் உள்ளன.

### லெனினின் திட்டம்

செயலானது

புதிய சமுதாயத்தை உருவாக்கும்போது எமது மக்கள் கம்யூனிஸ்ட்கட்சியின் தலைமையில் சோஷலிசகலாச்சாரப்புரட்சியில் மாவீரன் லெனினது திட்டத்தைப் பூர்த்திசெய்தனர். உலகில் முதல்தடவையாக தொழிலாளர்களது நலனுக்காக கலாச்சாரம், விஞ்ஞானம், தொழில்நுட்பம், கலை ஆகியவை பயன்படுத்தப்பட்டன. இன்று இவையாவும் இத்தொழிலாளர்களது உடைமைகளாகவுள்ளன.

கல்வித்துறையிலும் சோவியத் நாடு இன்று முன்னணியில் நிற்கும் நாடுகளில் ஒன்றாகவுள்ளது. சோவியத் ஜனத்தொகையில் மூன்றில் ஒரு பகுதியினர் உயர்கல்வியைப் பெற்றுள்ளனர். எங்களிடையே விஞ்ஞானத்துறை

யில் தேர்ச்சி பெற்ற 820,000க்கும் மேலான தொழிலாளர்கள் உள்ளனர். சோவியத் நாடு அதிகாரத்திலிருந்த காலத்தில் 15 யூனியன்குடியரசுகளிலும் பொருளாதார, கலாச்சார முன்னேற்றத்தில் பெரும்புகழைப் பெற்றிருந்தது. மாவீரன் லெனினது தேசியக் கொள்கையான எமது கட்சி தீவிரமாகச் செயல்படுத்தியமையேயாகும்.

53-வது ஆக்டோபர் மாபுரட்சியின் ஆண்டுநினைவு (14- பக்கம் பார்க்க)

## சோவியத் நாட்டில் கல்வி

சோவியத் யூனியனில் 800 உயர்தரக் கல்வி ஸ்தாபனங்கள் உள்ளன. இவற்றில் 45 லட்சம் மாணவர்கள் கல்வி பயிலுகிறார்கள். 5,50,000 ஆசிரியர்கள் கல்வி கற்பிக்கிறார்கள். மொத்த மாணவர்களில் சுமார் 45 சதவிகிதம் பகல் நேர வகுப்புகளிலும், 15 முதல் 16 சதவிகிதம் மாலை வகுப்புகளிலும், சுமார் 40 சதவிகித மாணவர்கள் இதர கலைப்பிரிவு வகுப்புகளிலும் பயிலுகின்றனர்.

தேசியப் பொருளாதாரத் தேவைகளுக்கேற்ப பல்வேறு துறைகளிலும் நிபுணர்களுக்குப் பயிற்சி அளிக்கப்படுகிறது. சோவியத் பகல் நேர உயர்தர கல்வி ஸ்தாபனங்கள் 350 தொழில்துறைகளில் நிபுணர்களுக்குப் பயிற்சி அளிக்கின்றன; இதர மாலை நேர உயர்

தரக் கல்வி ஸ்தாபனங்களில் மக்களுக்கு 250 விசேஷ துறைகளில் பயிற்சி அளிக்கின்றன. பட்டம் பெற்ற பின் அவரவர் கல்வித்துறைக்கு ஏற்ப அவர்களுக்கு வேலைகள் கொடுக்கப்படுகின்றன.

5,000 உயர்தரக் கல்வி ஸ்தாபனங்கள், மாணவர்களுக்குப் பகல்; மாலை நேரங்களில் வகுப்புகளையும், இதர கலைப்பிரிவு வகுப்புகளையும் நடத்துகின்றன. செகண்டரி தொழில் நுணுக்கப் பயிற்சி பள்ளிகள் 80 லட்சத்துக்கும் அதிகமாக உள்ளன.

50 ஆண்டுகால சோவியத் ஆட்சியில், பல் கலைக்கழகங்களின் எண்ணிக்கை 35 மடங்காக உயர்ந்துள்ளது. அவற்றில் கல்வி

யும் மாணவர்களின் எண்ணிக்கை 10 மடங்கு உயர்ந்துள்ளது. இப்போது நாட்டில் 47 பல்கலைக்கழகங்கள் இருக்கின்றன.

மாஸ்கோ பல்கலைக்கழகத்தில் 223 பிரிவுகளும், 250 பரிசோதனைக் கூடங்களும் இருக்கின்றன. பல்கலைக்கழகத்தில் பணியாற்றும் பேராசிரியர்கள், ஆசிரியர்கள், ஆராய்ச்சி உதவியாளர்கள் ஆகியோரது எண்ணிக்கை 3,700 ஆகும்.

சோவியத் கல்வி ஸ்தாபனங்கள் ஏறக்குறைய 7,000,000 உயர்தரக் கல்வி பெற்ற நிபுணர்களையும் 1 கோடி 10 லட்சத்துக்கும் மேற்பட்ட தொழிலாளர்களைக் கல்வி பெற்ற நிபுணர்களாக மாற்றியுள்ளது. இக்

களையும் பயிற்றுவிக்கின்றன.

சோவியத் மாணவர்களின் வாழ்வில் 'மாணவர் கவுன்சில்கள்' முக்கிய இடத்தை வகிக்கின்றன. சேவை மனப்பான்மையுடைய இந்த நிறுவனம் மாணவர்களின் சுயநிர்வாகத் திறமைக்கு ஓர் எடுத்துக்காட்டு. அவர்களின் வாழ்க்கை நிலைமைகள், கல்வி ஆகியவற்றிற்கு இதுவே பொறுப்புடையதாகும். விரிந்த அளவில் உரிமைகளைக் கொண்டது இக்கவுன்சில். இதன் அகத்தினர்கள் பாடத்திட்டத்தைத் தொகுத்தவிலும், நிதியுதவி, ஹாஸ்டல் வசதிகள் அளித்தல் போன்றவற்றிலும் பங்கு கொள்கிறார்கள். இக்

கவுன்சிலின் பிரதிநிதி, நிறுவன நிர்வாகக்குழுவில் சகல உரிமைகளையும் பெற்றுள்ள ஓர் அங்கத்தினர்; மாணவர்களின் நலன்களை அவர் அக்குழுவில் பிரதிநிதித்துவப்படுத்துகிறார்.

கல்விக்கூட 'கடைசிச் செய்திகள்' வரை வெளியிடும் பத்திரிகைகளை மாணவர் கவுன்சில்கள் வெளியிடுகின்றன. மாணவர்களது விமர்சனங்கள், ஆலோசனைகள், விஞ்ஞானக் கட்டுரைகள் ஆகியவற்றையும் இப்பத்திரிகைகள் வெளியிடுகின்றன. இந்த வெளியீடுகளின் செலவில் 90 சதவிகிதத்தை நிர்வாகமும், 10 சதவிகிதத்தைத் தொழிற்சங்கங்களும் ஏற்றுக் கொள்ளுகின்றன.



# கருப்பனி; கள்ளு மட்டுமல்ல பலபொருட்களை தருவது பனை

**பனை மரம்** Borassos Flabellifer Linn) அயன ஆபிரிக்காவின் சொந்த தாவரமாகும். வடஇலங்கையில் அதிகமாக வளரும் இத்தாவரம் யாழ்ப்பாண மாவட்டத்தில் 40,000 ஏக்கர் பரப்பை உள்ளடக்கியது. அதாவது இம் மாவட்டத்தின் மொத்தப் பரப்பில் 30 வீதத்துக்கு மேல் பனைத்தாவரம் வளருகின்றது. ஏனைய பொருளாதாரப் பயிர்களுக்கு நீர்ப்பாசனம் தேவைப்படும் வரண்ட பகுதியில் உள்ள

யல் ரீதியாக பொருளாதார ரீதியான விருத்தியடைந்த அறிவைக்கொண்டு மிக விரைவாக நவீனமயமாக்கப்பட்டவேண்டும். இது விசேடமாக தீவில் பெருகும் குடித்தொகைக்கும் வெளிநாட்டுச் செலாவணிக்கும், இறக்குமதி பிரதியீடாகவும் பயன்படும். ஒரு குறிப்பிட்ட இடத்தில் இயற்கைத் தாவரத்தில் உச்சநிலை (Climax Natural Vegetation) இயற்கைத் தாவரத்தில் செய்கின்ற பரிசீல

பாடு எதற்கும் சமமான தல்ல என்று கூறலாம். இருந்தும் ஆயற்கையின் விலை யுயர்ந்த தொடையான இது மனிதர்களின் அக்கறையின் மையால் திரும்பவும் பயிரிடுதலுடன் அதிக அளவாக பயன்படுத்துதலாலும், அழித்தலாலும் மதிப்பில் குறைகின்றது சிந்திச் செயல் இந்த வளத்தில் நஷ்டத்தை ஏற்படுத்துவதுடன் வளிமண்டல நடவடிக்கைகளையும் பாதிக்கிறது

ஆனால் அதன் வயதடையும் நிலை 15 வருடங்களில் இருந்து 20 வருடங்கள் ஆகும். நவம்பர், டிசம்பர் மாதங்களில் பானைகள் வளர ஆரம்பிக்கின்றன. ஆண், பெண் பூக்கள் வெவ்வேறு மரங்களில் பூக்கின்றன. இரண்டுவித மரங்களிலும் பானை வெட்டப்பட்டால் இனிப்பான திரவம் பெறலாம். இந்த இனிப்பான திரவம் பெறும் நடவடிக்கை இன்னும் பழைய வழிமுறைகளிலேயே கையாளப்படுகிறது. இவ்வாறு திரவம் சேகரிக்கப்படும் கலசங்களில் சுண்ணாம்பு பூசுவது மூலம் புளிக்க வைக்கப்படுகிறது. இது இனிமையான கள்ளாக மாற்றமடையும்.



**[பனம் பொருள் ஆராய்ச்சிக்கு ஒரு நிலைய அமைப்பது சம்பந்தமாக ஆலோசனை கூறுவதற்கு ஒரு குழு நியமிக்கப்பட்டுள்ளது. இக் குழுவில் அங்கம் வகிக்கும் பேராசிரியர் க. குலரத்தினம் இங்கு பனையைப் பற்றி கூறுகிறார்.]**

மணல், கடற்கரைச் சூழல் மட்டுமல்லாமல் சுண்ணாம்புக் கற்பாறைகளும் இத்தாவரத்திற்கு ஏற்றதாகும். இதனால், புத்தளம், மணல், யாழ்ப்பாணம், வவுனியா (முல்லைத்தீவுக்கரை) அம்பாந்தோட்டை மாவட்டங்களில் 1000 சதுர மைலிற்கு மேற்பட்ட பகுதி பனையினத்தின் பரந்த பயிரிடுதலுக்கு ஏற்றதாக இருக்கிறது. இத்தாவரத்தில் உற்பத்திக்கூடிய பலவழிவகைகளில் பயன்பட்டாலும் கூட பனைகளின் பயிரிடும் நடவடிக்கையும் உற்பத்திகளின் பயன்பாடும் பழைய சம்பிரதாய முறையிலேயே இப்போதும் அமைந்திருக்கின்றன. இதனால் இவையிரண்டும் அறிவி

தனைகளின் பெறுபேறாகும். இது இயற்கைத் தேர்வு கொண்கையையும், தகுதியானது நிலைக்கும் என்பதையும் பிரதிபலிக்கிறது. ஒரு இடத்தில் இயற்கைச் சூழல், உயிர் சூழல் நிலைகளை முக்கியமாக இடவிலக்கியல், மண், தாவர நிலைகளை ஏற்படுத்தும் நிலையென இயற்கைத் தாவர உச்சநிலையைக் கூறலாம். ஆகவே இயற்கை வரண்ட வலயப் பொருளாதாரத்தில் பனைத் தாவரத்தை உயர்கொடையாக அளித்திருக்கிறது. மனிதர்களின் அதிகூடிய பாவனைக்கு ஏற்றதாக அமைந்துள்ளது. வரலாற்று ரீதியிலும், இலக்கிய கவிதையிலும் இதை அவதானிக்கலாம்; இதன் பொருளாதார பயன்

பனைத்தாவரத்தின் எதிர்காலப் பொருளாதார முக்கியத்துவம் அதைப் பராமரிப்பதில் தங்கியுள்ளது. ஆகவே இதற்கொரு இயக்கம் தொடங்கவேண்டியது அவசியமாகின்றது. பனை இனத்தை திரும்பவும் பயிரிடுவதால் மட்டுமல்லாமல் மற்றைய பொருளாதார பயிர்களுக்கு ஏற்றதற்கும், நெல், தென்னை, காய்கறிப் பயிர்களுக்கு ஏற்றதற்கும்; நிலங்களும் இத்தாவரத்தின் கீழ்க் கொண்டுவரவேண்டும். வரண்ட வலயப்பகுதிகளில் இவ்வாறு செய்தல் நீருக்கு அடுத்தபடியான 'உயிர்நிலை' என்று கூறலாம்.

பானை வெட்டப்படாவிட்டால் பென்மரம் நாரடங்கிய பழத்தை உற்பத்தி செய்யும். ஒவ்வொரு பழமும் மூன்றுவிதகளைக் கொண்டிருக்கும். முதற்கட்டத்தில் தண்டின் நிலத்தின் கீழ் இருக்கும் பகுதி மட்டுமே அதன் தடிப்பில் அதிகரிக்கிறது. அடிமரத்தின் நிலத்

### பனைமரத்திலிருந்து பெற்று உண்ணக்கூடிய பொருட்களின் கூட்டுப்பொருட்கள்

	சர்க்கரை	புரோட்டீன்	புரோட்டீன்	புரோட்டீன்	புரோட்டீன்	சர்க்கரை
கருப்பனி	5.7	0.23	0.2	0.3	13.	13
சர்க்கரை	—	1.7	0.8	1.8	88.4	84.
நொங்கு	13	0.6	0.1	0.3	6	—
பூரான்	71	0.7	0.1	0.8	17.2	—
பழச்சாறு	24	0.7	0.1	0.7	21	—
மா	—	4.8	0.3	2	81	—

## சூரபன்மன்

—இராஜ ராஜேஸ்வரன் தங்கராஜா—

சூரன் வீரன் தீரன் ஞானன் சோரன் என்பவன் யாரெடா சொல்லடா ஆரமுதென்பவன் அழியாத நித்தியன் ஆனந்தத் தாண்டவன் அன்புவரத்தவன் (சூரன்)

தேவர்களுக்கும் மானிட நரகரும் தேவனை மறந்தனர் தக்கனைச் சார்ந்தவர் பாவங்களெத்தனை துரோகங்களெத்தனை பரணையிகந்தனர் நெறியில் வழுவின்னர் வடுவினை தீர்க்கவும் வஞ்சனை நீக்கவும் வாலறிவானவன் திருவுளமாதலால் செருவுடை சூரனும் சிற்றியும் பெற்றனன் சின்னெறி தேவரைச் சிறையிலடைத்தனன்

மறையினை மறந்தோரின் மானங்குறைத்தனன் மாந்தரை நரகரை மடக்கி மகிழ்ந்தனன் கறையுடை பாங்கினர் பெற்றதம் தண்டனை காணும் ஆயிதை அரணும் அறிந்ததம் தேவர்கள் சாரர்கள் தீவினை தீரவும் தோத்திரம் தஞ்சலும் பரமனைச் சாரவும் காவலின் அம்மாம் முருகனும் வந்தனன் காத்திடும் சக்தியை வேலெனத் தந்தனன்

தேவாதி தேவரை திருந்திய தகையரை தண்ணளிர் கடுணையால் கரத்தருள் புரியவும் முவரும் முனிவரும் பெற்றிலா பேற்றினை மேன்மையைச் சூரனும் ஏற்று நிலைக்கவும் சேர்த்துத்தன்

முருகனும் அருளெனும் வேவினால் செதுக்கியே மாட்சிமை முனிவரும் சூரனை அணைத்துத்தன் மெருகுடை மஞ்சையாம் வாகனமாக்கினன் மறையொலி சேவலாம் கொடியெனக் கொன்றான் (சூரன்)



### பேராசிரியர். க. குலரத்தினம்

இம்மரம் சாதாரணமாக 40 அடி தொடக்கம் 60 அடி வரவளருகிறது. 100 மரம் காணப்பட்டாலும் பொதுவானதல்ல. இதன் வளர்ச்சி மிக ஆறுதலானது. வருடத்துக்கு 1 1/2 அடிதான் வளரும். சுற்றளவு 3' தொடக்கம் 7' வரை அமைந்திருக்கும் 30' தொடக்கம் 40' வரை தொகையான விசிறி அயைப்புடைய இலைகளை இந்த மரங்கள் கொண்டிருக்கும். இலைகள் அகலம் 3'-4'. இலைகளின் மட்டை 3' தொடக்கம் 4' நீளமுடன் கெட்டியான நாரைக் கொண்டது. கருமே நிறமுடன் கெட்டியான நீள்முக்கமான நார்களை இம் மரங்களின் வெளிப்பாகம் கொண்டிருக்கும். உள்பாகம் மென்மையானது. வெளிப்பாகம் கடினமானது. இம்மரங்கள் 10 வருட வயதில் உயரத்தின் அளவு இலைகளை வெட்டலாம்.

யான மாற்றும் தன்மையானது 3 வீதம் மதுசாரத்தையும் 0.1 வீதம் அமிலத்தையும் 6-8 மணித்தியாலங்களில் உற்பத்தி செய்கிறது. இதன்பிறகு மதுசாரம் 5 வீதமாக அதிகரித்து பிற்பாடு குறைய அமிலம் அதிகரிக்கிறது. இது இத்திரவத்தை மனிதர் நுகரமுடியாதவிதத்தில் மாற்றியிருக்கின்றது. இப்புளிப்புள்ள மாற்றம் மட்டமான வினாகிரியைத் தருகிறது. கருப்பனி மருந்து

துக்குரிய பண்புகளை உடையது. இதை நீண்ட நேரம் வைத்திருக்கமுடியாது. இது சர்க்கரையை வேறுபடுத்துகிறது. சீவுபவர்களுக்கு வயல்களில் அதிகவேலை இல்லாத காலமாகிய பெப்ரவரி தொடக்கம் மேவரை உள்ள காலப்பகுதியே சீவும் காலமாகும். இதனால் கூலிப் பிரச்சனை இல்லை. பொதுவாக 25-30 வயதுடைய மரங்கள் சீவப்படுகின்றன. இவை சுமார் 30 வருடங்கள் பயன் தருவன. துவாரங்களை உடைய மணற்பாங்களான மணலில் 15 வருடங்களிலேயே சீவுதல் ஆரம்பிக்கலாம். மரங்களுக்கு மூன்று வருடங்கள் கொடுக்காமல் மரத்தில் ஒரு நாளைக்கு சராசரியாக 1 1/2 கலனும் ஒரு பருவத்தில் மொத்தமாக சுமார் (13-ம் பக்கம் பார்க்க)





# கொடுப்பிற்குள் ஒரு பாக்குத்துண்டு

ஒரு சிறுகதையெழுத நினைத்து உட்கார்ந்தேனா? உட்கார்ந்தேன். காலையில் அதற்காகக் கடதாகிகள் எல்லாம் ஞாபகமாக வாங்கியிருந்தேன். எழுதவேண்டியதுதான்.

வாய்க்குள் ஏதாவது நிரம்பப் போட்டு சப்பிய படியே எழுதினேன். எழுதவேண்டியதுதான். எழுதவேண்டியதுதான். எழுதவேண்டியதுதான்.

எத்தனையோ நியூக்கினியஸ்கள் மண்டலத்தில். எல்லாமே சுவையான சம்பவக் கருக்கள். ஒவ்வொன்றும் ஒவ்வொரு கதைக்கு ஏன் குறுநாவலுக்குக் கூட ஏற்றவை மறந்து விடுமோ என்று குறிப்பெடுத்துவைத்திருந்தேன். எல்லாமாக ஒரு பத்துப் பதினாறுக்கு மேலிருக்கும். ஒன்றும் இப்போது கையிலில்லை. என் அறையிலே (என் அறை!— அருமை யான கூண்டு சிறைப்பறவைபாய் இருக்க

விரும்பாத காரணத்தால், காலையில் 8 மணிக்குப் புறப்பட்டால் மீண்டும் இரவு 10 மணிக்குத்தான் அதற்குள் நுழைவேன்) என் அறையிலே எல்லாம் இருக்கின்றன. இது எனது அலுவலகம். இப்போ மத்தியான சாப்பாட்டு வேளை. எல்லாக் கந்தோர்களிலேயும் சாப்பாட்டுவேளை அநேகமாகப் பன்னிரண்டு - பன்னிரண்டேழுக்கால்கு இருக்கும் இங்கோ பதினென்றரை - ஒன்றரை அல்லது இரண்டு வரை போகும். பொழுதைப் பேசியே கொல்லும் சகபாடிகள்.

எனக்கு எத்தனையோ வேலைகள் அநேகமாகப் படிப்பேன். அல்லது எதையாவது வாசிப்பேன் இன்னும் சில, வேலைகளில் எழுதுகிற பனி ஏறிலும் எழுதி வாசிக்கும்... (லாச்சி— சிங்களத்திலும் வாசித்தான் - லாச்சி சுவ. இன்னும் இப்படி எத்தனையோ பொதுவான சொற்கள், தமிழிலும் சிங்களத்திலும். சிங்களம் 5-ம் வகுப்பு முடிந்தபின் 8-ம் வகுப்பிற்கு ஒழுங்குபண்ணவில்லையே. எங்கள் கந்தோரில்) ...ஆ! லாச்சிக்குள்

அடைவது! பொழுது போகும்.

இன்றைக்கு நினைத்தேன் புதிதாக எழுதவேண்டுமென்று. (இவ்வளவு நாளும் எழுதியதையே எழுதியதாக அர்த்தமல்ல) - புதுமையாக! நண்பன் ஜெயா அடிக்கடி சொல்வது நினைவிற்கு வந்தது; 'எது பழமை? எது புதுமை? எது சரி, எது பிழை? அளவுகோல் எது? உலகத்தில் திடமாக ஒன்றுமேயில்லையா. எனக்கும் அது

— ஐ. சாந்தன் —

ஒப்புதலை. என்றாலும் புதுமையாக— புதிதாக— சில நேரம் அது 'பிசுத்தன்' மாய் மாறியாலும் எழுத நினைத்தேன். எப்படியெழுதினாலும் சிலர் 'நல்லாயிருக்கு' என்பார்கள். சிலர் 'பைத்தியக் காரக்கதை' என்பார்கள். எதற்கு செவி சாய்ப்பது? எதுவும் இன்னொரு பக்கத்திற்கு. எதிராய்த்தான் இருக்கும். (ஒரு பக்கமேயுள்ள பொருளை நான்காணவில்லை. இதுபோலக் கருத்து மாறு

பாடுகள் அவைதாமே உலகை இயக்கி வளரவும் வைக்கின்றன. — எல்லா விஷயங்களிலும் உண்டே!

எனக்கும் பல விஷயங்களில் மயக்கம்! எனக்கு மட்டுமல்ல, என்னுடைய நண்பர்களுக்கும் அப்படித்தான். மயக்கமென்றால் கருத்து மயக்கம், அது சரி எது பிழை என்கிற மயக்கம். (ஜெயா சொன்னது) ஏனென்றால் எதிலும் - எந்தத்திறையிலும் அரசியல், இலக்கியம், சமயம், வாழ்வுமுறை, படிப்பு எல்லாவற்றிலும் மாறுபாடான கருத்துக்களைச் சந்திக்கிறோம் அல்லது மாறுபாடான கருத்துக்கள் எங்களைச் சந்திக்கின்றன. எனவேதான் எங்களுக்கு இப்படி மயக்கம். அதிலே இன்னுமொரு பொய்யின்டென்னவென்றால், நாங்களும் சிந்திக்கத் தெண்டிக்கிறோம் (மிகப் பெரும்பான்மையினரைப்போலக் கண்முடிக்கேட்டுவிட்டிருந்தோமானால் ஏதோ ஒரு வழியை அது சரியோ பிழையோ சரியென்று விட்டு இருந்திருப்போம்) ஆகவேதான் எங்களுக்கு மயக்கம்!

'பழைய ஆட்சியா புதிய ஆட்சியா சிறந்தது? தமிழ்க் கட்சிகளின் பின்னாலே போவோமா பெரும்பான்மையினரின் கட்சிகளிலே சேர்வோமா? இனி வேறு வழி பார்ப்போமா? என்ற பிரச்சினை தென்னிந்தியப் பத்திரிகைகளைத் தடுப்போமா, கட்டுப்படுத்துவோமா அல்லது இப்படியே விடுவோமா என்பது அந்த எழுத்தாளக் கொம்பன் சொல்வது சரியா எழுதுவது புதுமையா அல்லது இந்தான் சொல்வதா? இன்னும் இப்படி எத்தனையோ!

...அதுதான் சொன்னேன், எல்லாம் மயக்கமாகவேயிருக்கிறதென்று. ஒருவர் சொல்வதைக் கேட்டால் அதுவே சரிபோல பிறகு மற்றவர் சொல்வதைக் கேட்டால் அதுவும் சரிபோல. அதன் பிறகு நாமே சிந்தித்தால் இரண்டுமே சரிபோல, அல்லது இரண்டுமே பிழை போல...

ஒ! ஒரே மயக்கந்தான். குழப்பம். என்னை சிந்திக்கும் திறமையிலாதவன். ஒரு முடிவுக்கு வரமுடியாதவன் என்பவர்களை நான் 'சிந்திக்காதவர்கள்' அவசர முடிவுக்காரர்கள், என்பேனே! என்ன சொல்வார்கள்? என் நண்பர்களும் என்னுடன் இருக்கிறார்களே! ஏன், சமூகமே கூட ... போகிறது. 'புதுமை'யாய் எழுதத் தெண்டித்துக்கொண்டு... கதிரையின் கீழே காலுக்கருகில் ஏதோ சத்தம். திரும்பிக் குனிந்தால் பெர்னண்டோ சப்பாத்தை மெல்லக் கிளப்புகிறான். பொல்லாத குறும்பன் அவன். இதுதான் வேலை. நான் கவனியாவிட்டால், என் சப்பாத்து எப்படியோ போய், கடதாகிக்குள் சுற்றிக் கொண்டு மில். தஸநாயக்காவின் 'காண்ட் பாக்கி' குள் புருந்திருக்கும்! பள்ளம் மச்சான் குழப்பாதே' என்று திரும்பினேன்.

# காமன்வெல்த்திலிருந்து பிரிட்டனை வெளியேற்ற வேண்டும்

பிரிட்டிஷ் கன்சர் வேட்டிவ் அரசாங்கம் தென்னாபிரிக்காவுக்கு ஆயுத உதவி வழங்கும் விஷயத்தில் பிடிவாதமாக இருப்பது, பல காமன்வெல்த் நாடுகளுக்கு குறிப்பாக ஆபிரிக்க நாடுகளுக்கு ஆத்திரத்தை மூட்டியிருக்கிறதெனலாம். பிறநாட்டில் குடியேறி அந்த நாட்டுக்கு கற்றுப் பிடிமக்களை நிறுத்துவேஷத்தின் பேரால் அடக்கி, ஒடுக்கி, ஒதுக்கி, உரிமைகளைப் பறித்து, அந்த மக்களை அடிமைகளைப்போல் நடத்தி வரும் தென்னாபிரிக்க வெள்ளையர் ஆட்சிக்கு ஆயுத சப்ளை யை பிரிட்டன் மீண்டும் தொடர இருப்பது வருந்தத்தக்கதாகும்.

ஆபிரிக்காவிலுள்ள ஸாம் பிரா நாட்டின் ஜனாதிபதியான டாக்டர் கென்னத் கவுண்டா ஆயுத சப்ளைகளை நிறுத்துமாறு கோரி பிரிட்டன், பிரான்ஸ் உள்நாட்டு பல நாடுகளுக்கு சமீபத்தில் தூது சென்றுவந்தார். பிரான்ஸ், தென்னாபிரிக்காவுக்கு ஆயுத சப்ளை நிறுத்துவதாக ஒப்புக்கொண்டது உண்மையே. ஆனால் ஹெலிகொப்டர்கள், சிறிய ஆயுதங்கள் போன்றவற்றின் எதிர்கால சப்ளையை மட்டுமே அது நிறுத்தும். ஏற்கனவே அனுப்புவதாக ஒப்புக்கொண்ட ஹெலிகொப்டர்களை, வாக்குறுதி கட்டுப்படுத்தாது. (தென்னாபிரிக்கா கடந்த ஆறு ஆண்டுகளில் சிறிய ஆயுதங்களின் உற்பத்தியில் சுயதேவைப் பூர்த்தியை அடைந்து விட்டது என்பதையும் இங்கு குறிப்பிடவேண்டும்.) அதேசமயம் பெரிய விமானங்கள், நீர்மூழ்கிகள் ஆகியவற்றை பிரான்ஸ் கையளிப்பதும் இந்தவாக்குறுதியினால்

பாதிக்கப்படமாட்டாது எனக் கூறப்படுகிறது. எதுவாயினும், பிரான்ஸின் இந்தச் சிறிய உதவி கூட ஆபிரிக்காவில் வரவேற்கப்படும் என்பதில் சந்தேகம் இல்லை. தென்னாபிரிக்காவுக்கு ஆயுத சப்ளையையும், அந்த நாட்டுடனான வர்த்தக உறவையும் நிறுத்துமாறு ஐ. நா. தன் அங்கத்துவ நாடுகளைக் கேட்டுக் கொண்டும் பல நாடுகள் அதை உதாசினம் செய்து வருகின்றன. பிரிட்டிஷ் முடிவை காண்டர்பரி அதிமேற்றிராணியாரான டாக்டர் ராமோ போன்றவர்கள் கூட ஆட்சேபித்திருக்கிறார்கள்.

1955-ம் ஆண்டு பிரிட்டனுக்கும் தென்னாபிரிக்காவுக்குமிடையே கைச்சாத்தி — மணியம் — டப்பட்ட சைமன்ஸ்டீலின் உடன்படிக்கையின் படி, 'நன்னம்பிக்கைமுனை'யைச் சுற்றியுள்ள கடல் பாதுகாப்புக்கு பிரிட்டன் ஆயுதங்களை வழங்கவேண்டும். இத்தக்க கடல் பாதுகாப்புக்கு இரு நாடுகளும் கூட்டுப் பொறுப்பு வகிக்கவேண்டும் என்பது விதியாகும். தென்னாபிரிக்கா காமன்வெல்த்தில் அங்கநாடாக இருந்தபோது இந்த உடன்படிக்கை செய்து கொள்ளப்பட்டது. ஆனால் அதன்விதிகளை தென்னாபிரிக்கா மீறிவிட்டது என்பதும், காமன்வெல்தில் அது இப்போது ஒரு அங்க நாடு அல்ல என்பதும் இங்கு குறிப்பிடத்தக்கதாகும். எனினும் சைமன்ஸ்டீலின் ஒப்பந்தத்தின்படி கடல் பொறுப்புக்கான பிரிட்டன்

தன் ஆயுதங்களை அனுப்பும் என இப்போது அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது வெளிப்பாது காப்புக்காகவே இந்த ஆயுதங்கள் உபயோகிக்கப்படும் என்றும் தென்னாபிரிக்காவில் சுதேசிகளின் விடுதலைக் கிளர்ச்சிகளுக்கு எதிராக அவைபாவிக்கப்படமாட்டா என்றும் பிரிட்டன் கூறுகிறது. எனினும் தென்னாபிரிக்காவை உலகம் நம்பும் நிலையில் இல்லை. தென்னாபிரிக்காவுக்கு ஐ. நா. விதித்த தடையை மீறி பிரான்ஸ் மட்டுமன்றி இத்தாலி, மேற்கு ஜெர்மனி ஆகிய நாடுகளும் ஆயுதங்களை வழங்குகின்றன. இந்த ஆயுத விற்பனை மூலம் பிரான்ஸ் மட்டும் 50 கோடி டாலர் லாபம் பெற்றிருக்கிறது என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. இப்போது பிரான்ஸ், இத்தாலி, மேற்கு ஜெர்மனி ஆகிய நாடுகளின் மூலம் தான் தென்னாபிரிக்காவில் இழந்த ஆயுத மார்க்கெட்டை மீண்டும் கைப்பற்ற நினைக்கிறது, பிரிட்டன். எனவேதான் 20 கோடி டாலர் ஆயுதங்களை அனுப்பமாறு தென்னாபிரிக்கா விடுத்துள்ள கோரிக்கையைக் கவனிப்பதில் ஹித்தின் கன்சர்வேடிவ் அரசாங்கம் ஈடுபட்டிருக்கிறது எனலாம். பிரிட்டனில் தொழிற்கட்சி பதவியில் இருந்தபோது கூட சில ஆயுதங்கள் தென்னாபிரிக்காவுக்கு அனுப்பப்பட்டன. பல நாடுகள் ஐ. நா. தடையையும் மீறி தென்னாபிரிக்காவுக்கு ஆயுதங்களையும், இதர பொருட்களையும் அனுப்புவதற்கு வர்த்தக நலனே முக்கிய காரணமாகும். தார்மீக ரீதியில்

யத்தில் பொருளாதார நலனையே முக்கியமாகக் கருதுகின்றன என்பதற்குப் பல உதாரணங்கள் உண்டு. ஸுலாகா மண்டல சார்பற்ற மகாநாட்டின் முடிவுக்கு மாறாக இலங்கை தொடர்ந்தும் தென்னாபிரிக்காவுக்குத் தேயிலை அனுப்பி வருகிறது. குறைந்த விலையில் இந்தியாவிலிருந்து நிலக்கரியைப் பெற வாய்ப்பிருந்தும், சமீபகாலம் வரை தென்னாபிரிக்காவிலிருந்தே நிலக்கரியை இறக்குமதி செய்துது பாகிஸ்தான். பிரிட்டனின் நடவடிக்கை ஐ. நா. விலும், காமன்வெல்த் பிரதமர்கள் மகாநாட்டிலும், ஆபிரிக்காக்கண்டத்திலும் எதிர்ப்பைக் கிளப்பினாலும் அதனால் உடனடியாக ஆக்கபூர்வமான விளைவுகள் எதுவும் ஏற்படும் என தெரியவில்லை.

பிரிட்டிஷ் நடவடிக்கை காரணமாக காமன்வெல்த்திலிருந்து வெளியேறப் போவதாக பல நாடுகள் பயமுறுத்தின. ஆனால் தென்னாபிரிக்காவை வெளியேற்றியதுபோல காமன்வெல்த்திலிருந்து பிரிட்டனை ஏன் வெளியேற்றக் கூடாது எனக் கேட்க வேண்டும். காமன்வெல்த், பிரிட்டனின் சொந்தச் சொத்து அல்ல. பொருளாதார அல்லது அரசியலரீதியில் எந்த விளைவுகள் ஏற்பட்ட போதிலும் காமன்வெல்த்திலிருந்து பிரிட்டனை வெளியேற்றுவது குறித்து அந்தநாடுகள் ஆலோசிக்கவேண்டிய தருணம் வந்துவிட்டது. இன்றேல் அந்த அமைப்பிலிருந்து வெளியேறி பிரிட்டன் இல்லாமலேயே ஒரு காமன்வெல்தை அமைக்க அவைகள் முயலவேண்டும்.

'எதை எழுதுவது?' வாய்க்குள் சப்பிக்கொண்டிருந்த பாக்குக் குறைந்து விட்டது. இனி முடிந்து விடும், சப்பு வதற்குப் பிறகு ஒன்றுமிராது. என்றாலும், மெல்லுவதை நான் நிறுத்தவில்லை. (வலு 'ரிப்பிராப்' பாக்கி கந்தோருக்கு வரும் இந்த 'சுழட்டல் காரன்' வெற்றிலை சாப்பிடுவது, பலருக்கும் அதிசயமே) வெற்றிலைதின்னால் 'கான்சர்' வருமா? நெடுநேரம் அதக்கிவைத்திருந்தாற்றின் வருமென்றே நித்தி! (அவன் ஒரு 'மெடிக்கோ' — வைத்திய மாணவன். அலுத்த பெருமூச்சு. ஒன்றும் பிடிபடவில்லை. 'எதை எழுத?' பேனை இருக்கிறது. கடதாகிகளும் ... 'எழுதல மே') ... ம் (நெட்டுயிர்ப்பு) 'எதை எழுதலாம்?' எங்கள் அலுவலகம், சுறுசுறுப்பாக அரட்டையடித்துக்கொள்ளாமலா மிட்டுக் கொண்டிருக்கிறது! மணி பன்னிரண்டரை. எதிரே சாளரத்தினூடே கனகம்பிரமாகத் தெரியும் சுதந்திர மண்டபம். மப்பு வெய்யில். என்முன்னேமேசையிலிருக்கிற வரைபடங்கள், பென்சில்கள், இத்தியாதி... 'ஸ்டீட்டுல் எங்கே?' 'லாச்சி'யை இழுத்தால்— ஆ! இருக்கிறது. சரி. 'எதை எழுத?' வாய்க்குள் பாக்கு முடிந்து விட்டது. பல்லிடுக்குகளில் நாவால் துளாவி, கொறிப்பதுஞ்சந்தோஷம். ஒரு அந்தரமாயிருக்கிறது. தவிப்பு. எதையெழுதலா

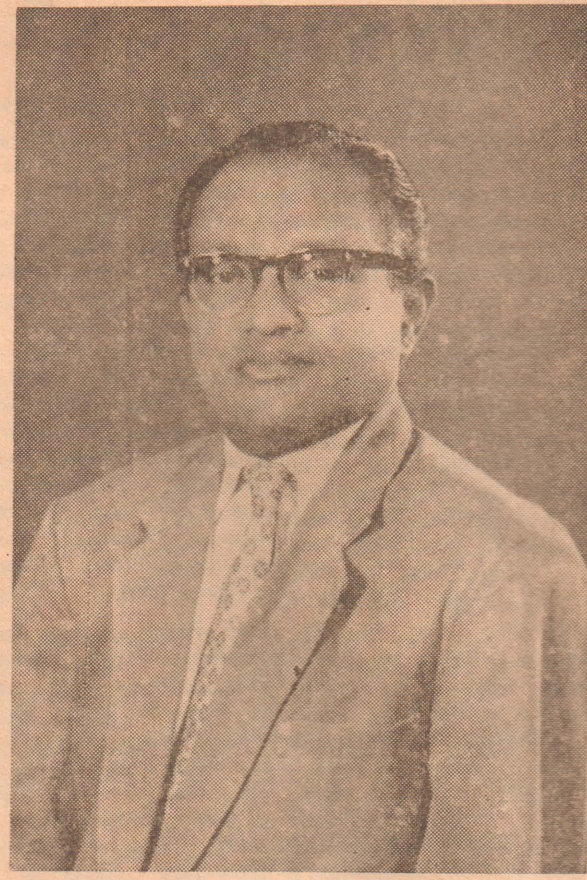


# ஈழத்துக்கோர் இலக்கண நபிகள் ஆர். பேரம்பலம்

இலங்கையிலே இலங்கையரால் தயாரிக்கப்பட்டிருக்கும் 'குத்துவிளக்கு' என்ற தமிழ்ப்படத்துக்கு சிலதினங்களுக்கு முன்பு தித்தறை கடலோரமாக படப்பிடிப்பு நடந்துகொண்டிருந்தது. வெய்யில்வரும்வரை நடிசு நடிசுகளும் மற்றும்கலைஞர்களும் ஒய்வெடுத்துக் கொண்டிருந்தார்கள். வெளிப்புற ஷூட்டிங் அல்லவா? வழக்கம் போல வேடிக்கை பார்க்கும் மகா ஜனங்கள் கூடிவிட்டார்கள்.

கொழும்பு சென்ட் ஜோசேப்ஸ் கல்லூரியில் கல்வி பயிலும்போதே திரு. ஆர். பேரம்பலம்பேச்சுப்போட்டிகளில் பல பரிசுகள் பெற்றார். இதைத் தொடர்ந்து அவர் 'தெஸ்பியன்ஸ்' என்ற ஆங்கில நாடகக் குழுவில் சேர்ந்து பல ஆங்கிலநாடகங்களில் நடிக்கத் தலைப்பட்டார். 'ஜூலிய சீசர்' என்ற ஷேக்ஸ்பியர் நாடகத்தில் அவர் ஏற்றுக்கொண்ட (காஸ்கா) என்னும் வில்லன் பாத்திரம் அவருக்கு கொழும்பிலேயே நல்ல புகழ் வாங்கித் தந்தது.

கொம்பனித்தெரு ஸ்ரீ சிவசுப்பிரமணிய சுவாமி கோவில் மண்டப நிதிக்காக மேற்படி சபையினர் ஸ்ரீமுருகன் நாடகத்தை கொழும்பில் மேடையேற்றினார்கள். இதில் கலையரசு முதலிய பிரபல நடிக்கர்களுடன் திரு. பேரம்பலம் விருத்தன் வேடம் தாங்கி நடித்தார். இது நடந்தது 1951-ம் ஆண்டில்.



## — வி. என். பி. —

தமிழில் நடிக்க ஒருவர் நின்று மகாஜனங்களுக்கு பிரசங்கம் செய்தார். 'முற்றிலும் இலங்கையிலேயே தயாரிக்கப்படும் இந்தத் தமிழ்ப்படத்துக்குச் சில காட்சிகளைப் படம் பிடிப்பதற்காக உங்களுடைய ஊருக்கு வந்திருக்கிறோம். சில தினங்கள் இங்கேயே தங்கியிருப்போம். நாங்கள் தங்கியிருக்கும் விடுதியின் வாடகைப்பணமும் எங்கள் சரப்பாட்டுச் செலவுப் பணமும் உங்களுக்குத்தான்சேருகிறது. படப் பிடிப்புக்குத் தேவையான தளபாடங்களுக்கும் சில்லறைத் தட்டுமுட்டுச் சாமான்களையும் உங்களிடமிருந்தே வாடகைக்குப் பெற்றுக்கொள்கிறோம். சோடா, சிகரெட், வெற்றிலைமுதலியவற்றை உங்கள் கடைகளில்தான் வாங்குகிறோம். 'எக்ஸ்ட்ரா'வாக ஒருவர் தேவையானால் உங்களிடமிருந்து உங்களுக்கு அமர்த்துகிறோம். இப்படி எத்தனையோ பேருக்கு வேலையாய்ப்பும் பிழைப்பும் தருகிறோம். இலங்கையரின் பணம் இலங்கையருக்கே போய்ச் சேருகிறது. எங்கள் யடத்தைப் பார்ப்பதோடல்லாமல் அந்தச்சாட்டில் உங்களைப்போன்ற இன்னும் பலர் பணமும் பெறுகிறார்கள்.

முப்பது வருடங்களுக்கு முன்பு கொழும்பில் பிரபலமாயிருந்த வெள்ளவத்தை நாடகக் கிளப்பின் சந்திரஹரி நாடகத்தில் இவர் கலையரசு சொர்ணலிங்கம் முதலியவர்களுடன் சேர்ந்து நடித்தார். இதில் அவருடைய பாகம் கண்டகாலனாகும். காலஞ்சென்ற திரு. க. கணகரத்தினம் திரு. எம். என். திருவிளங்கம் திரு. ரி. ருத்ரா முதலிய பெரியோர்களின் ஆதரவு இதை நாடகசபைக்கு இருந்தது.

இலங்கை திரும்பி வந்து மட்டக்களப்பில் சிலகாலம் சேவையாற்றியபோது அங்கும் சில நாடகங்களை தயாரித்தார். திரு. பேரம்பலம் தற்சமயம் யாழ்ப்பாணத்தில் மோட்டார் போக்குவரத்து உதவி ஆணையாளராகக் கட்டமையாற்றுகிறார். இங்கே சில வருடங்களுக்கு முன்பு அவர் 'அப்பர்' நாடகத்தை பிரமாதமாகத் தயாரித்து நடித்தது பல ரஸிகர்களுக்கு நினைவிருக்கலாம். முந்

திய அரசாங்க அதிபர் திரு. வேர்ணன் அபயசேகராதாரித்த 'பெண்பாவை' நாடகத்தில் இவர் பிரதான பங்கெடுத்துக் கொண்டார். தற்சமயம் அவர் அழகவல்லி' என்னும் நாடகத்தில் ஆந்திராசியாக நடிப்பதாகத் தெரியவருகிறது.

புகை பிடிப்பதில்லை. மது அருந்துவதில்லை தென்னகத்தில் திரு.டி.சே. சண்முகம் எப்படி நடிக்கக்கூடவில்லை? ஓர் உதாரண புருஷராக விளங்குகிறாரோ அது போல ஈழத்துக்கோர் இலக்கண நடிக்கராக திரு. பேரம்பலம் விளங்குகிறார்.

இப்படிப்பேசிக் கொண்டிருந்தார் அந்த நடிக்கர். இலங்கையில் தயாராகும் தமிழ்ப்படங்களுக்கு ஆதரவளிப்புகள் என்று மொட்டையாகக் கூறாமல் இப்படி நூலாக அவர் போட்ட போடு ஆயிரம் சுவரோட்டி விளம்பரங்களுக்கு நிகரான தென்று நான் எண்ணிக்கொண்டேன்.

திரு. பேரம்பலம் தொடர்ந்து சாணக்கியன், பக்ததருவன், நரகாசுரன் முதலிய நாடகங்களில் நடித்தும் சிலவற்றைத்தாமேதயாரித்தும் அரங்கேற்றியும் வந்தார்.

உத்தம நடிக்கர் ஒருவருக்கு வேண்டிய ஒழுக்கம் யாவும் அமையப்பெற்றவர் திரு. பேரம்பலம். அவர் வெற்றிலை போடுவதில்லை.

உத்தம நடிக்கர் ஒருவருக்கு வேண்டிய ஒழுக்கம் யாவும் அமையப்பெற்றவர் திரு. பேரம்பலம். அவர் வெற்றிலை போடுவதில்லை.

'கடமையைச் செய். பலனை எதிர்பாராதே' என்ற கீதோபதேசம் அவருக்கு வழிகாட்டியாக இருக்கிறது.

## நிமோனியா என்னும் சுவாச சன்னி!

சுவாச சன்னி அல்லது நிமோனியா ஆதிகாலத்தில் ஆட்கொல்லியாகவே இருந்தது. அதாவது தற்காலத்தில் புற்றுநோய் போன்று. 1943-ம் ஆண்டின் பின்புதான் இந்நோயை ய நாம் கொல்லக்கூடிய தாய் நூந்தது. சேர் அலெக்சாண்டர் பிளெமிங் என்பவரே இந்நோயின் முதலாவது எதிரியாகத் திகழ்ந்தார். இந்நோய்க்கிருமியை அழிக்க அவர் கண்டுபிடித்தது பாவியத்த ஆயுதமே இன்று சர்வசாதாரணமாகப் புழக்கத்திலிருக்கும் பென்சிலின் மருந்தாகும். இம்மருந்தைக் கண்

பரவும். ஒரு குறிப்பிட்ட காலத்தில் மட்டுமென்றே அல்லது ஒரு குறிப்பிட்ட இடத்தில் மட்டுமென்றே இந்நோய் இருக்காது. பொதுவாக எல்லா இடத்திலும் எக்காலத்திலும் ஏற்படும் ஆனால் குளிர்காலம் கூடிய அனுசரணையாயிருப்பதாக அறியப்

பல்வேறுபட்ட கிருமிகளும் நோயாளியின் சுவாச உறுப்புகளின் வன்மை மென்மையை அறிந்து சுவாசப்பையை நோக்கித்தாவித் தாவிச் சென்று படிப்படியாக நிமோனியாவை உண்டாக்கும்

கியிருக்கிறது. இந்நோய்சூடுதலாக ஆரம்பிக்கும் அப்போது பாலர்களில்வலிப்புக்கானும் பெரியவர்களில் பிதற்றல், நடுக்கம், குலைப்பன் அல்லது வாந்தி சிலரில் அருமையாகக் கழிச்சல் ஆகியவையும் சோந்துகானும். சில மணிநேரத்துக்குள் சுரவேகம் மிகவேகமாக 105 டிகிரிவரை ஏறிச் செல்லும். அச்சமயம் நாடி



நடிக்க வந்தவர் தம்முடைய வேலையைப் பார்த்துக்கொண்டு போமவிருக்காமல் பிரசாரத்தில் இறங்கும்படி அவரைத் தூண்டியது நாடகக்கலையிலும் நடிப்பிலும் அவர் உள்ளூர்க்கொண்டிருக்கும் விஸ்வாசமான அத்தியந்த பற்றுதலாகும். 'கலை கலைக்காகவே' என்று நம்புபவர்களில் அவரும் ஒருவர். காச, பணம், புகழ், பட்டம், இதுகளைப் பற்றி அவருக்கு அதிகம் அக்கறையில்லை. தம்மைப் பிரபலப்படுத்த வேண்டும் என்று அவர் சுயபேரிகைகொட்டுவதில்லை. இக்காரணத்தினால் பலருக்கு அவரைப்பற்றி அதிகம்தெரியாது.

டறிந்தபின் இந்நோயின் அபாயமே இல்லாமல்போய் விட்டது. இந்நோய்க்குக் காரணமான கிருமிகள் இல்லாத இடமே ஆல்லை எனலாம். ஒவ்வொரு மனிதரிலும் தங்கியிருக்கிறது. ஆனால் அவையெல்லாமே முர்த்தகத்தனம் படைத்தவையல்ல. ஒரு சில மூர்க்கமான கிருமிகள் மட்டுமே சுகதேகிகளைத் தாக்கும். மற்றவை யெல்லாம் பலவீனப்பட்டவர்களுையே தாக்கும். பொதுவாக பிரசவத்தால் இளைத்திருக்கும் தாய்மார், சிறு குழந்தைகள், மற்றும் வேறுவகைப்பட்ட சுவாச ரோகங்களால் பீடித்து இளைத்திருக்கும் எவ்வயதினரையும், எப்பாலாரையும் இக்கிருமிகள்

படுகிறது. இந்நோய் பொதுவாக நாசி, மூக்கு, தொண்டை ஆகிய மேல் சுவாச உறுப்புகளில் குடி கொண்டிருக்கும் பல்வேறுபட்ட நுண்மை, நுண்ணுளங்களால் ஏற்பட்டாலும் அதற்கென உள்ள நிமோகோக்கஸ் என்ற நுண்ணமே நேரடியாக இந்நோயை உண்டாக்குகிறது.

இந்நோய் ஆரம்பத்தில் சுவாசப்பையின் ஒரு பகுதியைத் தாக்கிப்பின் அதே சுவாசப்பையின் மற்றும் பிரதேசங்களை அல்லது மற்றச் சுவாசப்பையின் எப்பகுதியையாவது நோக்கி அதன் தொற்றுத்தன்மை பரவும். சிலசமயம் சுவாச உறையை யும் தாக்குவதுண்டு. தாக்கப்பட்டபகுதி தின்மமடைந்து அதிலிருந்து குருதி அணுக்

சுவாச விகிதம் 3:1 என்ற வாறு மாற்றமடையும் நாடிநடை வேகப்பட்டு மென்மையாக இருக்கும் சுவாசம் ஒரு நிமிடத்துக்கு 35

'குத்துவிளக்கு' படம் வெளிவந்தால் இன்னும் பலருக்கு அவர் அறிமுகமாகார். இப்படத்தில் அவர் ஒரு யாழ்ப்பாணத்து ஏழை விவசாயியாக நடிக்கிறார்.

இக்கிருமிகள் குளிர்ந்த இடங்களில் தன்மையுடையதால் சுற்று டலில் உள்ள ஏனையோருக்

படுகிறது. இந்நோய் பொதுவாக நாசி, மூக்கு, தொண்டை ஆகிய மேல் சுவாச உறுப்புகளில் குடி கொண்டிருக்கும் பல்வேறுபட்ட நுண்மை, நுண்ணுளங்களால் ஏற்பட்டாலும் அதற்கென உள்ள நிமோகோக்கஸ் என்ற நுண்ணமே நேரடியாக இந்நோயை உண்டாக்குகிறது.

இந்நோயின் காரணங்களுக்கேற்ப இதனை இரு பெரும் பிரிவாகப் பிரிக்கலாம். (1) தனித்துவமான மற்றும் சுவாச ரோகங்களிலிருந்து நுணுக்கமாகப் பிரித்தறிந்துகொள்வதில் தான் இந்நோயின் போக்குத்தன்

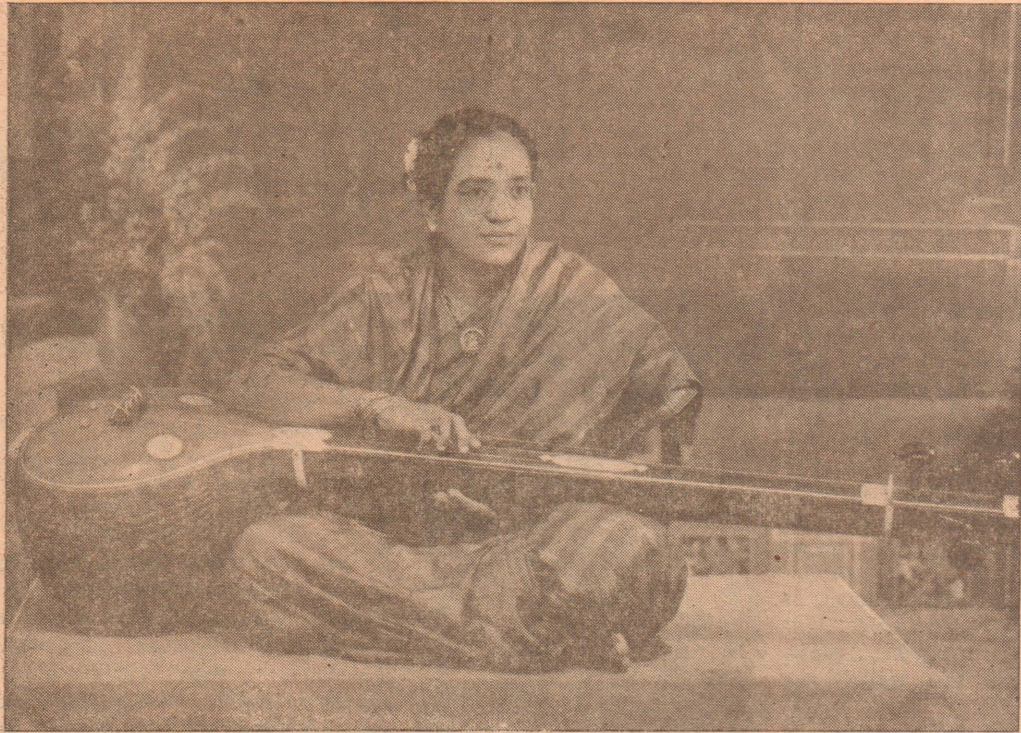
தடவை நடைபெறும். நோயாளியின் மூக்கு அலகுகளின் தீவிர அசைவைக் கொண்டு நோயாளியும் அவஸ்தையை அனுமானிக்கலாம் சுவாசத்தின்போது நோவேற்படுமாகையர்க் நோயாளியால் ஆழமான சுவாசத்தை எடுக்கமுடியாது இதன்காரணமாக நோயாளி நீலநிறமடையக்கூடும். சிலரில் இரத்த அழுக்கம் குறைந்தும் காணப்பட்டலாம். சுரவேகத்தால் தலையிடி, உடம்பு குத்துப்பூவு, பசியின்மை, (12- பக்கம் பார்க்க)



# கலையுலகில் வெள்ளி விழா கண்ட திருமதி சரஸ்வதி பாக்கியராசா!

# 'பரதமு' இசையும் உலகெலாம் பரவிட வேண்டும்!

— அடையாறு இலட்சுமணன்



கூடற்கரையை அடுத்ததுள்ள ஏதேனும் ஓர் அமைதியான சூழ்நிலையில் கர்நாடக இசை, பரதக்கலை ஆகியவற்றை எல்லாநாட்டினரும் பயில வாய்ப்பளிக்க வேண்டும். பல்வேறு துறையிலுள்ள கலை விற்பன்னர்களிடம் கலைப்பயில அவர்களுக்கு வாய்ப்பளிக்க வேண்டும். மாணவர்களும் அவர்களுடைய ஆசிரியர்களும் ஒன்றுகூடி ஆச்சிரமம் போன்ற குடில்கள் அமைத்து கலைப்பயிற்சியில் ஈடுபட வேண்டும். பரதநாட்டியம், கதக்களி, வீணை, புல்லாங்குழல், மிருதங்கம், வாய்ப்பாட்டு எல்லாம் அங்கே சொல்லிக்கொடுக்க வேண்டும். நமது புராதனமான இசைக்கலையும், பரதக்கலையும் அவற்றின் புனிதம் கொடாமல் பாதுகாக்கப்படவேண்டும்' என்று திருமதி ருக்மணியேவியாரின் கனவை நனவாக்கத்துடிக்கும் அடையாறு பரதகுடாமணி இயக்குநர் கே. லட்சுமணன் அவர்களை அண்மையில் கொழும்பு பல்கலைக்கழக புதிய கலைமண்டபத்தில் காணும் வாய்ப்புக்கிடைத்தது.

ஈ. எஸ். சி. ஓவின் விருதைப் பெற்ற இவர் வைஜந்தி மாலாவின் நடனப் பள்ளியின் முதல் ஆசிரியராக இருந்து 'சண்டாளிகா' அழகர் குறவஞ்சி சங்கத் தமிழ் மாலை ஆகிய நாட்டிய நாடகங்களை நாடாத்தியும் பிரதம பாகத்தில் நடித்தும் பல பாராட்டுக்கள் பெற்றுள்ளார். தற்பொழுது அடையாறு பரத குடாமணி, கலாக்ஷேத்திராவின் இயக்குநர் ஆக இருந்து வரும் அவரிடம் நான் கேட்ட கேள்விகளுக்கு அவர் அளித்த பதில்கள்.

கேள்வி- இசைக் கலையில் உங்களுடைய குருயார்? பதில்- இசைக்கலையில் ஒவ்வொன்றையும் ஒவ்வொருவரிடம் கற்றுக்கொள்ள வேண்டும். பரதநாட்டிய கலைக்கு அடையாறு சாரதா கலாக்ஷேத்திர அதிபர் ருக்மணியேவியாரும், மிருதங்கத்தில் விட்டல ஜயநிம், சங்கீதத்தில் சூசுலார் கிருஷ்ணமூர்த்திகளும்.

சின்கப்பூரில் பிறந்து வளர்ந்தவர் திருமதி சரஸ்வதிபாக்கியராசா! தனது இளம் வயதிலேயே நேதாஜி சந்திர போஸ் அவர்களால் இரண்டாம் உலக யுத்தத்தின்போது அமைக்கப்பட்ட இந்திய தேசியப் படைகளில் சேர்ந்து வீரப்போர் நடாத்தினார். அங்கு விருது பெற்ற வீராங்கனை என யுத்தம் முடிவடைந்த பின் இலங்கைக்கு வந்தார். அக்காலத்திலிருந்தே ஆசிரிய சங்கங்கள், காந்திய சேவா சங்கம் போன்ற மற்றைய பெயர் பெற்ற ரசிகர் சபாக்கள் அமைக்கும் கலை அரங்குகளில் பங்கு பற்றினார். தாமே மீட்கும் வயலின் இசையுடன் உற்சாகமூட்டும் தேசியகீதங்கள் தமிழிலும் ஹிந்தியிலும் பாடுகிறார்.

லும்பாடுவதில் நாளுக்கு நாள் புகழேணியில் ஏற்றம் கண்டார். தன்மகளின் திறமையில் பெருமைகண்ட தந்தையார் திரு. சரவணமூத்து அவர்களோ தாயிலும் சால்ப்பரிவுடன் தன் மகளுக்குப் பக்கத்துணையாக இருந்தார். தம் பணத்தையே செலவு செய்து கேட்குமிடமெல்லாம் சென்று இலவசக் கச்சேரிகள் வழங்கினார்கள். செல்வி சரஸ்வதியின் காலத்தில் இவருடன் சரிநிகராகவோ அல்லது ஏற்றமாகவோ சங்கீத உலகில் பிரகாசித்தவர்கள் செல்விகள் அன்னலெட்சுமி பரஞ்சோதி, சத்தியபாமா ஆகியோர். அவர்கள் திருமதி கள் ஆனதும் கலத்துள்வைத்த விளக்காளர்கள். இவரோ கலைப் பிரியரான திரு பாக்கியராஜா அவர்கள் உறுதுணையாய் வாய்த்தபாக்கியத்தால் குன்றிலிட்ட தீபமாய் பாக்கியராஜா சரஸ்வதியும் பாடுகிறார்.

வதியாக கலையுலகில் பிரகாசிக்குரை. அகந்தை இல்லாதவர் கொக்குவில் இந்துக்கல்லூரி சங்கீத ஆசிரியராகக் கடமைபுரிந்தாலென்ன, வளர்ந்தார்க்கும், வளராதார்க்கும் வாடாவிடில் இசை வளர்த்தாலென்ன, அகந்தையெதுவுமின்றி தன் அறிவில் நிறைவுகாண - முன்னணி வித்துவான்கள் பலரையும் அணுகி, ஜயந்திரி பற வாழ்நாள் முழுவதும் மாணவ நிலையில் தெர்டர்ந்து இசைப்பயிலும்பண்புடன் வாழ்பவர். மதுரதேயம் கேட்போரை மயக்கும் மதுரமான சாரீர வளத்தினால் அழர்வமான உருப்புகளை இராகம் பாடுதல், சாகித்திய சுத்தமாய் பாடுதல், கற்பனாகரம்பாடுதல் ஆதியாய் அணிகளால் அழகுபடுத்தி இசைமரபு தவறாமல் புதுமெருகுடன் அநாயசமாய் பாடுகிறார். ரம்மியமான கச்சேரி, ஜனரஞ்சகமான மெல்லிசை, வெற்றிமுழக்கும் தமிழிசை, இன்பம் குலவும் இந்தி இசை, திவ்வியமான பஜனை, தெய்வீக தேவாரம் தேசியப் பாடல், பக்தி பரவசப் பாக்கள், பாரதியார் பாடல் என ரசிகர்களை தங்கள் தங்கள் ஞானத்தால் வருக்கும் எந்தத் தலையங்கமானாலும் சரி, முழுநேரச் சேவை செய்யத்தயார். பிறர் இன்பத்தில் திருப்திகாணும் பெரும் ஆற்றலுடைமையால் இவர் 25 வருடங்கள் கலையுலகிற்கு குறைவிடச் சேவை செய்திருக்கிறார். இவரின் இசைத் தொண்டைப்போற்றி வெள்ளிவிழா எடுக்கும் வண்ணார்பண்ணை கலாசேவை மன்றத்தை நாம் பாராட்டாமலிருக்க முடியாது. இவரின் இசை மென்மேலும் பரவி கர்நாடக இசையுலகிற்கே கர்வலங்கரைவிளக்கமாய் திருமதி பாக்கியராஜா சரஸ்வதி வளங்க இறையருள்வேண்டி கலைஞருலகம் பேருவகையடைகிறது. இச்சமயத்தில் அன்னாரை எமது வாசகர்கள் சாரி நோக்கி.

ஏறக்குறைய 40 வயதுடைய மெலிந்த தோற்றமும், வசிகரத் தன்மையும் கொண்ட திரு. லட்சுமணன் தெய்வீகத் தன்மை பொருந்திய பரதக்கலையை மிகவும் பக்தி சிரத்தையுடன் கற்று மற்றவர்களுக்கும் உதவக்கூடிய முறையில் கலைத் தொண்டு புரிய ஆண்களும் பரதக்கலையைப் பயில முன்வரவேண்டும் என்ற ஆர்வமுடைய இவர் 1944-ம் ஆண்டு கலாக்ஷேத்திரத்தில் சேர்ந்து மிருதங்கம், பரதம் ஆகியவற்றில் டிப்புளோமாப் பட்டம் பெற்ற பின் 1956-ல் ரஷ்யா, கிழக்கு ஐரோப்பா ஆகிய நாடுகளுக்குச் சென்று அங்கு இக்கலையை வளர்த்தார். யு. என்



சாஸ்திரிகளும் லட்சுமணன் அவர்களும் தேவாச்சரியாரும். டைகர் வரதராச்சாரியாரும் என்னுடைய குருநாதர்களாவார். கே-தமிழகத்திலும் சுழத்திலும் உங்களின் மாணவிக (14-ம் பக்கம்பார்க்க)



பாளை சட்டி. சமுவுவதை மறந்த இந்தப்பாவையாருக்காக ஏங்குகிறதோ? சுழத்தில் தயாராகும் ஈ. எஸ். ரி. பிலிம்ஸாரின் 'குத்துவிளக்கு' படத்தில் கதாநாயகியாக நடிக்கும் நாட்டிய கலாபமயில் செல்வி லீலா நாராயணன் தான் இப்படிக்கவர்ச்சியாகத் தோன்றி ரசிகர்களை ஏங்க வைக்கிறார். இப்படத்திற்கான படப்பிடிப்புகள் இப்போது பருத்தித்துறையில் வேகமாக நடக்கிறது. கட்டடக்கலை நிபுணர் திரு. வி. எஸ். துரைராசா தயாரிக்கும் இப்படத்தின் திரைக்கதையை அவரே எழுதியுள்ளார். வசனத்தை 'சுழத்தரத்தினம்' சிறப்பாக எழுதியிருக்கிறார்! இந்தப்படத்தை இயக்குவதோடு, படப்பிடிப்பையும் டபிள்யூ. எஸ். மகேந்திரன் கவனிக்குரை. —தகவல்: இ. சபானந்தன்

பாளை சட்டி. சமுவுவதை மறந்த இந்தப்பாவையாருக்காக ஏங்குகிறதோ? சுழத்தில் தயாராகும் ஈ. எஸ். ரி. பிலிம்ஸாரின் 'குத்துவிளக்கு' படத்தில் கதாநாயகியாக நடிக்கும் நாட்டிய கலாபமயில் செல்வி லீலா நாராயணன் தான் இப்படிக்கவர்ச்சியாகத் தோன்றி ரசிகர்களை ஏங்க வைக்கிறார். இப்படத்திற்கான படப்பிடிப்புகள் இப்போது பருத்தித்துறையில் வேகமாக நடக்கிறது. கட்டடக்கலை நிபுணர் திரு. வி. எஸ். துரைராசா தயாரிக்கும் இப்படத்தின் திரைக்கதையை அவரே எழுதியுள்ளார். வசனத்தை 'சுழத்தரத்தினம்' சிறப்பாக எழுதியிருக்கிறார்! இந்தப்படத்தை இயக்குவதோடு, படப்பிடிப்பையும் டபிள்யூ. எஸ். மகேந்திரன் கவனிக்குரை. —தகவல்: இ. சபானந்தன்

## கலை அரங்கம்

நாடக விமர்சனம்

### வெள்ளிக் கிண்ணம்

அண்மையில் யாழ்.

ஈச்சமோட்டை விளையாட்டு மைதானத்தில் 'கலைக்கதிர்' நாடகமன்றத்தினர் நடாத்திய கலைவிழாவில் இடம் பெற்ற மூன்று சிறந்த நாடகங்களில் மிகச் சிறந்ததென அனைவராலும் போற்றப்பெற்ற "வெள்ளிக்கிண்ணம்" நாடகம் ஒரு புரட்சிச் சித்திரமே!

சங்கராக நடித்த ஏ.எஸ். ஜெயராஜ் நடிப்பு என்றால் இப்படித்தான் என்று தந்தையுடன் வாதாடும் கட்டத்திலும் நண்பன் மோகனிடம் பணம்கேட்டு கிடைக்காது மனமுடைந்து பாட்டுப் பாடுவதிலும் அவர் நடிப்பு உச்சக்கட்டத்தில் நிற்கிறது.

தந்தையாக நடித்த ராஜசிங்கம் நடிப்பு வெறும்போலியடா என்று மகனைத் திருத்தும் கட்டத்தில் இயற்கை ஒரு போடு ஒட்டியிட்டார். இருந்தாலும் சில இடத்தில் வில்லன் வாடை விசுவதை திருத்தினால் நன்று.

வில்லனை நடித்த புஷ்ப விங்கம் நடிப்பு வெறும் உப்பு' என்று கூறி அண்டிவைக்கும் கட்டத்தில் தன் நடிப்பில் தனி இடம் பிடித்துள்ளார். அனுகை மோகனை நடித்த சண்முகசுந்தரம் அமைதியாகபாத்திரத்தை உணர்ந்து நடித்துள்ளார். முயற்சி எடுத்தால் முன்னேற்றம் அடையலாம். ஸ்ரீனிமனோவின் கதைவசனம் கருத்தில் நிலைத்திருக்கும் வண்ணம் அமைந்துள்ளது. ஏனோ அவர் பெண்ணை மறந்தார். சண் ஜெயராஜின் டைரக்ட் நாடகத்தை கண் இமைக்காது பெண் பாத்திரம் அற்ற கவலையை மறக்க வைத்துள்ளது! மொத்தத்தில் "வெள்ளிக்கிண்ணம்" நாடகம் மிகச் சிறப்புடையதாக இருந்தது. ஒரு சிறு குறைபாடுகள் போடு ஒட்டியிட்டார். இருந்தாலும் கலைக்கதிர் ஆலும் சில இடத்தில் நாடக மன்றத்தினர் திறமை வில்லன் வாடை விசுவதை பாராட்டத்தக்கது. —க. கந்தசாமி



சமுதாய பரிசு பெற்ற காவியம்

# தித்திக்கும் தேன் நிலவோ!

— கவிஞர் சா. வே. பஞ்சாட்சரம் —

## 6. தீந்த நெஞ்சில் தேன்மாரி

உங்களை இருத்தியோர் நாளேனும் உணவிடும் இன்பம் இறையின்பம் இங்குமை வாட்டி வாங்கிட்ட எண்ணில் பொருள்கள் விற்றிட்டால் சங்கட மின்றிப் பணம் வருமே தாயே ஐயாயி ரம்பு! எங்கள் ஊரில் பரப்பெந்தை எடுப்போம் விளைக்கு! பயிர்செய்வோம்!

கடனை அடைப்போம் வரும்படியில் கழிப்போம் நேர்த்திக் கடனெல்லாம் தடையில் லாமம் இனி யேனும் சாற்றுக் அம்மா கடன்தொகை! அது துடனே சொல்க நேர்ந்துள்ள உயர்ந்த கோயிற் பணியாவும்! கடவுளே என்ன அதிசயமோ காத்தே பொய்யோ கனவாமோ?

கருதி வியந்தாள் தாய் கடனோ கடக்கும் பத்தா யிரம்என்றால் இரு சொல் கின்றேன் ஒழுங்காக எல்லா நேர்த்திக் கடன்களையும் மருதடிப் பிள்ளை யாருக்கு வழங்கல் எலிவா கனமொன்று தெருவடி அய்ய மருக்கு செய்தல் கம்ப விளக்கொன்று!

மட்டுவி லம்மன் கோயிலிலே வழங்கல் அன்னக் கொடை! ஆம்! மா விட்டபு ரத்தா யிரத்தெட்டு வில்வம் சார்த்திப் பூசையிடல் கட்டடங் கட்ட வைரவர்க்குந் காசைந் துறு கொடுத்திடுதல் மொட்டை அடித்துப் பழனியிலே முருகன் முன்கா வடியெடுத்தல்.

மடங்கள் ஐந்து பூசைப்பூ வனங்கள் மூன்று! திருக்கேணித் தடங்கள்! தண்ணீர் பந்தல்கள் தக்க படியாய் அமைத்திடுதல் தொடங்கி வைத்தல் பூசையினை சுமமா கிடக்கும் கோயில்களில் இடங்கிடை பார்த்துச் சில கோயில் எழுப்பு விக்க முயன்றிடுதல்!

படிப்பித் தல்நற் புராணங்கள் பவலூர்க் கோயில் தமிழ்! எழுதி நடப்பித் தல்நா யன்மாரின் நலங்கொள் சரிதை நாடகங்கள்! மடிப்பிச் சைகொண் டுள்ளூரில் வயிர வர்க்கோர் மனைசெய்தல் நடப்பித் தல்நல் யாகங்கள் நாட்டுக் கோயில் பலவற்றில்!

ஈசு ரளவு கோயிற்சிறீ ரங்கர் தமக்கு மாவிளக்கு! பேரூர் மதுரை மீனாட்சிப் பேரூர் மாட்டிக்கும் அருச்சினைகள்! ஆருர்த் தேரைத் தரிசித்தல்! அறிதல் சிதம்பர ரகசியமும்! நீரார் குமரி நீராடல்! நினைக்கமு நெகச்சில் உண்பித்தல்!

பதிகம் பத்தந் தாதிகள்! பாமலை பிள்ளைத்தமிழ்கள்! துதிப்பா கோயிற் புராணங்கள்! துறவி யர்நற் சரிதைகள்! அதிகம் அதிகம் வெளியிட்டே ஆன்ம ன்றதை பரப்பிடுதல்! இதுபோல் இன்னும் பலஉண்டாம்! எல்லாம் சொல்வார் அப்பாகேள்!

கோடை அற்றின் ஓட்டம்போற் குரவில் பேசி ஓய்ந்தாள்தாய்! ஓடி ஓடித் தீர்த்தாலும் உங்கள் வாழ்நாள் போதாது! ஈடில் இன்பம் எனக்கிவைகள் எண்ணி எண்ணிச் செய்திடுதல்! கூடிப் பாடு பட்டுழைத்துக் கோயிற் பணியில் முழுகிடுவேன்!

(தொடரும்)

(சென்றவாரத் தொடர்ச்சி)

மேலை நாடுகளில் வரலாறுகள் தொகுப்புப்போல் கீழைத் தேய வரலாறுகள் அமைவதில்லை. அமைப்பதும் வல்லை; காரணம் நிரந்தரமான வரலாற்றுக் குறிப்புக்களை உடனுக்குடன் எழுதிவைத் தவர்களும் இல்லை; அப்படி எழுதிவைக்கும் பழக்கமும் வழக்கத்திலில்லை. ஆனதால் சரித்திரக் கருவூலங்களான பழைய நானயங்கள், செய்யுள் பட்டயங்கள், செப்பேடுகள், கல்வெட்டுக்கள், புதைபொருள்கள், ஆபரணங்கள், அணிமணிகள், ஜாடி ஓடுகள், பாணை ஓடுகள் ஆதியனவற்றைக் கொண்டு வரலாறு தயாரிக்கும் வழக்கமாயிற்று. இந்த வழக்கத்தோடு நின்றாலும் ஒருநாட்டின் சரித்திரம் ஒருளவு பூர்த்தியாகும். ஆனால் மொழி, மத, கலாச்சார அபிமானங்களால் தூண்டப்பட்டு வரலாற்றைத் திரித்து கற்பனைக் காவியமாக்குவாரும் பலர் சரித்திரப் பிரியர்களாக வாழ்கிறார்கள். இவை நாட்டின் சரித்திரமாக.

கந்தரோடையைப்பற்றி முதலில் கூறப்பட்ட நூல் மகாவம்சம் என்ற சிங்கள இத்திகாச நூல். அதன்யுட்புத்து கி. பி. 1917-ம் ஆண்டில் ஆய்வுகள் நிகழ்த்திய போல் பிரிஸ்துரை (சிங்கள வரலாற்று ஆய்வாளர்) சாம் எழுதிய கந்தரோடையில் புதைபொருள் ஆய்வு என்ற முதலாம் இரண்டாம் பாக வெளியீடுகளில் கந்தரோடையின் சரித்திரத்தைத் தமது தொல்பொருள் ஆய்வுகளுடன் எழுதியுள்ளார். அதற்குப்பின் இலங்கையின் வரலாற்றுடன் கந்தரோடையைப்பற்றிக்குறிப்பிடுகிறார். வரலாற்று ஆசிரியர் இராசநாயக முதலியாரவர்கள், இவைகளை அடுத்து 1944-ம் 45-ம் ஆண்டுகளில் வெளிவந்த வித்தியாபோதின் என்னும் அரசாங்க வெளியீட்டில் தொடர் கட்டுரையாக, "புகழ் புதைந்த புராதன நகரம்" என்ற தலைங்கத்திலும், 1946-ம் ஆண்டில் அதே வெளியீட்டில் "யாழ்நாட்டு இறந்த நகர்ச் செல்வங்கள்" என்ற தலைங்கத்தில் தொடர் கட்டுரையாகவும் கந்தரோடையைப்பற்றி நான் எழுதியிருந்தேன். 1960-ம் ஆண்டில் கலைச் செல்வி என்ற மாதசஞ்சிகையில் "யாழ்நாட்டு இறந்த நகர்ச் செல்வங்கள்" என்ற அத்தே தலைப்பில் புதிதாகக் கண்டெடுத்த நானயங்கள் தொடர்பொருள்கள் பற்றிய விரிவான கட்டுரைகள் தொடர்ச்சியாக வெளிவந்தன. அதற்குப்பின் 1962-ம் ஆண்டில் உணவட்டுனே குணரத்தினதேரோ என்ற பெளத்த துறவியொருவர் "மறைந்த யாழ்ப்பாணம்" என்ற சிங்கள நூலிலும் கந்தரோடைக் கிராமத்தைப்பற்றி எழுதியிருந்தார். வரலாற்று ஆர்வலர் திரு குலசபாநாதன், முத்தக்குமாரசாமி போன்ற இன்னும் பல வரலாற்று ஆசிரியர்கள் கவனத்தை இக்கிராமம் ஈர்த்திருக்கிறதென்றால், புராதனமாக இங்கு வாழ்ந்த நாகரிக மக்கள், பிற்காலத்தவர் தங்களை நினைவுகொள்வதற்கு வரலாற்றை அறிவதற்கு-ஏதோ அடையாளங்களை விட்டுச் சென்றிருக்கிறார்கள் என்பதுதான் கருத்து. அவர்கள் யார் எவ்வினத்தைச் சேர்ந்தவர்கள் எம்மொழியைப் பயின்றவர்கள் அவர்கள் வழிபாடுதான் எப்படியோ என்பதை அறிவதிலே ஆர்வம் ஏற்படுதல் இயற்கையே. முன்னர் கட்டிக்காட்டியபடி முறையான வரலாற்றுத் தொகுப்புகள் இரண்டிதான் தயாரிப்பதற்கு சரித்திரம் தயாரிப்பதற்கு உரியமையும் கிராமம்

# சிந்தைகவா கந்த சரித்திரம் அனைத்து



கட்டுரை ஆசிரியர் திரு. சி. பொன்னம்பலம் "ஆதவன்"

மான முடிபுகளை எடுக்க இயலாது. இந்த உண்மையைக் கட்டுரையை முடிவு பெறப் படித்ததும் உணர்ந்துவிடலாம்.

கிராமமும் கிராமத்தின் உட்பகுதிகளும், அயற்கிராமங்களும் பெற்றிருக்கும் பெயர்களைக் கொண்டு சிலர் அவை சிங்களப் பெயர்கள் என்ற முடிபிற்குவந்திருக்கிறார்கள் ஆனால் இன்று தமிழ் என்று வழங்கிவரும் மொழியுடன் திரிபுபடுவதால் அப்பெயர்களைச் சிங்களம் என்று இலகுவாகக் கூறிவிட நியாயமில்லை. உண்மையாக மொழி உற்பத்திக்கு வித்தாயிருந்த சமுதாய அந்நேசு குழந்த பெரும்பகுதிகளும் இயற்கைக் கோளாறுகளால் ஆழ்ந்துவிட்ட வரலாற்று ஒன்று உண்டு. அங்கே வளர்ந்தமொழி திராவிடம். ஆதிதிராவிட மொழிக்கும் இப்போது வழங்கும் தமிழ் மொழிக்கும் தொடர்பு உண்டெய்யொழிய அது இது வல்ல: தமிழ் அதன் வழி மொழி. பாலியும் சிங்களமும் தோற்றமெடுக்கவும் அம்மொழி உதவியிருக்கிறது. இந்நத அடிப்படை உண்மையை வைத்துக்கொண்டு யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டுக் கிராமங்களின் பெயர்களை உற்று நோக்குவோம். கிராமங்களுக்கு அன்று இட்ட பெயர்கள் அதே உச்சரிப்பில் இன்று வழங்கிவரவில்லை; சிதைந்தும், திரிந்தும், மருவியும் பலபல மாற்றத்துடன் வழங்கிவருகின்றன. கன்னகம், உடுவில், சங்குவேலி, மானிப்பாய், சண்டிடுப்பாய் இவைகள் கந்தரோடையின் பக்க லிலுள்ள கிராமங்கள். மக்கள் தாம் வழங்கிவரும் மொழி உச்சரிப்புக்கு ஏற்றவாறு திரித்துக் கிராமங்களின் பெயரை! அழைத்து வருகின்றனர் சிங்கள நாட்டிலும் கூட அப்படியே நடக்கிறது. ஆனால் தமிழர் வாழும் கிராமப் பெயர்களைவிட அவை குறைந்த அளவிலேயே மாற்றம் அடைந்துள்ளன. உதாரணமாக கம், காமம் என்ற முடிபையுடைய பெயர்களை எடுப்போம். அவை மல்லாகம், சுண்ணாகம், பண்ணாகம் எனவும் பன்னக்காமம், கொடிகாமம், கதிர்காமம் எனவும் வழங்குகின்றன. கிராமம் என்ற மம் என முடியுமையும் கிராமம்

என்ற சொல்லிலிருந்து கிராமத் தலைவனுக்குக் கிராமணி காமணி என்றும் வருதல் ஒப்புநோக்கத்தக்கது பிலவு புலம் என்ற பொது இடப் பெயர்கள் பழந்தமிழ் லக்கியங்களில் வருதலும் இடப் பெயர்களில் இங்கு வருதலும் ஒப்புநோக்கத்தக்கது. உதாரணம் சங்கம் பிலவு, பொருக்கம்பிலவு ஓட்டகப் புலம், கருகப்புலம் என்பன வத்தை தோட்டம் என்ற பன ஒரு பொருளான. உதாரணமாக தமிழ்ப் பெயர்களான சாத்தன், கொத்தன், என்பன அப் பெயருடை யார் வசித்த இடங்களுக்கு சாத்தவத்தை, கொத்தவத்தை எனவும் பெரிய தோட்டம் என்ற கருத்தில் மாவத்தை எனவும் வருதல் அறிக. கந்தரோடையில் பருத்திசொல்லை, பூஜ வத்தை, விளாங்கலை, சங்கம் புலவு பொருக்கம்புலவு, கொத்தியாவத்தை குடாரை கோட்டன் கட்டு உச்சரிப்பை குண ஐயா தோட்டம் (குண ஐயா குணையா) - குணையா என்ற பெயரோடு கண்டி நடனத்தில் சிறப்புடையவர் ஒருவர் இருக்கிறார் - எனப் பல சிறு குறிச்சிகள் உள்ளன.

### புதைபொருள் சிரிக்கின்றது

வரலாற்றுக் கருவூலங்களான நானயங்கள் மட்டுமட்டுமே அணிமணி வர்க்கங்கள் போளங்கள் ஆபரணச் சிதைவுகள் ஆதியன புதை பொருள்கள் ஆழ்ந்து இருக்கும் மேடுகளிலிருந்து மழை வெள்ளத்தால் அரிபட்டு வருடாவருடம் இயல்பாக வெளிவந்து கொண்டிருந்தன கிராமத்தவரின் கவனத்துக்குத் தக்கமாதிரி அவை எடுக்கப்படும் எடுக்கப்படாமலும் இருந்தன. பழமையில் ஆர்வமுள்ளவர் சேசரித்தும் வைத்தனர். அதன் வரலாறு தெரியாமலும் உபயோகந் தெரியாமலும் அழகுணர்ச்சிக்காகச் சேர்த்தனர் ஒரு காலம். 1917 ஆம் ஆண்டில் போல்பிரிஸ்துரை வரலாற்றில் ஆர்வத்துடன் கந்த

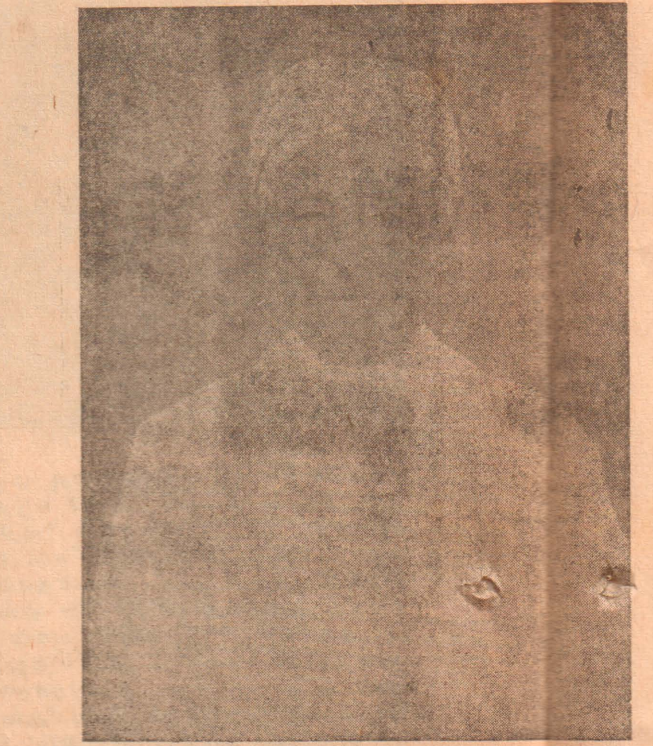
### புதைபொருள் சிரிக்கின்றது

ரோடையில் ஒரு பகுதி அகழ்ந்து புதைபொருள் பலவற்றை எடுத்தார்: இவ்வேலையையும் செவ்வந்தார். அவர் கந்தரோடை மண்ணில் கவைத்த போதே புதைபொருட் செவ்வங்கப் பனகை பூத்தன. கந்தரோடையிலும் அயல்பி



### அங்கணக் கடவையிடுகின்ற கதிர்மலை

காட்டு வெளியிலும் அகந்து பல தொல்பொருள்களை எடுத்து அவைபற்றி குறிப்புக்களை இடு வெளிடாக வெளியிட்டு தீவிர பல பாகத்திலுயிருக்கு வரலாற்று ஆர்வலர்க்கும் புதைபொருள் கண்டி நாட்டமுள்ளவர்களுக்கு வழிகாட்டிகளாகி இரு



திரு. கந்தையா உபாத்தியாயர்.



# கந்தரோடைக்கு

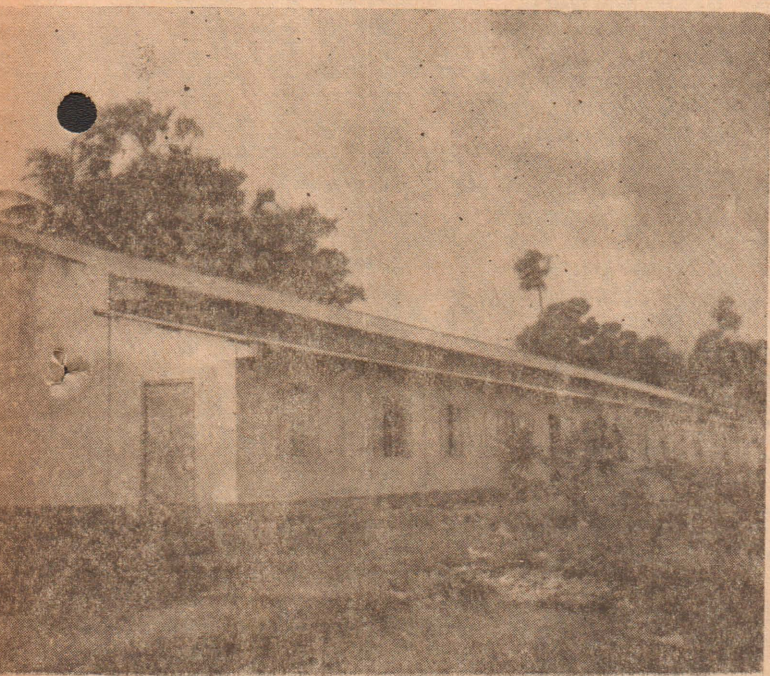
# பொருள்

# கிற்றது!

# கிற்றது!

பகுதியை அன்று அவர் ஆராய்ச்சியினைப் பொருள்கள் லீடுபட்டிருந்தபோது எட்டு த்தார்: டிஸ் வயது நிரம்பாத இராஜ க இருந்து வகிசுமி என்ற சிறு மி ம் செய்து தாம் சேகரித்த பழைய வர் கந்த நாணயங்கள் சிலவற்றை ணில் கால் அவரிடம் கொடுத்தார். த புதை அந்த நாணயங்களில் சித் வங்கள் புன் பெண் உருவங்கள் பொறிப ன். கந்த தனவாகவும் காணப்பட்ட அயல் கிரா டன். அப் புராதன நாண யங்களின் தொகுதிக்கு இலக்

கடவை என்ற பகுதியில் (அங்கணக் கடவை - அம் கண்ணைக் கடவை) அகழ்ந் தெடுத்த (கண்ணகையம் மன் கோவிலுக்குப் பக்கத்தி லுள்ள கூவல் கட்டுக்குச் சமீபத்தில்) உருவச் சிலையை கண்ணகியின் சிலையோ என்று ஐயப்படுவாருமுள். சிலை காலக்கழிவால் உருச்சிதை ந்து காணப்படுகின்றது. இங்கே கோயில்கொண்ட கண்ணகையம்மனைவழிபடும் பாரம்பரியத்தொடர்புகள் டிப்பகுதியிலுள்ள சில சிங் கண மக்களிடம் காணப்படு கிறது. அவர்கள் நயினா தீவு விகாரைவணக்கத்திற்கு வரும் காலத்தில் இப்பத்தி னித்தேவி வழிபாட்டையும் தவறவிடுவதில்லை.



கந்தரோடையக் கல்லூரியின் ஒரு தோற்றம்.

வையிலும் ரமலைக் லும் அகழ் லால்பொருள் வைப்பறிய டு வெளியீ டு தீவின் லுமிருக்கும் ள்வலர்களுக் ள்களில் கருக் கு ம் க்கினர்.

சுமி நாணயங்கள் என்று அந்தச் சிறுமியின் ஞாபக மாக அவரது பெயரையே வைத்தார். அவ்வகை நாண யங்களுக்கு தொல்பொருள் இலாகா அதே பெயரைய் வழங்கி வருகிறது. இன்று அந்தச் சிறுமி நரைமுதாட் டியாகக் கிராமத்தில் வாழ் கிறார். கந்தரோடை வர லாற்றின் தந்தையாகிய ஆவர் கந்தரோடையில் ஒரு குறிச்சியாகிய 'கயக்களை' என்ற பகுதியில் கூடுதலான சிலைகளையும், பௌத்த பலி பீடங்களையும் அக் கால வழக்கிலிருந்த

நயினாதீவு பௌத்தகோவி லுக்கு வரும் பௌத்தர்க ளில் பலர் கந்தரோடைக்கும் வந்து செல்கிறார்கள்- 1966 ஆம் ஆண்டில் தொல் பொருள் ஆய்வு இலாகா தங் கள் ஆராய்ச்சியை அர சாங்க நிலமான கயக் கணியல் நடத்த ஆரம்பித் தது. இந்நிகழ்ச்சிகிராமத்து மக்களிடையேயும் சைவமக் களிடையேயும் பௌத்த மக்களிடையேயும் பரபரப்பு உணர்ச்சியைத் தூண்டியது. அகழ்ந்து வெளியாகும் கரு லுவங்கள் பௌத்தத்தைச்

## எங்கள் கிராமம் -4

அணிமணிச் சிதைவுகளையும் ஆபரணக் குறைகளையும் ஒரு பாரிய சிலாசாணக் கல்லை யும் அகழ்ந் தெடுத்தார். அவற்றில் சில கொழும்பு நூதனசாலைக்கு அனுப்பப் பட்டன. பல அக்காலத்தில் யாழ்ப்பாணத்திலிருந்த ஆங் கிலக்கலைஞர் ருவனவர் என் பலரது நூதனசாலையில் வைக்கப்பட்டன. அவை இன்று யாழ்ப்பாண நூதன சாலையில் காணப்படுகின் றன.

போல்பிரிஸ்துரை அவர் கள் கந்தரோடையின் மேற் கெல்லைக் கிராமமான சண டிடிப்பாயில் அங்கணம்மைக்

சார்ந்தவையா? சைவத் தைச் சார்ந்தவையா என்று அறிவதில் ஆர்வம்கொண்டு தினமும் சணக்கட்டம் கூடி வந்தது.

**பௌத்தமா?**  
**சைவமா?**

பௌத்த சமயச் சின்னங் கள்தாம் பல வெளிப்பட் டன. அங்கே புராதனமாக பௌத்த சமயத்தை அதுட் டித்தவர்கள்தாம் வாழ்ந்த தாக எடுக்கப்பட்ட பொருட் கள் உறுதி பகர்ந்தன. பௌத்த பலிபீடங்களும் டாகபக்கமும் புத்தவா

# கடவுள் இருக்கிறார் என்பதை விஞ்ஞானிகளுக்கு நிரூபித்த மேதை நேரு பரிசு பெறும் யெஹூதி மெனுஷின்

'காலக் கதிரவனுடன் எழுந்திருக்கிறார். உடனே தலைகீழாக நிற்கிறார். அந்த நிலையிலேயே காலை உணவு க்கு என்ன வேண்டும் என்று கேட்பேன்.

வழக்கமான ஓட்டம், கோதுமை, பழம், பால் வகைகளைதான். பின்னர் அவர் வெளியே போகிறார். ஓட்டம்தான். அலுவல் நரல் என்று ஏதும் அவரு க்கு இல்லை.'

திருமதி டியானா மெனு ஷின் தமது கணவர் யெஹூதி மெனுஷின் பற்றி இவ்வாறு கூறுகிறார்.

தியா வழங்கும் சிறப்பு மிக்க பரிசு இதுதான். இதற்குமுன்னர் நேரு பரிசு பெற்றவர்கள் ஊதாண்ட், மார்ட்டின் லூதர் கிங், காள் அப்துல் கபார்கான். பரிசு பெறுவதற்குரியவ ரைத் தெரிந்தெடுக்கும் தேர்வுக்குழு மெனுஷின் பற்றிக் கூறியதாவது: 'அவர் இசை உலகிலே மாமேதை யாக இருக்கிறார் என்பது மட்டுமல்ல; மக்கள் குலத் தின் பொதுமரபிலே நம் பிக்கை கொண்டவர் அவர். மனித உறவுகளையும், அனைத் துலக நல்லுணர்வையும்

இசை அமைத்தவர் ரவிசங் கர். முதல்தட்டில் இனிமை யான தனி வயலின் இசை யும். தபேலா ஆவர்த்தன மும் பதிவு செய்யப்பட்ட டிருக்கின்றன. இசைத்தட் டின் உறையில் மெனுஷின் கீழ்வருமாறு எழுதியிருக்கி றார். 'என்வாழ்நாளில் மிக வும் அனுபவித்த ஊக்கம் மிக்க சிலநிமிட இசைக்காக நான் ரவிசங்கருக்குக் கட்டி மைப்பட்டுள்ளேன்.'

இந்தியாவையும் இந்திய மக்களையும்பற்றி மெனுஷின் கூறுவதாவது: 'உலோகா யத் விஷயங்களிலே உண்மை யில் இவ்வளவு அக்கறை

கணிதமேதையும், தலைசிறந்த விஞ்ஞானியுமான ஐன்ஸ் டினுக்கு கடவுள் இருக்கிறார் என்பதை நிரூபித்தவர் உலகப் புகழ்பெற்ற இசைமேதை யெஹூதி மெனுஷின் 1968-ம் ஆண்டுக் கான நேரு பரிசுபெறும் அவர் பற்றிய சுவையான தகவல்கள் இங்கு தரப்படுகின்றன.

உலகப் புகழ்பெற்ற வய லின்இசைமேதை யெஹூதி; யோகாசனம், இந்தியா, அன்புப்பணி ஆகியவற்றில் ஆழ்ந்த பற்றுதலுள்ளவர். இந்தியாவை அவர் மிக வும் நேசிக்கிறார். இந்த அன் பில் வயப்பட்டதன் காரண மாக ஏற்கனவே அவர் இந்த நாட்டுக்கு மூன்று தடவை வந்து விட்டார். அடுத்தமாதம் நவம்பர் துவக்கத்தில் மீண்டும் வரு கிறார், நேரு பரிசு பெற.

1968- ஆண்டுக்குரிய அனை த்துலக நல்லுணர்வுக்கான ஜவாஹர்லால் நேரு பரிசு இது. உலக நல்லுணர்வு ஒங்கவும் மக்களிடையே சகோதரப்பாசம் வளரவும் அரும்பணியாற்றியவர்களுக் குப் பெருமையாக இந்

வளர்ப்பதற்குத் தமது மாபெரும் ஆற்றல்களை அவர் பயன்படுத்தியிருக்கி றார். குறுகிய மனிதனால் ஆக்கப்பெற்ற தடைகளை யெல்லாம் கடந்து உலகின் எல்லா மக்களுடன் அவர் கலந்து உறவாடியிருக்கிறார்.

நேரு பரிசு பெறும் மெனு ஷின், மேற்கு ஜெர்மனி, பிரான்ஸ், ஸ்விட்சர்லாந்து, கிரீஸ், இங்கிலாந்து உள் ளிட்ட பல நாடுகளின் சிறப் புப் பரிசுகள் பெற்றவரா வார்; நீண்டதொரு பரிசுப் பட்டியல் இது.

இசை, சுரங்களின் ஜால வித்தையல்ல; தமது வாழ்க் கையுடன் ஒன்றிவிட்ட ஒன்று என்றே மதிக்கிறார். 'இசைதான் நான், நான் தான் இசை; எனவே எனது இசையில் விளைவு உண்டு பண்ணுதது ஏதுமேயில்லை. நான் உணர்வது, நினைப்பது செய்வது (துன்பம்) அனுப விப்பது (இன்பம்) நுகர்வது எல்லாமே இசைகான்' என்கிறார் அவர்.

கிழைஇசை வேறு, மேலை இசை வேறு இருக்கலாம். ஆலை என்ன? இசை ஒன்றே உலகமொழி. இசைதான் இரு பண்புகளை இணைக் கும் பாலம் என்று கருதுகி றார் மெனுஷின்.

குறைவான மக்களை வேறு எந்த நாட்டிலும் பாரீ க்க முடியாது. ஏன். முற் றும் துறந்த முனிவர்கள் எனக்குத் தெரிந்தமட்டில் வேறு எந்தநாட்டிலும் வாழ் வதாகத் தெரியவில்லை.

**யோகாசனம்**

யோகாசனப் பயிற்சியி யிலும் மிகுந்த அக்கறை யுள்ளவர் மெனுஷின் யோகா சனமும், இந்திய இசையும்தான் என்னுடைய சொந் தப்பண்பாட்டிற்குள் ஊடுரு விச் செல்ல முயல்வதற்கு நான் கையாளும் வழிகள்' என்கிறார் அவர்.

எங்கும் எந்தச் சமயத்தி லும் அவரால் உறங்கிவிட முடியும், 10 நிமிட இடை வேளை இருந்தால் போதும். எந்த இடத்திலும் கரடு முர டான இடத்திலும் கூட (அநேகமாக பியோனோவின் மேலில்) விரிப்பு ஒன்றை விரித்துக்கொண்டு மெய்மற ந்து 9 நிமிடம் உறக்கத்திற் ஆழ்ந்துவிடுவார்.

பின் பாதங்களும்(வழிபாட் டுச்சிற்பம்) வெளிவந்தன. இவற்றைப் பத்திரிகை வாயி லாக அறிந்து வெளிநாடு களிலிருந்து பௌத்தர்கள் தினமும் வரலாயினர். இந் துக்கன் மனச்சோர்வுபட்ட னர். காரணம் இந்துமதத் தைச் சார்ந்த சின்னங்களை அங்கு காணவில்லை கவலை யடையக் காரணம் இல்லை, அக்காலத்தில் இந்துக்களா யி ருந் தவர்களே பௌத் தத்தையனுட்டித்தார்கள். அவர்கள் தமிழர்களாகவே இருக்கவேண்டும். இதற்கு நியாயம் அங்கே காணப் படும் சிற்பங்களின் பாணி யும் டாகபக்களின் அமைப் புப் உண்மையான பௌத்த கலாசாரங்கள் உள்ள பகுதி யில் இருக்கும் சின்னங்களை விட வேறுபடுகின் றன. ஆங்கே காணப்படும் டாகபக்கள் அளவில் மிகச் சிறியனவாகவும் மிக நெருக் கமாகவும் காணப்படுகின் றன. இலங்கையில் ஏனைய இடங்களில் காணப்படும் பௌத்த கோவில்களின் அமைப்புப்போல இல்லை. ஆனதால் இந்துக்கள் பௌத் தர்களாகி அவர்கள் வழி பாட்டிற்குக் கட்டிய கோயில் களாக இருத்தல்வேண்டும்.

6000 பேர்கொண்ட அவை யில் மெனுஷின் வயலின் வின் கச்சேரி செய்தபோது அவருக்கு வயது ஏழு, கார் என்கி மன்றத்தில் அரங்கேற் றம் நடந்தபோது வயது பத்து.

18 வயதை அடைகையில் 63 நாடுகளில் 110 கச்சேரி கள் செய்திருந்தார் மெனு ஷின்.

உலக கவிதை மேதை ஆர் பெர்ட் ஐன்ஸ்டைன், புகழ் பெற்ற இயக்கநூர் அர் நூரோ டாஸ்கினினி ஆகிய இருவ ரும் மெனுஷின் விசிறிகளா வர்; இவர்களுக்கு மெனு ஷின் இசை என்றால் ஒரே வெறிதான்.

அப்பொழுது மெனுஷி னுக்கு வயது 11. பீதோவின் இசைக்கச்சேரி ஒன்று நடந் தது. அது முடிந்தபின்னர் ஐன்ஸ்டைன் மேலையின் பின்புறமாக வந்து மெனுஷி னைத் தூக்கி முத்தமிட்டு, 'கடவுள் ஒருவர் இருக்கிறார் என்பதை நீ மீண்டும் மெய்ப் பி த்து விட்டாயடா!' என்கிறார்.

6000 பேர்கொண்ட அவை யில் மெனுஷின் வயலின் வின் கச்சேரி செய்தபோது அவருக்கு வயது ஏழு, கார் என்கி மன்றத்தில் அரங்கேற் றம் நடந்தபோது வயது பத்து.

18 வயதை அடைகையில் 63 நாடுகளில் 110 கச்சேரி கள் செய்திருந்தார் மெனு ஷின்.

உலக கவிதை மேதை ஆர் பெர்ட் ஐன்ஸ்டைன், புகழ் பெற்ற இயக்கநூர் அர் நூரோ டாஸ்கினினி ஆகிய இருவ ரும் மெனுஷின் விசிறிகளா வர்; இவர்களுக்கு மெனு ஷின் இசை என்றால் ஒரே வெறிதான்.

அப்பொழுது மெனுஷி னுக்கு வயது 11. பீதோவின் இசைக்கச்சேரி ஒன்று நடந் தது. அது முடிந்தபின்னர் ஐன்ஸ்டைன் மேலையின் பின்புறமாக வந்து மெனுஷி னைத் தூக்கி முத்தமிட்டு, 'கடவுள் ஒருவர் இருக்கிறார் என்பதை நீ மீண்டும் மெய்ப் பி த்து விட்டாயடா!' என்கிறார்.

வாழ்க்கைபால் அவர் கொண்டுள்ள மெய்யுணர் வுக் கோட்பாடு நிலைஅவரை இந்தியாவிடம் இழுத்தவ் ளது. இந்திய இசையும் அவ ரைக் கவர்ந்துள்ளது.

கிழை இசையும் மேலை இசையும் மேலைநாட்டு மக்க ளுக்கும் கிழைநாட்டு மக்க ளுக்கும் கிளர்ச்சியூட்டி இவ்விரு மக்களும் நல்லு ணர்வு நடப்புறவில் இன்னும் நெருங்கி வரச் செய்யும் என்கிறார் மெனுஷின்.

'இசைகள் அனைத்தின் — மேலைஇசை, இந்தியஇசை, ஆபிரிக்க இசை - உள் ளங் கவரும் வேற்றுமைகளையும் ஒற்றமைகளையும் அறிவிக்க விரும்புகின்றேன்' என்றார் அவர்.

தாம் சொல்வதில் உறுதி யான நம்பிக்கையுடையவர் மெனுஷின் பண்டிட் ரவி சங்கருடன் நீண்டநேரம் பாடும் இசைத்தட்டுகள் இரண்டினைத் தயாரித்துள் ளார். ஒருதட்டு இங்கிலாந் தில் 1966-ம் ஆண்டில் பாத் இசை விழா வின் போதும், மற்றது 1967 டிசம்பரில் ஐ; நா. மனித உரிமை நாளன்று நடந்த இசைவிழாவின் போதும் இனிப்பதிவு செய்யப்பட்டன.

வாழ்க்கைபால் அவர் கொண்டுள்ள மெய்யுணர் வுக் கோட்பாடு நிலைஅவரை இந்தியாவிடம் இழுத்தவ் ளது. இந்திய இசையும் அவ ரைக் கவர்ந்துள்ளது.

கிழை இசையும் மேலை இசையும் மேலைநாட்டு மக்க ளுக்கும் கிழைநாட்டு மக்க ளுக்கும் கிளர்ச்சியூட்டி இவ்விரு மக்களும் நல்லு ணர்வு நடப்புறவில் இன்னும் நெருங்கி வரச் செய்யும் என்கிறார் மெனுஷின்.

'இசைகள் அனைத்தின் — மேலைஇசை, இந்தியஇசை, ஆபிரிக்க இசை - உள் ளங் கவரும் வேற்றுமைகளையும் ஒற்றமைகளையும் அறிவிக்க விரும்புகின்றேன்' என்றார் அவர்.

தாம் சொல்வதில் உறுதி யான நம்பிக்கையுடையவர் மெனுஷின் பண்டிட் ரவி சங்கருடன் நீண்டநேரம் பாடும் இசைத்தட்டுகள் இரண்டினைத் தயாரித்துள் ளார். ஒருதட்டு இங்கிலாந் தில் 1966-ம் ஆண்டில் பாத் இசை விழா வின் போதும், மற்றது 1967 டிசம்பரில் ஐ; நா. மனித உரிமை நாளன்று நடந்த இசைவிழாவின் போதும் இனிப்பதிவு செய்யப்பட்டன.

வாழ்க்கைபால் அவர் கொண்டுள்ள மெய்யுணர் வுக் கோட்பாடு நிலைஅவரை இந்தியாவிடம் இழுத்தவ் ளது. இந்திய இசையும் அவ ரைக் கவர்ந்துள்ளது.

கிழை இசையும் மேலை இசையும் மேலைநாட்டு மக்க ளுக்கும் கிழைநாட்டு மக்க ளுக்கும் கிளர்ச்சியூட்டி இவ்விரு மக்களும் நல்லு ணர்வு நடப்புறவில் இன்னும் நெருங்கி வரச் செய்யும் என்கிறார் மெனுஷின்.

'இசைகள் அனைத்தின் — மேலைஇசை, இந்தியஇசை, ஆபிரிக்க இசை - உள் ளங் கவரும் வேற்றுமைகளையும் ஒற்றமைகளையும் அறிவிக்க விரும்புகின்றேன்' என்றார் அவர்.

தாம் சொல்வதில் உறுதி யான நம்பிக்கையுடையவர் மெனுஷின் பண்டிட் ரவி சங்கருடன் நீண்டநேரம் பாடும் இசைத்தட்டுகள் இரண்டினைத் தயாரித்துள் ளார். ஒருதட்டு இங்கிலாந் தில் 1966-ம் ஆண்டில் பாத் இசை விழா வின் போதும், மற்றது 1967 டிசம்பரில் ஐ; நா. மனித உரிமை நாளன்று நடந்த இசைவிழாவின் போதும் இனிப்பதிவு செய்யப்பட்டன.

மகாவம்சத்தில் ஒரு புனித நகரமாக குறிக்கப்பட்ட கந்தரோடையில் சிங்கள மன்னர்கள் வாழ்ந்தே இரு க்கவேண்டும். சங்கமித்தை யினால் கொண்டுவரப்பட்ட வெள்ளரசுக்களை மாதக்கல் காரையிலுள்ள ஜம்புக்கோலா என்னும் சம்பல் துறை வரலாற்றுக்கோர் வரலாறு தந்த கந்தரோடை தொடருந்

மகாவம்சத்தில் ஒரு புனித நகரமாக குறிக்கப்பட்ட கந்தரோடையில் சிங்கள மன்னர்கள் வாழ்ந்தே இரு க்கவேண்டும். சங்கமித்தை யினால் கொண்டுவரப்பட்ட வெள்ளரசுக்களை மாதக்கல் காரையிலுள்ள ஜம்புக்கோலா என்னும் சம்பல் துறை வரலாற்றுக்கோர் வரலாறு தந்த கந்தரோடை தொடருந்

மகாவம்சத்தில் ஒரு புனித நகரமாக குறிக்கப்பட்ட கந்தரோடையில் சிங்கள மன்னர்கள் வாழ்ந்தே இரு க்கவேண்டும். சங்கமித்தை யினால் கொண்டுவரப்பட்ட வெள்ளரசுக்களை மாதக்கல் காரையிலுள்ள ஜம்புக்கோலா என்னும் சம்பல் துறை வரலாற்றுக்கோர் வரலாறு தந்த கந்தரோடை தொடருந்





சிறுவர் கவி நயம்-8

# கோழிக் குஞ்சு

தம்பி தங்கைகளே!  
உங்களைப் பார்த்து ஆசிரியர் நீயார் என்று கேட்டால் என்ன சொல்வீர்கள்? உங்களுடைய தகப்பனார் பெயர், தாயார்பெயர், அண்ணன் தம்பிமாரின் பெயர், ஊரின் பெயர் இவற்றைக் கூறுவீர்கள், சரி. தெருவில் உங்களைப்பார்த்து ஒரு பெரியவர் கேட்டால் இவற்றோடு பாடசாலையின் பெயர், படிக்கும் வகுப்பு, படிப்பிக்கும் ஆசிரியர் பெயர்களையும் கூறுவீர்கள், சரி, ஆட்டுக்குட்டியை, பசுக்கன்றை, கிளிக்குஞ்சைப் பார்த்து நீங்கள் கேட்டால் அவை என்ன கூறும்? அவை தாய் தந்தையர் பெயரைக் கூறமா கூறமாட்டா. பிறந்த ஊர் இருக்குமிடம் இவற்றைப்பற்றிக் கூறமா? இல்லை. அவை பிறந்தவிதம் வளரும்மாதிரி, உண்ணும் உணவு, பகைப் பிராணிகளின் கொடுமை, வளர்க்கும் மனிதர்களின் தன்மை இவை பற்றித்தான் கூறும். ஒவ்வொன்றும் ஒவ்வொருவிதமாகக் கூறும். இதைச் சய சரிதை என்பர். கிழிந்த

டையில் இருந்து வெளிவரத் தான் பாதை தெரியவில்லை. அப்போது, தாயறிந்து கொத்தி விட்டான் தப்பி வெளிவந்தேன் தப்பி வெளி வந்தவுடன் தலைநிமிர்ந்து பார்த்தேன். ஒரு முட்டைக்குள் இருந்து தவித்த என்னை தாய் வெளியே வரச் செய்தான். வெளியே வந்தவுடன் இந்த உலகத்தைப் பார்த்தேன். தலை நிமிர்ந்து பார்த்தேன் இருட்டில் முடங்கிக் கிடந்த நான் வெளிச்சத்தில் தலை நிமிர்ந்துபார்த்தேன். ஆ! இந்த உலகம் எவ்வளவு அழகுள்ளது. அருமையுள்ளது, கருணையுள்ளது தாயின் கருணைப்பற்றிச் சொல்லவேண்டுமா? அவள் என்னைத் தன் கண்ணைப் போற் காத்தான். என்னைத் தனியே போகவிடமாட்டான். படுக்கும்போதுகூடத் தன் கறகினுள்ளே வைத்துக்கொண்டான்.

## —இரசிகமணி கனக. செந்திநாதன்—

குடை, ஒன்பெட்டி, ஊற்றுப்பேரு என்பவை தம்மைப்பற்றி கூறிய சரிதைகளை நீங்கள் வாசிப்புப்புத்தகங்களில் படித்திருப்பீர்கள். இதோ கோழிக் குஞ்சு ஒன்று தன்னைப்பற்றிக் கூறுவதைக் கேளுங்கள்:-  
வட்ட வடிவான தொரு முட்டையினில் உள்ளே வளர்ந்து கொண்டு நான் இருந்தேன் வாழ்வு நினைவில்லை.  
கோழிக் குஞ்சு சொல்கிறது. தம்பி, என்னைப்பற்றிச் சொல்லும்படிதான் கேட்டாய். இதோ சொல்கிறேன்: கவனமாகக் கேள். நான் இந்த உலகத்தில் பிறக்குமுன் வட்டவடிவமான ஒரு முட்டைக்குள் கருவாக இருந்தேன்; பின்பு வளர்ந்தேன் அதைவிட வேறென்றும் எனக்குத் தெரியாது. அப்புறம் என்ன நடந்தது தெரியுமா? தாய் அடைகாத்தான். கால் முளைத்தது கண்டறிந்தது. காதுகளும் தோன்றின- ஆனால் முட்டை

காலமுதல் மாலைவரை கண்ணுறக்கமின்றி கண்டதெல்லாம் கிளறி வந்தோம் காலவிரலினாலே தாய் உணவு இருக்குமிடமெல்லாம் என்னை அழைத்துச்சென்றாள். தன்காலவிரலினால் கிளறி, 'கொக்கொக்கோ' எனக் கூப்பிட்டு அவற்றை எனக்குக் காட்டினாள், உண்டு சளித்தேன். காலமுதல் மாலை வரை உண்டு களித்தேன். கண் உறக்கமில்லாமலே உண்டுகளித்தேன். சிறிது நான் செல்ல நானே உணவுதேடி கிளறி உண்ணப் பழகிக் கொண்டேன்.  
உலகம் அழகானது. அருமையானது; கருணையுள்ளது என்று நினைத்திருக்க எனக்குச் சிறிது நாளில்தான் ஒரு உண்மை தெரிந்தது. இந்த உலகத்தில் கருணையும் இருக்கிறது. பகையும் இருக்கிறது. மற்றவர்களுக்கு ஒரு

கேடும் செய்யாத எனக்கு சிறிய குஞ்சுக்கு கூடப் பகைவர் இருக்கின்றனர். பதுங்கிப் பதுங்கிப் பூனையார் என்னைப் பிடிக்க வருகிறார். மிக உயரமாகப் பறக்கும் பறந்துக்கு எப்படியோ என்னைத் தெரிந்து விடுகிறது. ஒரே பாய்ச்சலில் என்னைத் தூக்கிக் கொண்டு போய்விடுகிறது. எந்தப் பற்றைக்குள் இருந்து இந்தக் கிரிப்பின்னை வருகிறதோ? அது கூட எம்மைப் பிடித்துச் சாப்பிடுகிறது. ஆனால் என் தாய் இவற்றிலிருந்து என்னைக்காப்பாற்றுகிறாள். சக்தமிட்டு எச்சரிக்கை செய்கிறாள். பறந்து வீரத்தோடு கொத்திக்கலைக்கிறாள், இந்தப் பகைவர் கிட்டமிருந்து நான் தப்பப் பட்டபாடு! அப்பப்பா!! சொல்ல முடியாது. பாய்ந்து வரும்பூனை முன்னே பறந்து விழும் பருந்து சாய்ந்து வரும் கிரி எல்லாம் தப்பி வளர்ந்தேனே.  
'எப்படியோ தப்பிவிட்டேன். வளர்ந்தும் விட்டேன். இனி பூனை, பருந்து, கிரி இவை என்னை ஒன்றும் செய்யமுடியாது. இவைகளின் பயம் இனி எனக்கு இல்லை. ஆனால் இன்னொரு செய்தியை என் தாய் எனக்குச் சொன்னாள். சில பொல்லாத மனிதர் என்னைக் கொன்று தீன்பார்களாம். இதைக்கேட்க எனக்குப் பயமாக இருக்கிறது. குழந்தையே, என்னை ஆதரித்துக் காப்பாற்றுவது உனது கடன் நீ அதைச் செய்ய வாயா?

இந்தக் கோழிக் குஞ்சின் சுயசரிதையை இலகுவாகவும்-அழகாகவும் பாடியவர் கரம்பனைச் சேர்ந்த பண்டிதர் சோ. தியாகராசா என்னும் கவிஞராவர். 1943-ம் ஆண்டளவில் அதாவது இருபத்தேழு வருடங்களின் முன் இது வெளிவந்தது. குயில், மயில், கிளி, ஆணில் என்பவை பற்றி வெறும் உருவ வர்ணனையாகவே குழந்தைப் பாடல்கள் இருக்கின்றன, இந்தப் பாடல் சுயசரிதை உருவத்தில் உள்ளது. படிக்க எளிமையானது. மனப்பாடம் செய்துவைத்தால் பிற்காலத்தில் சுயசரிதை எழுதமாதி ரிகையாகவும் இது உதவும். முழுப்பாடலையும் ஒரு சேரத் தந்திருக்கிறேன். படித்து மகிழுங்கள்.

வட்டவடிவான தொரு முட்டையினில் உள்ளே வளர்ந்துகொண்டு நான் இருந்தேன் வாழ்வு நினைவில்லை.

கால் முளைத்துக் கண் திறந்து காதுகளும் தோன்றி காலம் வரப் பார்த்திருந்தேன் காணவில்லை வழியை  
தாயறிந்து கொத்தி விட்டான் தப்பி வெளி வந்தேன் தப்பி வெளி வந்தவுடனே தலை நிமிர்ந்து பார்த்தேன்.  
காலமுதல் மாலைவரை கண்ணுறக்கமின்றி கண்டதெல்லாம் கிளறி வந்தோம் கால விரலினாலே.  
பாய்ந்து வரும்பூனை முன்னே பறந்து விழும் பருந்து சாய்ந்து வரும் கிரிஎல்லாம் தப்பி வளர்ந்தேனே.  
குஞ்சாக வளர்ந்து விட்டேன் குழந்தைகளைப்பாருகின்றேன் நினைவேனா இப்படி தந்தேன்

அன்பான தம்பி தங்கைகளுக்கு! தீபாவளி வாழ்த்துக்கள் அனுப்பிய தம்பி தங்கைகளுக்கு எங்கள் மனமார்ந்த நன்றி. நீங்கள் அனுப்பும் கவிதை, கதைகட்டுரை யாவையும் தாளின் ஒரு பக்கத்தில் மட்டும் எழுதி அனுப்பவும்.  
—விமலா அக்கா

## நல்ல தீர்ப்பு

க. தயாளன்  
ஓர் அரசன் தன் மந்திரி மார்களுடன் கனிகள் நிறைந்த ஒரு மாமரத்தின் கீழ் உட்கார்ந்து இருந்தான். ஒரு பிராமணன் மாண்கனியைப் பறிக்கும்பொழுட்டு கல்லொன்று விசிணுள் அதனால் இரு மாம்பழங்கள் விழுந்தன. அவன் அதை ருசித்தான். பிராமணன் எறிந்த கல் மறுபக்கத்தில் உள்ள அரசனின் தலையில் விழுந்ததினால் குருதிவடிய ஆரம்பித்தது. இராசவைத்தியர்கள் அரசனுக்கு அரசசபையில் இராசவைத்தியம் செய்தார்கள். மந்திரிமார்கள் கல் எறிந்த வளைத்தேடிப்பிடித்து மரண தண்டனை விதித்தார்கள். தண்டனை நிறைவேற்றுவதற்கு முன் அரசனிடம் உத்தரவு பெறவேண்டும். ஆதலால் அரசன் முன் பிராமணனைக் கொண்டுசென்று மரணதண்டனை கொடுக்கப்போவதாகக் கூறினார்கள். அரசன் பிராமணனை நோக்கி "கல் எறிந்தது நீயா?" என்று கேட்டான். "ஆம் அரசே! என் பசிக்கொடுமையினால் மாண்கனி பறிக்கும்பொருட்டுத் தான் எறிந்தேன். ஆனால் தங்களிடம் எதிர்பாராதவிதமாகப் பட்டுவிட்டதையிட்டு வருந்துகிறேன்" என்றான், பிராமணன். "கல் எறிந்து என்ன பிரயோசனம் கிடைத்தது" என அரசன் கேட்டபோது "இரண்டு மாண்கனிக் அரசே" என்றான் பிராமணன். அரசன் சற்று ஆழ்ந்த யோசனையின்பின் மந்திரி மார்களை நோக்கி "இவனுக்கு அதிக பொருள் பண்டங்களைக் கொடுங்கள்" என்று கட்டளையிட்டான். மந்திரிமார்கள் திணைத்துக் கல்லாய் நின்றார்கள். அவர்களைப் பார்த்த அரசன் புன்னகையுடன் அமைச்சர்களை "மாமரத்துக்கு கல் விசியதால் இரு மாண்கனிகள் கிடைத்தன. ஆக்கல்விச்சு மாமன்னன்மீது பட்டதால் நான் மரண தண்டனையா வழங்கவேண்டும் இது தகாது" என்றான். பின் அரசன் தீர்ப்பின்படி பொருள் பண்டங்களைக் கொடுத்து பிராமணனை அனுப்பிவைத்தார்கள்.

## பொம்மை நாய்க்குட்டி

—ஏழாலை இரா. சுப்பிரமணியம்—  
அம்மா தைத்த நாய்க்குட்டி அழகான நாய்க்குட்டி சும்மா விட்டில் இருக்கும் சுற்றத் தெரியா நாய்க்குட்டி  
பச்சை நிற நாய்க்குட்டி பவள வாய் நாய்க்குட்டி உச்சு என்று சொன்னால் உடனே வாரா நாய்க்குட்டி  
காது இரண்டும் சிவப்பு கண்கள் இரண்டும் கறுப்பு நாலு கால்கள் உண்டு நடுவில் வாலும் உண்டு  
வாலை நீட்டத் தெரியா வங்காள நாய்க்குட்டி பாலை நாங்கள் வைத்தால் பருகத் தெரியா நாய்க்குட்டி.

## மின்மினிகள் செய்த உதவி

கியூபாவில் டாக்டர் வில்லியம் சி. கார்சால் ஒருசமயம் ஒரு யுத்தவீரனுக்குச் செய்திரசிகிச்சை செய்யும் சமயம், வேண்டிய வினாவுவசதியில்லாததால் அந்த டாக்டர் ஒருகண்ணாடி சாடி நிறைய மின்மினிப் பூச்சிகளைப் பிடித்துப் போட்டு அதிலிருந்து கிடைத்த வெளிச்சத்திலேயே சத்திர சிகிச்சையை வெற்றிகரமாக செய்த முடித்தார்.

## இருதயத்தைப் பூஜித்தாள்

பிரெஞ்சு நாட்டில் சிறந்த ஒரு யுத்தவீரர் 1675-ம் ஆண்டு நடந்த சண்டையில் இறந்தார். இறந்தவரின் இருதயத்தைப்போதித்து அழகிய வேலைப்பாடுகள் செய்யப்பட்ட ஒரு கண்ணாடிப் பேழையில் மிருதுவான வெல்வெட்டுணிமீதுவைத்து அவரின் மனைவி தினமும் இரண்டு மெழுகுவர்த்தி கொளுத்தி வணங்குவாளாம். இவரும் 1704-ம் ஆண்டு இறந்தாள்.

## யானையின் பயது

யானைக்கு புத்திக் கூர்மை அதிகம் என்றும் ஆயுள் அதிகம் என்றும் சாதாரணமாகக் கூறுவது உண்டு, குடான இரத்தம் உடைய பிராணிகளில் நீண்டநாள் வாழ்வது யானைதான். எழுபது வயதுக்கு மேற்பட்ட யானை இருப்பது அபூர்வம். பெரும்பாலான யானைகள் 60 முதல் 70 வயதுக்குள் இறக்கின்றன. விஞ்ஞானிகளால் சரிவர ஆராயப்பட்டவரையில் 69 வயது வாழ்ந்த ஒரு யானையே மிக அதிககாலம் வாழ்ந்த யானை என்று தெரிகிறது.

## வேர்க்குரு போக என்ன செய்ய வேண்டும்?

உடம்பில் வரும் வேர்க்குரு வெய்யில் காலம் போன பிறகு கூடப் போவதில்லை. இப்படிப் போகாமல் இருந்து கொண்டே இருக்கும். இந்த வேர்க்குருவை எப்படிப் போக்கலாம். முதலில் உடம்பில் வேர்வை தங்காமல் பார்த்துக் கொள்ள வேண்டும். அப்புறம், அரிக்கும் இடத்தைச் சொறியாமல் தடவிக் கொடுக்கவேண்டும். தினமும் வெந்நீரில் காலையிலும் மாலையிலும் குளிக்க வேண்டும். வெந்நீரில் ஒரு நாளைக்கு இரண்டு தரம் குளித்தால் தான் இதை வேர்க்குரு போகும். — தொகுத்தவர் :- தா.மு.கணபதிப்பிள்ளை

"லேடன்" **LEYDEN**  
தயாரிப்புகள்  
★ பெனியன்  
★ ஸ்போட் சேட்  
★ ரி சேட்  
★ ரெறி சேட்  
★ ரெறி பிளவுஸ்  
★ பேபி வெஸ்ட்  
★ கால்மேஸ் (Nylon & Cotton)  
லேடன் காமென்ஸ்  
74A, கே. கே. எஸ். ரோட், மாழப்பாளையம்.  
போன்: 330



# கவிக்குயிலும் காந்தியும்

இந்தியாவின் 'வானம் பாடி' என்று காந்தியடிகளால் பாராட்டப்பெற்றவர் கவியரசி சரோஜினிதேவியார். முதல் உலகப் பெரும் போர் தொடங்கியபோது கவியரசி சரோஜினிதேவி இலண்டன் மாநகரில் இருந்தார். அங்கே இந்தியப் பெண்கள் சிலர் கூடி போர்க்களத்துக்கும் பயன்படும் 'பாண்டேஜ்' துணிகளைத் தயாரித்து அனுப்ப ஒரு குழு அமைத்தனர். அதில்

சிரமத்தின்பேரில் கண்டு பிடித்தார்.

விடுதியின் வாயிற் கதவு திறந்திருந்தது. உள்ளே தரையில் விரிக்கப்பட்டிருந்த கம்பளத்தில் எளிய தோற்றத்தில் மொட்டைத்தலையோடு கூடிய ஒருவர் உட்கார்ந்திருந்தார். அவரது கருகில் வேகவைத்த தக்காளிப்பழங்களும், ஆலில் எண்ணெயும் கலந்த ஆர் உணவு ஒரு பரக்கிண்ணத்தில் வைக்கப்பட்டிருந்தது. வறுத்த கட்டைகளும், வறண்ட ரொட்டிகளும் பரப்பிக்கிடந்தன. அவற்றை அவர் எடுத்துச் சாப்பிட்டுக்கொண்டிருந்தார். புகழ்பெற்ற தலைவரை—காந்தியடிகளை இந்தக் காட்சியில் கண்டதும் சரோஜினிதேவி குலுங்கக் குலுங்கச் சிரித்தார். குனிந்த தலையை நிமிர்த்தி சரோஜினிதேவியை நோக்கினார். அவ்வளவில் அடிகளும் சேர்ந்து சிரித்தார். பின்னர் "நீதானே திருவாட்டிசரோஜினி? இவ்வளவு அவமரியாதையாக உன்னைத் தவிர வேறு யாரால் நடந்து கொள்ளமுடியும்! வா—



இந்த உணவை நீயும் கொஞ்சம் சாப்பிடு" என்று வர வேற்றார். தொடக்கத்தில் இலண்டனில் ஜரோப்பியரிடையே பழகிய சரோஜினிதேவிக்கு அவ்வுணவைப் பார்க்கவே வெறுப்புத் தட்டியது. "மிக்க நன்றி. வேண்டாம் இது என்ன உணவு?" என்று கத்தைச் சுளித்துக்கொண்டார். இவ்வாறு தான் நிகழ்ந்தது காந்தியடிகள் சரோஜினிதேவி ஆகிய இருவரின் முதல் சந்திப்பு. காந்தியடிகளின் செய்தியை உலகமெங்கும் பரப்பிய புனிதமான பணியில் சரோஜினிதேவியின் கவிச்சுவையோடுகூடிய கவர்ச்சியான பேச்சுத்திறனுக்கு ஒரு

சரோஜினிதேவியும் ஓர் உறுப்பினர். காந்தியடிகளைப்பற்றி அவர் முன்னரே கேள்விப்பட்டிருந்தார் இதுபோன்ற வேலைகளில் அவருக்கு அனுபவம் அதிகமென்றும், அவர் அன்றைய கப்பலில் இலண்டனுக்கு வரவிருப்பதாகவும் அறிந்த சரோஜினிதேவி அவரைச் சந்திக்க ஆவல் கொண்டார் ஆனால் துறை முகத்திலேயே சந்திக்க இயலவில்லை. மறுநாள் 1914-ம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் மாதம் எட்டாம் நாள் இலண்டனில் எங்கோ ஒரு மூலையில் காந்தியடிகள் தங்கியிருந்த விடுதியை விசாரித்து வெகு

நிலவை சங்கர் -

சிறந்த பங்கு உண்டு. சுதந்திரப்போராட்டத்தில் சிறை செல்ல நேர்ந்தபோதெல்லாம், காந்தியடிகளின் நெருங்கிய தோழியாக இருந்துவந்துள்ளார் கவியரசியார் சிறை வாழ்க்கையில் காந்தியடிகளின் கவியரசியார்தாமே தரித்து. அவரின்



தயாரிப்பு: குணம்

உடன் பிறந்த சகோதரி போன்று உதவியிருக்கிறார். ஒருநாள் காந்தியடிகளின் பிறந்த நாள் விழாவின் போது அவருக்குப் பணமுடிப்பு அளிப்பதற்காக பதினமூவாயிரம் ரூபாய் திரட்டப்பட்டிருந்தது. சரோஜினிதேவி அந்தப் பணமுடிப்பைச் சுட்டிக்காட்டி "இதைத் தங்க ளிடம் கொடுக்காமல் நான் எடுத்துக்கொண்டு ஒடிவிட்டால் என்ன செய்வீர்கள்?" என்று அடிகளிடம் கேட்டார். அதற்கு காந்தியடிகள், "இது போன்ற வேலைக்கு நீங்கள் (பெண்கள்) மிகவும் தகுதியானவர்கள் தாம்" என்று சொல்லிச் சிரித்தார். கூட இருந்தவர்களும் சிரித்தனர்..

1942-ம் ஆண்டு காந்தியடிகளின் பிறந்த நாள் விழாவின் போது ஆகாசான் அவர்களின் அரண்மனையில் காந்தியடிகளும் சரோஜினிதேவியும் உரையாடிக் கொண்டிருந்தனர். மகாதேவ தேசாயின் மறைவினால் காந்தியடிகள் மகிழ்ச்சி குன்றியிருந்தார். அவரை மகிழ்விக்க கவியரசி ஒரு திட்டம் போட்டார். அதன்படி சரோஜினிதேவி "நான் சில கேள்விகள் கேட்கிறேன்



உங்களால் பதில் சொல்ல முடியுமா?" என்று கேட்டார். காந்தியடிகளும் "தேர்ந்த வரை சொல்கிறேன்" என்றார். "ஆண்டவன் ஏழைகளிடம் ரொட்டி. (உணவு) வடிவத்தில் வருகிறான். இந்த வாக்கியத்தைச் சொன்னவர் யார்? என்று கேட்டார் சரோஜினிதேவி. அடிகள் (14- பக்கம் பார்க்க)

## கன்னியர் கற்பின் திறன்!

வைப்புரில் தாமன் என்னொரு வணிகன் இருந்தான். அவனுக்கு மகளிர் எழுவர் பிறந்திருந்தனர். அவருள் இளையாள் கன்னியென்று அழைக்கப்படுவாள். இவ்வித அவளின் இயற்பெயரென்று கொள்ள இடமில்லை. மகளிர் எழுவருள் மூத்தார் அறவரும் மனைமம் தி வாழ்க்கைப்பட்ட பின்னர், இவள் ஒருத்தி மணம் செய்யும் பருவம் உடையவளாய் இருந்தபோது, அவளேயே குறிக்க வீட்டார் எல்லாரும் 'கன்னி' என்று அழைத்

அன்று இராப் பொழுதைக் கழிக்கக்கருதி அங்கு தங்கினார். அவ்விடம் இறைவன் எழுந்தருளியிருக்கும் ஓர் ஆலயம் அங்கு வன்னி மரமும் கிணறும் மடைப்பள்ளியும் இருந்ததாக வரலாறு கூறுகின்றது. ஆதலின் வன்னிமரமே இறைவன் கோயில் கொண்டிருந்தருளிய தலவிருட்சமாகவேண்டும். மடைப்பள்ளி இறைவனுக்கு அமுது படைக்கும் அட்டிலாகும்.

இவ்விடத்தில் தங்கிய போது அன்றிரவு வணிகன் மகளை அரவு தீண்டியது. அதனால் அவன் இறந்தான். "கன்னி ஆருக்கவலை யில் அழிந்தினான். செய்வ தறியாது திகைத்தான், திக்கற்றவளானான். ஆருமற்ற வடுக்குத் தெய்வம் துணை என்றவாறு திருப்பறம் பயத்த தீசன் திருவருளால் வணிகன் மகன் உயிர் பெற்றெழுந்தான். கன்னியின் கற்பைக் கடவுள் சோதிக்கக் கருதினான் போலும். பிரிந்தவர் கூடினாற் பேசவும் வேண்டுமா? கன்னியின் மகிழ்ச்சிக்கு அளவீன்று அன்றிராக்க கழிந்தபின் இருவரும் மதுரைக்குச் சென்றனர். அங்கு வதியும் நாளில் ஒருநாள் மாற்றான் ஒருத்தி கன்னியைக் கற்பில்லாக் கழுதை என்று பல்லோரு மறியத் தூற்றிப் பிடித்துச் சொந்தேட்டார்.

யாத கன்னி உளம்நொந்து ஊண்வருந்தி வாடினாள். ரீயறிய நான் கற்பில்லாத் தாகியா? என்று திருப்பறம் பயத்த தீசனவேண்டிக் கவன்றான். கன்னி கற்பிற் சிறந்த காரினை. கற்புடைமையே உள்ளத் தூய்மை உள்ளத்தூய்மையே இறைவன் உறையும் தானம். மனத்துக்கண் மாசிலனாதன் அனைத்து அறன் அன்றோ? இறைவன் அறவாளியந்த ணன் அல்லனோ? ஆதலின் கற்பின் சக்தியால் இறைவன் திருவருள்கூட மாற்றும் மற்றேரும் அறியக்கன்னியின் கற்புக்குச்சான்று காட்டினார். பட்டப்பகவிலே மாற்றான் முன்னிலையிலே கண்டோர் யாவரும் வியப்படையுமாறு வன்னிமரமும் அயலே மடப்பள்ளியுமாகத் தோற்றியது. கன்னியின் கற்பின் திறமை யாவராலும் போற்றப்பட்டது.

### பண்டித வித்துவான் வரணியூர் ஆ. சின்னத்தம்பி

திருக்கவேண்டும். அதுகேட்டோர் பிறரும் கன்னியென்றழைத்தல் இயல்பே. இக்கன்னி மணப்பருவமெய் தியிருந்தனள். அக்காலைக் கன்னியென்பவளின் மாமியாருக்கு ஒரு மகனும் மணம் செய்யும் பருவத்தினையே இருந்தான். இவரிருவருக்குமிடையில் பிறர்யாரும் அறியாதவகையில் காதல் உண்டாயிற்று. அவர்கள் காதல் நாளுக்குநாள் வளர்வதாயிற்று. காதல் அல்லது சாதல் என்றவாறு காதலைச் சகிக்கும் ஆற்றல் காதலருக்கிடல். ஆனதால் காதலர் காதல் தீர்க்க வழிதேடுவர். அதனால் யாரும் அறியாதபடி இருவரும் கூடிக்கொண்டு மதுரையை நோக்கிச் செல்வாராயினர். போகும் வழியில் திருப்பறம்வயம் என்னுமிடத்தில்

கன் மகளை அரவு தீண்டியது. அதனால் அவன் இறந்தான். "கன்னி ஆருக்கவலை யில் அழிந்தினான். செய்வ தறியாது திகைத்தான், திக்கற்றவளானான். ஆருமற்ற வடுக்குத் தெய்வம் துணை என்றவாறு திருப்பறம் பயத்த தீசன் திருவருளால் வணிகன் மகன் உயிர் பெற்றெழுந்தான். கன்னியின் கற்பைக் கடவுள் சோதிக்கக் கருதினான் போலும். பிரிந்தவர் கூடினாற் பேசவும் வேண்டுமா? கன்னியின் மகிழ்ச்சிக்கு அளவீன்று அன்றிராக்க கழிந்தபின் இருவரும் மதுரைக்குச் சென்றனர். அங்கு வதியும் நாளில் ஒருநாள் மாற்றான் ஒருத்தி கன்னியைக் கற்பில்லாக் கழுதை என்று பல்லோரு மறியத் தூற்றிப் பிடித்துச் சொந்தேட்டார்.

## நிறங்கள் உங்கள் தன்மையைச் சொல்லுகின்றன!

நீங்கள் விரும்பும் நிறங்கள் எப்படிப்பட்டவர்கள் நீங்கள் என்பதை நன்கு எடுத்துக் காட்டிவிடும். ஒருவர் அணிந்திருக்கும் உடைகளின் நிறங்களைக் கொண்டே அவர் எப்படிப்பட்டவர் என்று சொல்லிவிடலாம். எடுத்துக் காட்டாக ஒருவர் வலுவான நிறமுள்ள உடைகளை அணிகிறார் என்று வைத்துக் கொள்ளுங்கள். வலுவான வண்ணம் என்னும்போது அடர்ந்த பச்சை, பளிச்சென்ற நீலம், மஞ்சள், பச்சை முதலிய வண்ணங்களைக் கொண்ட உடைகளைத் தாம் ஒருவர் விருப்புகிறார் என்றால் அவர் வாழ்க்கையில் செல்வாக்குடன் இருக்க மாட்டார். எளிதில் சினம் கொள்பவராகவும், வாழ்க்கையில் மற்றவர்களுக்கு விட்டுக் கொடுக்கும் மனப்பான்மையற்றவராகவும் இருப்பார் என்பது தெளிவான உண்மை. கன்னுக்கு நிறைந்த பளிச்சென்ற வண்ணமுள்ள நீலம் மஞ்சள், சிவப்பு, உடைகளை அணிபவர்கள் ஏறக்குறைய அதே வண்ணங்களைத் தாம் எப்போதும் தேர்ந்தெடுப்பார்கள். இது அவர்களுடைய வழக்கமாகி விட்டது. இந்தப் பழக்கம் வாழ்க்கையில் அவர்களுக்குத் தோல்வியையே அளிக்கியும்.

நிறது என்பதை அடிகள் உணர்வதில்லை. ஒருவர் விரும்பும் வண்ணங்கள் அவருடைய மன நிலையை எடுத்துக்காட்டுவதால் வண்ணங்களைத் தேர்ந்தெடுக்கும்போது விழிப்புடன் நடந்து கொள்ளுங்கள். விடாப்பிடியாக இருக்காதீர்கள். நீலவண்ணம் கொடித்தல் நீலவண்ணந்தான் வேண்டுமென்றால் அடர்ந்த நீலவண்ணத்தைத் தவிர்த்து மெல்லிய நீலவண்ணத்தைத் தேர்ந்தெடுங்கள். பச்சை வண்ணந்தான் வேண்டுமென்றால் மெல்லிய பச்சை வண்ணமாகப் பொறுக்கியெடுக்க வேண்டும். மஞ்சள்தான் வேண்டுமென்றால் இலேசான மஞ்சள்நிறமாகத் தேர்ந்தெடுங்கள். நான்குறிப்பிட்ட வண்ணங்களெல்லாம் பார்ப்பவர்கள் மனத்தைக் கவரும், இலேசான, நிறமுள்ள உடைகள்தாம் உங்களைப்பற்றி உயர்வான எண்ணங்களை மற்றவர்கள் மனதில் எழுப்பும். அடர்ந்த வண்ணத்தை விட்டு இலேசான எண்ணங்களைத் தேர்ந்தெடுப்பவர்கள் தங்களது நிலையை மாற்றிக்கொள்வதால் வாழ்க்கையில் பெரிய மாறுதலைக் காணுவார்கள் வெற்றி அவர்களை எளிதில் வந்தடை

உத்தரவாதமுள்ள தங்க - வைர நகைகளைப் பெற்றுக்கொள்ள நம்பிக்கை வாய்ந்த ஸ்தாபனம்

**எஸ். எல். எம். தீபி அன் சன்ஸ்**

நகைகள் - வைர வியாபாரிகள் யாழ்ப்பாணம்.

நகைகள் - வைர வியாபாரிகள் யாழ்ப்பாணம்.

Copyrighted by Noolaham Foundation. (R. G. பிடிபி) யாழ்ப்பாணம்.



காட்சி (2)

இடம்: பாத்திரங்கள்: குறிஞ்சி கங்கை நிலம். முல்லைக்குமரன்

முல்லை: கங்கை...வருக!... வருக... உன் எழிலமை தோற்றங்காண காலமெல்லாம் காத்திருந்தேன். வா கங்கை.

கங்கை: யார் நீ? முல்லை: நான்தான் முல்லைத் தேவன். உன்காக்கி காத்திருந்தேன்... உன் புகழைத் தென்றிடம் கேட்டேன். உன் அழகை இன்று கண்ணாற் கண்டேன், உன் நீரின் சுவையை நான் ரசித்தேன். நீ அள்ளிவரும் மலர்களின் மணத்தை நாசிமுகர்ந்தது... ஆ... ஐம்புலன்களுக்கும் இதுமானவன்... நீ...

கங்கை: முல்லை... என்னைத் தீண்டவேண்டாம்... நான் குலப்பெண்... கோதிலாகி கற்புடையவன். நான் நீராத்தான் இருப்பேன்... நீ தீண்டினால் நெருப்பாகி விடுவேன். கற்பின் கணவில் பூத்தவன். கருணைக்கு என்றும் கட்டுப்படுவேன். அதர்மத்தைக் கண்டால் அழிவு செய்வேன்.

முல்லை: உன்னை அறிவேன். குலமகன் நீ. குற்றம் பொறுக்கமாட்டாய். உயரிய மலையின் மகன் நீ. உன் புகழ்கேட்டு உன்னைத் தேடிக்காத்திருந்தேன். நீ என் உள்ளத்தை உணரவில்லையே.

கங்கை: என்ன பூடகமாகப் பேசுகிறாய். உன் வார்த்தைகளினுள்ளே புதையுண்டிருப்பன யாவை? புறத்தே விளங்க உரை செய்!

முல்லை: பூடகம் ஒன்றும் இல்லை. புனிதமான உன்னைப்பற்றி நானறிந்தவை அற்பம். ஆனால் என் கண்கள் மாபெருந்தவன் செய்திருக்கவேண்டும் ஆனமையாற்றான் அவை உயர்ந்தவற்றையெல்லாம் இப்போது காண்கின்றேன்.

கங்கை: விளக்கம்வேண்டாம் சுருக்கமாகச் சொல்.

முல்லை: அதோபார். உயரிய அகில்கள் உன்னத சந்தனமரங்கள் நிரையார்ந்த தேக்குகள், நேரார்ந்த மலர்கள். காணுமிடமெங்கும்

உருவக நாடகம்

தலைவனின் காதல்

கவந்துள கலைத்துவக் காட்சிகளைப்பார்... அதோ காதுகொடுத்து கேள். (குயில் கூவும் ஒசை எங்கும் பரந்தொலிக்கின்றது) அந்தக் குயிலின் குரலேக் கேட்டாயா? துணையின்றித் துடித்துத் தூரத்திலேயுள்ள தன் துணையை அழைக்கின்றது. அதன் அர்த்தம் புரிகிறதா?

கங்கை: புரிகிறது பைத்தியம் மிஞ்சிவிட்டதா உனக்கு? மனமறியா மடைமையிக்கவன் நீ வழியிலே ஓடிச் செல்லும் குலமகனை இழிவுசெய்ய முனைகிறாயா? எனக்குக் குறுக்கே நின்று தடை செய்யாதே விலகிநில்.

முல்லை: விலகமாட்டேன். கங்கை: மனம் விழையாமல் கையை மாசுபடுத்தத் துணிந்துவிட்டாயா?

முல்லை: இல்லை! உன் மலமிசைந்த வாழ்வையே விரும்புகிறேன்.

கங்கை: கருத்தை யறியாக்கயவனே! இந்த வையகத்தில் எவ்வாழ்வையும் உன்னாலும் என்னாலும் நிர்ணயிக்க முடியாது. அதை நிர்ணயிப்பவன் மற்றொருவன்

கொண்டவனே என் தலைவன்... மரு: உன் கருத்திற்கலந்து... கனவிலே கைக்கொண்ட காதலன் யாரோ?

கங்கை: ஆழிக்குமரன் மரு: ஆழிக்குமரனா?... அவரு உன் காதலன்... வரண்ட உப்பு வெளியிலே வாழும் அந்தப் பஞ்சப் பயலா உன் காதலன்... கார் நிற்கடவ... சே, வெட்கம்...

கங்கை: ஆமாம்... அவர் கண்ணுக்குப் பொலிவூட்டவில்லையானாலும் கருத்துக்கு விருந்தாட்டுவார்... மரு: உன் கண்கள் குருடல்லவ கங்கை.

கங்கை: ஏன்? மரு: அவனைக்கண்ட எந்தக் கண்ணியும் அவனைக்கைப்பிடிக்கமாட்டாள் என்பது அடியேனின் அபிப்பிராயம்... கங்கை: அவரை நன் கண்ணாற் காணவில்லை... ஆனால் காலமெல்லாம் கண்டறிந்து அளவளாவிவதாக என்னுள்ளம் கருதுகிறது.

மரு: அப்பப்பா இது தெய்வீகக் காதல்... அப்படியா.

— இ. நாகராஜன் —

முல்லை: கண்ணும் கண்ணும் கலந்துவிட்டால் கருத்து மலரும் என்பார்களே. கங்கை: கருத்தின் இசைவைக் கண்ணாற் நிர்ணயிக்கிறது, யாம் காணும் அனைத்திலும் ஆசைப்பட்டுக் கொண்டே இருந்தால் பின்பு என்னாகும்...

முல்லை: பண்பும் பயனும் தெரிந்தவன் நீயல்லவா... என் கருத்தைப் புரிந்து என்னோடு தங்கிவிடு... நீயில்லாவிட்டால் என் வாழ்வு வரண்டுவிடும்.

கங்கை: விலகி நில் இனிமேல் நீ என்னை மறிக்கத் துணிந்தாயா... உன்னை... அழித்துவிடுவேன். (குறிப்பு: முல்லை அச்சத்துடன் பேசுகிறது)

முல்லை: வேண்டாம்... கோபம் வேண்டாம் கங்கைத்தாயே... உன் கருத்துக்குப் பொருத்தமற்றவையை பேசிய என்னை மன்னித்து விடு அம்மா. என் நாடு நின் அடைக்கலம் அதனை அழித்துவிடாது மெதுவாகச் செல் தாயே.

காட்சி (3)

பாத்திரங்கள் கங்கை: மருதிளங் குமரன். மருதிளங்குமரன்: என்னை நாடி எவளோ ஒருத்தி வருகிறாள் 'ஆகா... இவள் அங்கத்தின் அசுவிலே ஆயிரம் பாவங்கள் பொங்குதே உடல் அழகிலே புதுப்புதுக் கற்பனைகள். இவளன்றோ பெண்... இந்த இடம் நோக்கியே வருகிறாள்... கங்கையே வருக உன் காணம் கேட்டு என் காதலன் கனிவுற்றான். ஆந்த உணர்விலே உள்ளம் புரிகின்றது. என்ன இவ்வளவு பேசுகிறேனே... என் பேச்சுக்குப் பதிலே கிடையாதா? கங்கை: மெளனம் கலக நாஸ்தி! மரு: அமைதியே பெண்களுக்காபரணம்... உன் அமைதியில் என்சுகம்கரைகிறது... கங்கை: பிதற்றல் வேண்டாம்... என் இலட்சியத்தை நாடிச் செல்கிறேன். என்னைத் தடுக்கவேண்டாம்... என் தலைவன் தானேச் சரணாகதியடையச் செல்கிறேன்... மரு: என்ன துன்பம்தான் இது? கங்கை: ஆமாம்... என்னை...

கங்கை: சத்தியமே எங்கள் காதலுக்குச்சாட்சி. மரு: நீ வயதில் இளையவளானாலும் அறிவில பட்டாய். அப்படித்தானே கங்கை... நான் சொல்வதில் தவறிருக்கமுடியாதென்று நம்புகிறேன்... பதைப்பெண்ணை ஊர்பேர்தெரியாத யாரோ ஒரு பஞ்சப்பயலைத்தேடி ஓடாதே... நில அவன் வெறும் உப்பு... உதவாத உப்பு.

கங்கை: (சிரிக்கிறாள்) கடல் தேவனே பயனற்றவன். அகன்று விரிந்துபரந்து கிடக்கும் அவனே உலகத்தின் உயிர். நீ உயிர் வாழ்வதெல்லாம் அவன் தபவிலால் என்பதை மறந்துபோகாதே.

மரு: புனிதமான குலத்தவர் நெருங்கமுடியாதபுலால் வாடைவீசும் புண்ணையும் தென்னையும் சூழ்ந்ததோப்பிலே ஓர் அழகியமாடியைக்கூட்காணமுடியாது... அத்தனையும் ஒலைக் குடிசைகள்... சே, உன்வாழ்வுக்கு அந்தப் பரதேசியினால் எதையும் தரமுடியாது.

கங்கை: சிப்பியிலே தான் முத்துண்டு. மரு: அந்தச் சிப்பியைத் தொடுவதே அஞ்சாரம். நீ புனிதமான மலையின் வயிற்றில் பிறந்தவன். இதோ என்பிராந்தியத்தைப்பார்... பார்க்குமிடமெங்கும் அழகு பூத்துக்குலுங்குகிறது. கழனி மெங்கும் நெற்கதிர்கள்... குலைதள்ளிய வாழைகள்... திஞ்சுவை மாவினங்கள்... தேன் வடியும் பலாவினம் தண்டலையில் மயில்கள் ஆடுகின்றன. தாமரைகள் உன்னை வரவேற்று ஆலத்தி எடுக்க முனைந்துள்ளன.

கங்கை: ஆசையினால் உனக்காட்டிட்டுவிடுவேனென்று கருதுகிறாயா?... ஒருநாளும் உத்தமப் பெண்ணின் உள்ளம் திரியாதென்பதை அறிவாயா என்னைத்தடுக்காதே? விலகிவிடு.

மரு: நீ என் உறவினர். என்போன்ற உயரிய குடும்பத்தில் உதித்தவன் உன்னைப்போகவிடமாட்டேன் எனக்கே உரிமையானவன் நில். அப்பால் செல்லாதே. கே: என்னையா தடுக்கக்கூடும்? மரு: என்ன துன்பம்தான் இது? கே: இதோ காட்டலா ஆயிரம்

காலால் நடந்துவருகிறேன் நன்செய்நிலங்களத்தையும் கண்டவன். சீங்கரும்பை... தேன் கதலையெல்லாம் நினைத்தால் என் கரம்நீட்டிப் பறிக்கமுடிந்த எனக்கா ஆசை காட்டுகிறாய்... ஆசை காட்டுவது மட்டுமல்லாமல் என்னைத்தடுக்க முனைகிறாயா?

(குறிப்பு: மருகம் கங்கையின் சினத்தினால் அஞ்சுகிறது) மரு: நீ சர்வலோகத்தையும் ஆளும் வல்லமை பொருந்திய மாசத்தி, உன்னை எவராலுவே கட்டுப்படுத்தமுடியாதே என்பதைக் கண்டுகொண்டேன்... தாயே... என் அற்ப குற்றத்தைப் பொறுத்தருள்வாய்.

கங்கை: அடக்க ஒடுக்கமாக வரும் எவரையும் மடக்கித் திருபமனங்கொள்ளாதே அழியும் பொய்யைவிட அழியாத மெய்க்குச் சக்தி அதிசயம் என்பதைப்பிரிந்து கொள்...!

காட்சி (4)

பாத்திரங்கள்: கங்கை-ஆழிக்குமரன்

கங்கை: அதோ என் அகத்தில் கலந்த நாதன்... ஒம் ஒம் என்று உச்சரித்துக் கொண்டே இருக்கிறான்... நெளியும் அவன் அலைமேனியில் எத்தனை அழகு... கார் வண்ணத்தையும் கவிஞ்சிய கட்டழகன்... நீண்டு விரிந்து இந்த நீலகத்தின் பெரும் பகுதியை உரித்தாக்கிய போதிலும்... நெஞ்சிலே வஞ்சமற்ற நினைவை எல்லாம் இறைவன் மீது வைத்துள்ளானே... நாதா... நாதா... இங்கே கங்கை வந்திருக்கிறேன். உங்கள் கண்ணைத் திறந்து பாருங்கள்.

ஆழி: ஒம் ஒம் ஒம். கங்கை: என்ன ஒம் ஒம் என்று

கங்கை: மங்கை பொருத்தி மனத்துக்குகந்தவனைத் தேடி வருவது மடமையாகுமா? ஆழி: மங்கையே... உன் மனத்துக்கு மட்டுமரியதைப் பேசுகிறாய். மற்றவர் உரிமையை உணராத ஊர்விட்டு ஊர் தாண்டி ஓடிவந்ததே தவறு. கங்கை: எது தவறு, மனம் படிந்த மாண்புடையானே விரும்பிவிட்டடை நாட்டை விடுத்து வேதனைப்பட்டுவந்தது தவறு?

ஆழி: உன் கொள்கைக்கு அது சரியாக இருக்கலாம். உன்னை ஏற்கவேண்டுமென என்னை நீ யாசிப்பதுதான் தவறு.

(13-ம் பக்கம் பார்க்க)

சிறுகதை

[5-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி]

மென்று புரியவில்லை. மனம் பலபாட்டிலும் அலைபாய்கிறது.

கண்ணமூடி, தலையை மேசைமேல் சவிழ்த்தபடியே யோசிக்கிறேன்—

காலில் 'மெத்' தென்று உரசுவது வெள்ளைப்பூனை. கண் விழித்துப் பார்க்காமலே சொல்லலாம். எங்கள் அலுவலகத்தின் செல்லப்பிராணி அது. (வெகு விவரவில் குட்டிபோடப்போகிறது).

நான் யோசிக்கத் தொடங்குகிறேன்... யாரோ முதுகில் தட்டுகிறார்கள். திடீரென நிமிர்ந்தால் 'சி, ஈ. (பிரதம என்ஜினியர்) வந்துகொண்டிருக்கிறார்! சுதாரித்துக்கொண்டேன்.

'பெர்னாண்டோ தான் தட்டியெழுப்புகின்றான்! அப்படியானால் தூங்கிவிட்டிருந்தேனா?' சிந்திக்கப்போய்த் தூங்கிவிட்டேன். மணி ஒன்றே காலை!

துக்கத்தான். 'தாஸ், மச்சான்; பிறகு... (அவனை அப்படிக்கூப்பிட்டால் எனக்கு சந்தோஷம்) எழுந்து கண்ணைத்துடைத்தேன். இரவு அறைக்குப் போனபின் எழுதலாம்— நேரமிருந்தால்! வெறுங்கடதாசிகளைச் சுருட்டி வைக்கையில்— கொடுப்பிற்குள் ஒரு பாக்கி துண்டு உறுதுகிறது. [யாவும்கற்பனை]

பேசுகிறீர்களே... வேறென்றும் பேசுவதற்கில்லையா? ஆழி: ஒம் ஒம். கங்கை: காலமெல்லாம் உங்களுடைய எண்ணிக்கால் கடுக்க நடந்துவந்தேனே... உங்கள் அருட்கண்ணைத் திறந்து அடியாணைப்பார்க்கக்கூடாதா?

ஆழி: ஒம் ஒம்... நமசிவாய கங்கை. நான் பேசுவது காதில் விழவில்லையா... ஏன் என்னோடு பேசப்படாதென்று இப்படியே இறைவனைஸ்மரணை செய்கின்றீர்கள்...

ஆழி: ஒம் ஒம். கங்கை: ஒம் ஒம் இதன் உட்பொருள்

ஆழி: ஒம் ஒம் நமசிவாய. பெண்ணே. இந்த 45 உலகமும் அதிலுள்ள சர்வகோடி ஜீவராசிகளும் விண்ணின் தேவர்க்கும் மேலான மகாதேவனால் அருளப்பட்டவை. தோன்றிய கணத்திலும்... ஓர் நாள் தோல்வி கண்டு அழியவே போகின்றன. ஆனால்... அவனே பெரியன். அன்பு கொண்டே உள்ளங்களுக்கரியன்... அவனை ஸ்மரிக்கும் என்னைக் குழப்புவது சரியா?

கங்கை: இல்லை... ஆனால் தூரத்திலுள்ள மலையின் வயிற்றில் பிறந்தவன் உங்களைத் தேடிவந்திருக்கின்றேன்... தேடிவந்த அபலையைக் காப்பது கடமையல்லவா?

ஆழி: கடமையென்பது... மடமைக்கு வித்திருவதாக அமையக்கூடாது. கங்கை: மங்கை பொருத்தி மனத்துக்குகந்தவனைத் தேடி வருவது மடமையாகுமா?

ஆழி: மங்கையே... உன் மனத்துக்கு மட்டுமரியதைப் பேசுகிறாய். மற்றவர் உரிமையை உணராத ஊர்விட்டு ஊர் தாண்டி ஓடிவந்ததே தவறு.

கங்கை: எது தவறு, மனம் படிந்த மாண்புடையானே விரும்பிவிட்டடை நாட்டை விடுத்து வேதனைப்பட்டுவந்தது தவறு?

ஆழி: உன் கொள்கைக்கு அது சரியாக இருக்கலாம். உன்னை ஏற்கவேண்டுமென என்னை நீ யாசிப்பதுதான் தவறு.

கடவுள் இருக்கிறார்....

[9-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி]

மேல் தாவி ஏறி சிறுவனை முத்தமிட்டு, "யெஹூதி, நீ தெய்வப் பிறவியடா" என்று உரக்கக் கத்தினார். உனக்கு இனயான வயலின் மேதை யாருமில்லையடா, என்றார் மேலும்.

மக்களை மகிழ்விப்பவர் மெனுவின. 'இசையானது மனிதப் பண்புடன் ஒன்றியிருப்பதாகும். எனவே ஒருவர் இசைக் கலைஞராக வருவதற்கு மனிதப் பண்பினை வளர்க்கவேண்டும்' என்று அவர் நம்புகிறார்.

இங்கிலாந்தில் பாத்திரங்களும் ஸ்விட்ஸர்லாந்தில் கஸ்டாட் நகரிலும் ஆண்டுதோறும் நடக்கும் இசை விழாக்களைத் தொடங்கி வைத்தவர் மெனுவின. இங்கிலாந்திலே ஸர்ரே மாவட்டத்தில் ஆற்றல் மிக்க இளம் இசைக் கலைஞர்களுக்கு ஒரு பள்ளிக்கூடம் நடத்துகிறார். உணவும் தங்குமிடமும் உடைய இந்த பள்ளி மிகச் சிறப்பாக நடக்கிறது.

பலப்பல இசை-கல்வி நிலையங்களையும், அறநிலையங்களையும் இவரே தோற்றுவித்துள்ளார்; ஆதரவளித்திருக்கிறார்; தலைவராக இருந்திருக்கிறார். இந்த பள்ளிகள் நிலையங்களின் பட்டியலை 1966-ல் தட்டெழுத்தில் நெருக்கமாக ஒற்றை வரியில் இடைவெளியில்லாமல் அடித்தபோது நான்கு பக்கங்களுக்கு மேல் போயிற்று. இரண்டாம்

உலகப் போரின்போது உலகம் நெடுகிலும் அமெரிக்க ஆயுதப் படைகளுக்காகவும் செஞ்சிலுவைச் சங்கத்துக்காகவும், போர் சம்பந்தமான பிற நற்பணிகளுக்காகவும் 500 இசைக் கச்சேரிகள் நடத்தியிருக்கிறார்.

1960-ம் ஆண்டு வாக்கில் பெனுவினின் இயக்குநராக அரங்கேற்றம் ஆயிற்று. விபோலா இசைக் கருவியை நடுத்தர வயதானபோது கற்றுக்கொண்டார். "எனக்கு 130 வயது ஆகும் போது பலலெய்க்கா என்ற ரஷ்ய இசைக் கருவியைக் கற்றுக்கொள்ளப்போகிறேன்" என்று நிரூபிடம் ஒரு சமயம் கூறினார் மெனுவின.

1916 ஏப்ரல் 22-ம் தேதி யெஹூதிமெனுவினின் பிறந்த நாள் 22-வது வயதில் நோலா நிக்கெலஸ் என்பவரை மணந்தார். ஏழு ஆண்டுக்குப் பிறகு மணவிலக்கு ஆயிற்று.

பின்னர் 1947-ல் இங்கிலாந்தைச் சேர்ந்த யானா கவுல்ட் என்பவரை மணந்தார். நான்கு குழந்தைகள் இருக்கின்றனர்— ஸமிரா, குரோவ், கெரஈர்டு, ஜெரெமி.

கடைக்குட்டி ஜெரெமி எழுதக் கற்றுக்கொள்ளும் முன்னரே பாடல் இயற்றத் தொடங்கிவிட்டார். 18 வயது இளைஞரான இவர் பியானோ மேதையாக விளங்குகிறார். தந்தையின் அடிச்சுவட்டிலே தனயன்!



# கருப்பனி, கள்ளு

(4-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
40 கலன்களும் எடுக்கப் படும். சிலமரங்கள் நாளுக்கு ஒரு கலன் வீதம் தருவன. இரண்டு பால் மரங்களிலும் சீவப்படுகிறது. ஆண்மரம் பூவிரல்களைப் போன்றது. இவை ஒன்றாகக்கட்டப்பட்டு அழுத்திச் சீவப்படும். ஆண்மரங்கள் பெண்மரங்கள் அளிப்பவற்றின் 60 வீதத்தையே தருவன. ஒரு திறமையான சீவல்காரன் காலையில் 4 மணித்தியாலமும் மாலையில் 2 மணித்தியாலமும் வேலை செய்து 20-25 மரங்களைச் சீவலாம். இனிமையான கள்ளைப் பாதுகாத்து வைத்திருக்க மலிவான முறைகண்ணாம்பு இடுவதாகும். இதனால் பாணிகளில் சுண்ணாம்பு இடப்படும். பணங்கட்டியானது சாறு எடுக்கப்பட்டவுடன் அதைக் கொதிக்கவைப்பதி லிருந்து பெறப்படும் 15 வீதம்-18 வீதமான சாறு சர்க்கரையாக மாறுகிறது. கபிலநிறச் சீவிக்கட்டிகளும் (கற்கண்டு) தயாரிக்கப்படுகின்றன.

## சர்க்கரையின்

### கூட்டுப்பொருட்கள்

சர்க்கரை 82 வீதம்(பளிங்குச் சர்க்கரை 60 வீதம்) குளுக்கோசாக, மாற்றப்பட்ட சர்க்கரை 2 வீதம், சாம்பல் 3 1/2 வீதம், ஈரப்பற்று 9 வீதம். சாராயம் செய்வதற்கு பளிங்குருவாக்கம் பயன்படுத்தப்பட்ட பின்னர் வெல்லச்சாறு எடுக்கப்படும்.

### விதைகள்

இளம்விதையின் உட்புறத்தில் நொங்கு காணப்படுகின்றது. இக்கூழானது கடினமாகி பருப்பாகின்றது முளைக்கும் விதையின் பருப்பாகிய பூரான் உருகியானது. விதைகள் 2-3 மாதங்களாகியபின் பசைத்தன்மையுடையதாய் இளம்வேர்கள் கிண்டி எடுக்கப்பட்டு மாவாகக் கப்படுகின்றது. அல்லது சமைக்கப்படுகிறது அல்லது அவிக்கப்படும். பழைய விதைகளின் தோல்கள் எரிப்பதற்கும் பயன்படும்.

### பழம்

வெளிப்படையாக உள்ள கரிய தோலுக்குள் இருக்கும் பழம் மஞ்சளிலிருந்து செம்மஞ்சள் நிறமுடைய கூழாக உள்ளது. அதிக இனிமையுடையது இதைப் பிழிந்து சேர்த்துப் பனை ஓலைப் பாய்களில் பரப்பி குரியவெளிச்சத்தில் காயவைப்பார்கள். அல்லது கொதிக்கவைத்து ஜாம் போன்றனவாகச் சமைப்பார்கள். காய்ந்த பழச் சாறு (பனட்டு) நீண்ட நாட்களுக்கு இருக்கக்கூடியது, அத்துடன் மணமும் வாசனையுமுடையது.

### இலைத்தண்டுகள்

(ஓலை மட்டைகள்)  
இவை உயர்ந்த நார்தன்மையுடையவை தூரிகைகள், தும்புத்தடிகள் முதலியன செய்ய உபயோகிக்கப்படுகின்றன. சீவுதல் நடைபெறுமுன்பு சுமார் 15-20 ஓலைகள் வெட்டப்படுகின்றன.

### மரம்

பனைமரம் மிகவும் பலமும் இறுக்கமும் உடையது. 1கன அடிமரம் 50 ரூத்தல் நிறையுடையது. அதிக பாரத்தைத் தாங்கக் கூடியது. தூண்களாகவும் கைமரங்களாகவும் நீர்வாய்க்கால்களாகவும் இது பயன்படுத்தப்படுகிறது.

### இலைகள்

முன்னாட்களில் குருத்திலைகளை காயவைக்கப்பட்டு எழுதப்படுவதற்கும் ஏடுகளாக உபயோகப்பட்டன. இன்று முக்கியமாக விசிறிகள், கூடைகள், பாய்கள், வீட்டுக் கூரை வேலி போன்றவற்றிற்கு பயன்படுத்தப்படுகின்றன. முற்றிய இலைகள்

மாடுகளுக்கு உண்பதற்கு கிழித்துப்போடப்படுகின்றன பழைய ஓலைகளை கூரையிலிருந்து எடுத்து வயலுக்குப் பசனையாகப் பாவிப்பர்.

### கறுப்புப் பிசின்

மரப்பட்டை காயப்படும் போது அதிலிருந்து இது உண்டாகிறது. இது மருந்துக்குரிய தன்மைகளை உடையதாகக் கூறப்படுகிறது. இது ஆராயப்பட வேண்டியதாகும். நாரானது மட்டைகளின் அடிப்பாகத்திலிருந்தும் விதைகளிலிருந்தும் பெறக் கூடியதாக உள்ளது.

### ஆய்வு

பலவிதமான பனையின் உற்பத்திப் பொருட்கள் உப உற்பத்திப் பொருட்கள் பற்றி அண்மைக்காலத்தில் தமிழக அரசு பனை உற்பத்திப் பொருள் கூட்டுறவுச் சமூகத்தாலும் இலங்கைக் கைத்தொழில் விஞ்ஞான ஆராய்ச்சி நிலையத்தாலும் பந்தமாக சில ஆராய்ச்சி தப்பட்டு வருகின்றன. முக்கிய தென் இந்தியாவில் மேற்கியமாக திருவாளர்கள் சிவ ராமலிங்கம், இரத்தினசிங்கம், ஜெயராஜ் ஆகியோராலும் கண்டியில் சரவணபகவானலும் ஆய்வுகள் நடாத்தப்பட்டன குருத்தோலையை நிறமூட்டல், நார் உறவைத்தல் சர்க்கரை பற்றிய பாகுபாடு பனஞ்சாற்றின் கூட்டுப் பொருட்கள் காய்ந்த பழங்களின் சாரம், மற்றும் நாட்காட்டி உருளிகள், உலைகள் சுத்திகரிப்பு கள் போன்ற இயந்திரங்களுக்கு டிசைனிடல் ஆகிய பல விதமான அம்சங்களில் உள்நாட்டு ஆராய்ச்சிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டன. உற்பத்திகளில் மேலும் திருப்திகரமான ஆராய்ச்சிகள் உள்நாட்டு ரீதியில் மேற்கொள்ளப்படலாம்.

கியமாக திருவாளர்கள் சிவ ராமலிங்கம், இரத்தினசிங்கம், ஜெயராஜ் ஆகியோராலும் கண்டியில் சரவணபகவானலும் ஆய்வுகள் நடாத்தப்பட்டன குருத்தோலையை நிறமூட்டல், நார் உறவைத்தல் சர்க்கரை பற்றிய பாகுபாடு பனஞ்சாற்றின் கூட்டுப் பொருட்கள் காய்ந்த பழங்களின் சாரம், மற்றும் நாட்காட்டி உருளிகள், உலைகள் சுத்திகரிப்பு கள் போன்ற இயந்திரங்களுக்கு டிசைனிடல் ஆகிய பல விதமான அம்சங்களில் உள்நாட்டு ஆராய்ச்சிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டன. உற்பத்திகளில் மேலும் திருப்திகரமான ஆராய்ச்சிகள் உள்நாட்டு ரீதியில் மேற்கொள்ளப்படலாம்.

மரங்கள் வளர்த்தல் தெரிவு செய்தல், பயிர்களின் மேற்பார்வை செய்தல் சீவுதற்குரிய கூலிகள் சம் அதிக ஆராய்ச்சிகள் நடாத்தப்பட்டு வருகின்றன. முக்கிய தென் இந்தியாவில் மேற்கியமாக திருவாளர்கள் சிவ ராமலிங்கம், இரத்தினசிங்கம், ஜெயராஜ் ஆகியோராலும் கண்டியில் சரவணபகவானலும் ஆய்வுகள் நடாத்தப்பட்டன குருத்தோலையை நிறமூட்டல், நார் உறவைத்தல் சர்க்கரை பற்றிய பாகுபாடு பனஞ்சாற்றின் கூட்டுப் பொருட்கள் காய்ந்த பழங்களின் சாரம், மற்றும் நாட்காட்டி உருளிகள், உலைகள் சுத்திகரிப்பு கள் போன்ற இயந்திரங்களுக்கு டிசைனிடல் ஆகிய பல விதமான அம்சங்களில் உள்நாட்டு ஆராய்ச்சிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டன. உற்பத்திகளில் மேலும் திருப்திகரமான ஆராய்ச்சிகள் உள்நாட்டு ரீதியில் மேற்கொள்ளப்படலாம்.

கொள்ளப்பட்டு வருகின்றன! ஆனால் இன்னும் அதிகமாக மேற்கொள்ளப்படல் வேண்டும்.

பனையுடன் தொடர்பான கைத்தொழில்கள் அநேகருக்கு தொழில் வசதியைக் கொடுக்கும். தமிழ்நாட்டில் 2 லட்சத்திற்கு மேற்பட்டோர் இதில் ஈடுபட்டுள்ளனர். இது கிட்டத்தட்ட 40 மில்லியன் மரங்களாகும். வருடமொத்த உற்பத்தியும் விற்பனையும் சுமார் ரூ 71.7 மில்லியன்கள் ஆகும். இதில் ரூ 60 மில்லியன் சர்க்கரையாகும் 10 மில்லியன் நாராகவும் 1 மில்லியன் கருப்பநீர் ஆகவும் உள்ளன.

தமிழக அரசு பனை உற்பத்திப் பொருள் கூட்டுறவு சமூகம் 1958-ல் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. கட்டப்பட்ட கூட்டு மூலகனமாக ரூ 1.5 மில்லியனை உடையது.

அங்கு 1503 ஆரம்பிக்கப்பட்டுறவுகள் 2.13 லட்ச அங்கத்தினர்களையும் 2.7 மில்லியன் கட்டப்பட்ட

மூலதனத்தையும் கொண்டு விளங்குகின்றன. ஏழு மாவட்ட கூட்டுறவுகள் கட்டப்பட்ட பங்கு மூலதனமாக ரூ 9 லட்சம் உடையன.

இலங்கையிலும் கூட்டுறவு சமூகத்தின் சீழ் கிராம, மாவட்டக் கூட்டுறவு முறைகளை மேற்கொள்ளலாம்.

முற்காலத்தில் மக்கள் வாழ்க்கையில் பனை வகித்த முக்கியத்துவத்தை நோக்கும்போது அண்மைக்காலத்தில் இக்கைத்தொழில் அழிவு நிலைக்கு வந்து இருப்பது துக்கப்பட வேண்டியதாகும். புனருத்தாரணமும், திரும்பவும் பழைய நிலைக்குக் கொண்டு வருவதும் அவசரமும் அத்தியாவசியமுமாகும். தமிழ் செய்யுட்கள் பனை உள்ள நாட்டில் பஞ்சம் இல்லை என்றும் 'பனை இன்றி காழ்வு இல்லை' என்றும் கூறுகின்றன.

### இறக்குமதிக்கு

#### ஈடாக்குதல்

இலங்கை 3 மில்லியன் தொன் சீனியை 71 மில்லியன் ரூபாய்க்கு இறக்குமதி செய்து 71 மில்லியன் ரூபாய்க்கு இறக்குமதி செய்து 47,000 தொன் சீனியை 1.3 மில்லியனும் சர்க்கரைக்காகும்.



# சைகநிவறை சுவையின்பம்

இன்கவை பாணங்கள் இவை, உங்கள் வழி பல முறை வருகின்றன. விருந்துகளின் பின், சுற்றுப்பயணம், வேலை முடிந்ததும், விளையாட்டின் பின்னும் பலமுறை சுவைத்திருக்கிறீர்கள். பன்னிரண்டு சுவைகள்..... குடும்பத்தின் விருப்பு உணர்ந்து மனநிறைவுடும் பாணம். தாகத்தீர்ப்பை மகிழ்ச்சி செய்கையாக்க எலிபண்ட் ஹவுஸ்ஸின் பின்வரும் யானை மார்க் பாணங்களிலிருந்து தெரிந்தீடுக. ஒரேஞ் பார்லி, நெக்டோ, ஜிஞ்சூர் பியர், ஜிஞ்சூர் ஏல், டொனிக், லங்கா 2லம், லெமனேட், கிறீம் சோடா, பிட்டர் லெமன், சிலிம் 2லம், லங்கா ஒரேஞ், 2லம் சக சோடா.



# நிமோனியா

**[6-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி]**  
 சோர்வு ஆகியவையேற்படும் இந்நோயின் ஆரம்பத்தில் ஒரு மாறுபட்ட, இன்ன நோயென அனுமானிக்கமுடியாத ஓர் இலட்சணமும் ஏற்படும். அதாவது ஊசி யால் குத்துவதுபோன்ற நோவு வயிற்றில் அல்லது தோள்பட்டையில் ஏற்படும். இதன் காரணமாக சுவாச உறை தாக்கப்பட்டால் அதைச் சார்ந்தநரம்புக்கூட்டங்களின் சிதறல் மேற்படி இரண்டு உறுப்புகளையும் சென்றடைவதால் சுவாச உறையில் ஏற்பட்ட நோவும் சிதறிக்காணப்படும். இருமல் ஆரம்பத்தில் வரட்சியாயும் நோவுடன் கூடியதாயும், இலேசாகவும் அடிக்கடியும் இருக்கும். பிற பகுதியில் சளியுடன் கூடிய இருமல் ஏற்படுவதோடு இரத்தக்கலப்பால் கறளிற்ற மாய்ச் சளிவெளியாகும். உடம்பு வரட்சியாயும், சொண்டுகள்வெடித்து அசறு கட்டியும், முகம் அதைத் தும் காணப்படும். சலம் குறைந்த அளவாயும் அதிக நிறமுடையதாயும் வெளியேறும் சிலருக்கு குலைப்பன் ஏற்பட்டு அதையடுத்துச் சோர்வு ஏற்படும்.

இந்நோயைச் சரியான முறையில் நிதானிக்கப் பல் வேறுபட்ட பரிசோதனைகளை நடத்தவேண்டியுள்ளது. இரத்தப் பரிசோதனையில் வெண் அணுவை அதிகரித்துக் காணும். எக்ஸ்-ரே மூலம் பல உண்மைகளை அறியலாம். அடுத்து 'ஸ்டெதஸ் கோப்' மூலம் சுவாசச் சத்தத்தின்நிலைகளையும், நெஞ்சு முதுகு ஆகிய சுவாசப் பிரதேசங்களில் முறைப்படி தட்டிப்பார்த்து அதன் நிலையையும் அறிந்து கொள்ளலாம். அடுத்து உடல் வெப்பமானிகொண்டு சுரநிலைகுறிப்பதன்மூலம் ஓரளவு கணித்துக்கொள்ளலாம். படிக்கட்டால் ஏறுவது போன்றும் இறங்குவது போன்றும் சுர நிரல்படம் காட்டும். சளிப்பரிசோதனையும் நன்மை பயக்கும்.

**சிகிச்சை**  
 இக்காலத்தில்தான் இந்நோயின் சிகிச்சை மிகவும் இலேசாகி

விட்டது. ஆயினும் வைத்திய வசதி குறைந்த பிரதேசங்களில் ஊழும் மக்களால் உரிய நேரத்தில் தகுந்த சிகிச்சையைப் பெற முடியாத காரணத்தால் மரணத்தையோ அல்லது நீடித்த தன்மையையோ அல்லது வேறு விதப்பெருக்கலையோ தழுவிக்கொள்ளாமலும் இல்லை. நோய் நிதானம் பிழைப்பட்டால் நிலைமை மோசமடையலாம். சில நோயாளிகளிடம் சிகிச்சை செய்யும் காலங்களில் போலிச் சுகநிலையேற்படுவதும் உண்டு. இப்படிப்பட்டவர்களின் சுவாசவிகிதம் சுரபாகையும் சேர்ந்து குறைந்துள்ளதா என அறிந்துகொள்வது அவசியம். சரியான நிதானம் சிறந்த சிகிச்சையும் பொருந்திக்கொண்டால் இரண்டு வரத்தில் பூரண சுகம் ஏற்படும்.

வயது சென்றவர்களுக்கும் பலவீனர்களுக்கும் சிகிச்சை பொருந்துவது துர்லபம். இப்படிப்பட்டவர்கள் ஈற்றில் பல்வேறு நோய்களையேற்படுத்தி வதையும் கரணக்கூடியதாயிருக்கிறது. சுவாசப்பெயைப்பொறுத்த அளவில் நோயின் வேக்காடு இருபக்கமும் பரவிக்கொள்ளலாம் அல்லது சுவாசப்பைப் புண் ஏற்படலாம். சுவாச உறைக்குள் நீரறம் அல்லது சிழ் ஏறல் ஆகிய உபத்திரவங்கள் ஏற்படலாம். இருதயத்தைப் பொறுத்த அளவில் உள்வெளிப் பகுதிகள் தாபிதமடையலாம். மேலும் குருதிச்சுற்றோட்டச் சோர்வு இரத்தக்குழாய்களின் அந்தங்களில் ஏற்படும். கால்களில் உள்ள நாளங்களில் இரத்தக்கட்டிகள் ஏற்படலாம். உக்கிரநிலையில் மூளைக்கவச தாபிதமும் ஏற்படலாம். எனவே இந்நோயைச் சரிவரச் சிகிச்சிக்கப் பொதுமக்கள் ஆதரவாயிருக்கவேண்டும். அரை குறை வைத்தியம் பேராபத்தை விளைவிக்கும். இந்நோய் தொற்றுத் தன்மை வாய்ந்ததாகையால் குறிப்பாக நோயாளியின் கழிவுப் பொருட்களை பவுத்திரமாய் ஒன்று சேர்த்துத் தீயிடுதல் சமூகத்திற்குச் செய்யும் தொண்டாகும்.

# கவிக்குயிலும் சோவியத் . . .

**(11-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)**  
 ஆழ்ந்து யோசிக்கலானார். பொன்னான கருத்துக்கள்; கேட்டுப் பழக்கப்பட்ட வாக்கியம். பார் சொல்லியிருப்பார்கள். காந்தியடிகளுக்கு யார் சொன்ன தென்று நினைவு வரவில்லை. சரோஜினிதேவி எழுந்தார். பள்ளி ஆசிரியபோல் விரலை ஆட்டிக்கொண்டு 'பெரியவரே நீங்கள்தான் சொன்னீர்கள்!' என்றார். காந்தியடிகள் கலகலவென்று மணம் விட்டுச் சிரித்தார். காந்தியடிகளுக்கு சரோஜினிதேவி பத்து வயது இளையவர் எனினும் காந்தியடிகள் கவியரசியார் மீது வைத்திருந்த அன்பும் மதிப்பும் பொற்றுத் துக்குரியது. காந்தியடிகள் கொலையுண்ட உடனேயே ஐக்கியமாகான கவர்னராயிருந்த சரோஜினிதேவியார் மனமுடைந்து விட்டார். எனினும் தம் மீது சுமத்தப்பட்டிருந்த பொறுப்பை உறுதியுடனும் கடமையுணர்வுடனும் ஆற்றிவந்தார். அடிகள் மறைந்த மறு ஆண்டிலேயே (1949-ல்) கவிக்குயிலும் நம்மைவிட்டுப் பறந்து விட்டது. கடைசியாகக் கவியரசியார் எழுதி வெளியானது ஒரு முகவுரையாகும். பிரபல பிரிட்டிஷ் அறிஞர்கள் காந்தியடிகளின் வாழ்க்கை பற்றி எழுதிய நூல் ஒன்றுக்கு சரோஜினிதேவியார் அளித்துள்ள அந்த முகவுரையில் காந்தியடிகள் 'தெய்வ மனிதன்' என்று குறிப்பிட்டுள்ளார். இந்த இருவர் நட்பும் அறிஞர் உலகுக்கு ஓர் எடுத்துக்காட்டாக என்றென்றும் விளங்கி வரும்.

**(3-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)**  
 தினத்தை இன்று கொண்டாடுகையில் தொழிலாளர் வகுப்பினரும், விவசாயிகளும், சோவியத் அறிஞர்களும் ஒன்றுசேர்ந்து கம்யூனிஸ்ட் கட்சியுடன் மேலும் நெருக்கமாக இணைகிறார்கள். இவ்வாறு சமீபகாலம் இணைந்து கம்யூனிசத்தின் வளர்ச்சிக்கு மேலும் தங்கள் ஒத்துழைப்பைநல்கிறார்கள். இலங்கைக்கும் சோவியத் யூனியனுக்கும் முதல்முதலாக ராஜதந்திர உறவையும் மற்றும் தொடர்புகளையும் ஏற்படுத்திய காலஞ்சென்ற பிரதமர் திரு எஸ்.டபிள்யூ. ஆர். டி. பண்டாரநாயக்காவை சோவியத் மக்கள் என்றென்றும் மறக்கமாட்டார்கள். இவரது நினைவு எமதுமக்களின்மனத்தில் எக்காலத்தும் நிலைத்து நிற்கும். காலஞ்சென்ற திரு. பண்டாரநாயக்காவே இலங்கை-சோவியத் யூனியன் நட்புறவை ஸ்திரப்படுத்த உதவியவராவார். தனது கணவரின் கொள்கைகளை அனுசரித்து திருமதி பண்டாரநாயக்கா எடுக்கும் நடவடிக்கைகளால் இவ்விரட்டுகள் கடைசியாக உறவுகள் மேலும் பலப்படுத்தப்படும். சோவியத் - இலங்கை பொருளாதார, கலாச்சார தொடர்பு மேலும் விஸ்தரிக்கப்படும். ஸ்திரப்படுத்தப்பட்டிருவருவையிட்டு சோவியத் மக்கள் திருப்பதியும் மகிழ்ச்சியும் அடைகிறார்கள்.

இலங்கையின் தொழிலாளர் சிங்கு சோவியத் நிபுணர்கள் உதவியுள்ளார்கள். உதவி புரிந்தும்வருகிறார்கள். உருக்கு, டயர் தொழிற்சாலைகள், மாவரைக்கும் ஆலை ஆகியவற்றை நிர்மாணிப்பதில் சோவியத் நிபுணர்கள் பெரிதும் உதவி புரிந்துள்ளார்கள். எமது பிரதிநிதிகள் இலங்கையரோடு சேர்ந்து நகர்பேரரசு கைப்படுத்திச் செய்கைக்காக இலங்கைக் காடுகள் பலவற்றை அழித்துக்கொடுத்துள்ளார்கள். சமீபத்தில் இரு நாடுகளும் பரஸ்பர வர்த்தக ஒப்பந்தம் ஒன்றையும் கைச்சாத்திட்டுள்ளன. பல புத்தகங்களும் கட்டுரைகளும் பிரசுரிக்கப்படுகின்றன. சோவியத் யூனியனில் இலங்கை பற்றி ரேடியோ, டெலிவிஷன் நிகழ்ச்சிகள் தயாரிக்கப்படுகின்றன. வங்கா-சோவியத் நட்புறவுச் சங்கத்திலுள்ள எமது இரு நாட்டு மக்களிடையே பரஸ்பர நல்லெண்ணத்தையும் உறவையும் ஏற்படுத்த பெருந்தொகையான பணம் செலவழிக்கப்படுகிறது. வங்கா-சோவியத் நட்புறவு மாதம் தற்போது இலங்கையெங்கும் கொண்டாடப்படுகிறது. இது எமது இரு நாடுகளிடையேயும் என்மென்றும் வளர்ச்சியடைந்துவரும் நட்புறவைக் காட்ட ஒரு சிறந்த உதாரணமாகும்.



# பரதமும் . . .

**7-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி**  
 னில் குறிப்பிடத்தக்கவர்கள யார்?  
 ப- ஈழத்தைப் பொறுத்த அளவில் மிரண்டோ ஹேமலதா, ஆனந்தவல்லி சச்சிதானந்தம், சிவகுமாரி இராசையா, பவானி பாலசுப்பிரமணியம், துவாரகா ஆகியோரையும் தமிழகத்தைப் பொறுத்தவரையில் டி. வி. எஸ் குடும்பத்தினர் அனீதா பிரிதா ரத்தினம் சகோதரிகள் ஜெயஸ்ரீ ஆகியோரைக் குறிப்பிடலாம்.  
 கே- கலைஞர்களிடம் எது இருக்கவேண்டும்? எது இருக்கக்கூடாது?  
 ப- கலைஞர்களிடம் போட்டி இருக்கவேண்டும். அது பொருமை காரணமாக இருக்கக்கூடாது. பரத நாட்டியத்தைப் பொறுத்த அளவில் பாட்டு, தாளம், இவற்றில் ஓரளவு ஞானத்துடன் உடல் வலுவும் இருக்க வேண்டும்.  
 கே- ஈழத்தில் பரதநாட்டியக் கலையின் வளர்ச்சி பற்றி உங்கள் அபிப்பிராயம் என்ன?  
 ப- ஈழத்தில் பரதநாட்டியம் குறிப்பிடத்தக்க வளர்ச்சியடைந்துள்ளது. இக்கலையின் வளர்ச்சி திருமதி கமலா யோண்பிண்டி, நீலா சத்தியலிங்கம், ஆனந்தவல்லி சச்சிதானந்தம், சாந்த ரமணி மகேந்திரா, திலகவதி கணகசைய போன்றவர்களின் ஆர்வத்தைக் குறிப்பிடலாம்.  
 கே- ஈழத்து கலாரசிகார்பற்றி உங்கள் கருத்தென்ன?  
 ப- இக்கலையை தெய்வீகக் கலையாக மதிக்கும் இவர்கள் இக்கலையில் ஆர்வமுடையவர்களாகவும் நல்ல ரசிகத்தன்மை உடையவர்களாகவும் காணப்படுகிறார்கள்.  
 கே- குச்சிப்பிடி, பரதம், முடிந்தபின் மற்றவர்களுக்கும் இக்கலையைச் சொல்லிக் கொடுத்து வளர்க்கவேண்டும்.

**வாழ்க்கையின் சோதனை:**  
 (உண்மை வரலாறு)  
 கிடைக்குமிடம்: ஆர். செல்லையா, சன்லைந்தையேர்ஸ் அன்றைக்கிளினேர்ஸ், பெரியகடை, யாழ்ப்பாணம் மனிதன் பிறக்கிறான்; இறக்கின்றான்.  
 ப- குச்சிப்பிடி நடவடிக்கில் பாவம் நாட்டியத்திற்கு எடுப்பாக இருக்கும். இந்நடவடிக்கை பரத நாட்டியத்துடன் கலக்கக்கூடாது. கதகளி, மோகினி, ஆட்டம் இவற்றையும் தனித்தனியே செய்துவரவேண்டும். ஒன்றுடன் ஒன்று கலக்காது இருந்தால் ஒவ்வொன்றினதும் தனித்தன்மை சிதைவுபடாதிருக்கும்.  
 கே- கலைஞர்கள் அரசியலில் ஈடுபடுவது கலையைப் பாதிக்குமா? அரசியலைப் பாதிக்குமா?  
 ப- கலைஞர்கள் அரசியலில் ஈடுபடுவதால் கலைபாதிக்கப்படுவது என்பதும், அரசியல் பாதிக்கப்படுமென்பதும், தவறான கருத்தாகும். கலைஞனுக்கு அரசியலில் ஏற்படும் சோர்வு கலையின் ஈடுபாட்டினால் நீங்கப்பெற்று தனது ஒய்வு நேரத்தை மகிழ்ச்சியாகக் கழிக்க முடிகிறது.  
 கே- இறுதியாக பரதநாட்டியம் பயில விரும்புவவர்களுக்கு நீங்கள் கூறுவதென்ன?  
 ப- பரதநாட்டியம் மிகவும் குறுகியகாலத்தில் பயிலக்கூடியதொன்றல்ல சங்கீதம். தாளம் ஆகியவற்றில் ஞானம் உள்ளவர்கள் இளம் வயதிலிருந்தே தமது சக்தியைப் பிரயோகித்து விடாது முயற்சிபுடன் தொடர்ச்சியாக ஆர்வத்துடன் பயில முற்படவேண்டும். பயிற்சி முடிந்தபின் மற்றவர்களுக்கும் இக்கலையைச் சொல்லிக் கொடுத்து வளர்க்கவேண்டும்.

இந்த இரு முனைகிடையேயும் அவன் படுகின்ற இன்ப துன்பங்களே வாழ்க்கையென்பது.  
 ஒரு சிலருக்கு வாழ்க்கை முள்ளாகவும் வேறு சிலருக்கு பஞ்சணையாகவும் இருப்பது முண்டு.  
 இருநிலையிலும் ஒட்டிக் கொள்ளாமல் எங்கோ இருந்து வந்தோம். எங்கோ ஒருநாள் செல்லுவோம் என்ற கருத்துடையவர்கள் சிவர்தான் உள்ளனர்.  
 இந்த நிலைக்குச் செல்லாமல் தான் வாழுகின்ற வாழ்க்கையிலிருந்து கொண்டே எதிர்காலச் சந்ததிக்கு வாழ்வின் பயன்காணச் செய்வதும் மனிதனுக்குரிய கடனாகும்.  
 இந்த உண்மைக்கு இலக்காக எம்மிடையே வாழ்ந்து கொண்டிருக்கும் ஒரு வரே செல்லையா  
 நேரடியாகக் கண்டு பேசி உறாபடுகின்ற ஒரு மனிதனுடைய சீவியத்தில் இத்தனை நிகழ்ச்சியா? இவ்வாற நம்மை நாம் மறந்து மூக்கில் வீரலை வைத்துவியக்கும் படியாக அமைந்துள்ளது 'வாழ்க்கையின் சோதனை' என்ற நூல்.  
 ஐம்பது ஆண்டுகளுக்கு முன் யாழ்ப்பாணப்பிராந்தியத்தில் ஊடுருவிப்போன சாதி வெறிக்கு இலக்காகிய ஒரு தனிமனிதன்தனித்தனிகொடிப்பிடித்துத்தானே வகுத்துக் கொண்ட இலட்சியப் பாதையிற் செல்லுகிறான்.  
 எத்தனை சோதனைகள்! எத்தனை துன்பங்கள் அத்தனைக்கும் ஊடே அவன் அவதிப்பட்டாலும் குறிக்கோள் என்னவென்பதை மறந்துவிடவில்லை. மெதுவாகத் தனது இலட்சியத்தை அணுகுகிறான்... இதுவே வாழ்க்கையின் சோதனை கொண்டுவந்த தத்துவம்.  
 (15- பக்கம் பார்க்க)

# தலைவன் தாள்

**(12-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)**  
 கங்: எது தவறு, கர்ப்ப காலத்தொட்டு உங்களை யே கருத்தில் வைத்துக்காத்து வந்தேனே அது தவறு...  
 ஆழி: நான் தவறென்று கூறவில்லை... என் கருத்தக் குரியதைக் காணாமல் புறப்பட்டதுதான் பேதமையைக் காட்டுகிறது.  
 கங்: பேத மையென்பது பெண்களுக்கு உரியது தானே.  
 ஆழி: உண்மை... அதற்காக மற்றவர்களையும் பேதமையின் ஆழ்த்துவது...  
 கங்: தவறென்கிறீரா? உமது பொன்னான உடலைத் தொட்டுப் புனிதமடையவந்தேன் என்னப்பறக்கணிக்க வேண்டாம். அது பாவமாகும். கங்கையின் சாபம் கடி தானது  
 ஆழி: என்ன? (சிரிப்பு) சாபம் இடப்போகின்ற ரூபம்... எங்கே பாரிக்கலாம்.  
 கங்: பதியைப் பழிக்கும் பழிகாரி நானல்ல. ஆனால்... என்ன நீங்கள் ஏற்றுக் கொள்ளவேண்டும்.  
 ஆழி: கங்கா காலதிகாலமாக யான் செய்துவரும் கடைமை... உன்தொடர்பால் பிழைத்து விடும்? ... உலகில் என்னையும் உன்னையும் படைத்த ஒருவனே உயர்ந்தவன். அவனது ஒப்பற்ற நாமத்தை உச்சரிப்பதைத் தவிர வேறென்றையும்

யான் செய்தறியேன். அதுவே இலட்சியம்.  
 கங்: உங்கள் உயரிய இலட்சியத்துக்கு என்றும் குந்தகம் விளைக்கமாட்டேன். உங்கள் கருத்துக் காணுகின்ற இன்பமே என்னின்பம். நாத்தின் நன்னைக்கை நாடி அவனாகத்தக்கருந்துணையாவதொன்றே அரிவையர் கடன்.  
 ஆழி: கங்கா... உன் கடைமையுள்ளத்தைப் புரிந்து கொண்டேன். எல்லாம் வல்ல இறைவன் நாமத்தை இதயசுத்தியோடு நீயும் உச்சரித்துவா.  
 கங்: அப்படியே...  
 இருவரும்: ஒம் ஒம் ஒம் நமசிவாய...  
 ஒம் ஒம் ஒம் நமசிவாய...  
 ஒம் கார. ரூபனைவா வா! உண்மை யென்ற ஒருவனே வா வா பாடி காண பரமனே வா வா  
 பக்தர்களின் நாத்தனே வா வா தலைவ உன்றன் தாளினைத் தந்துகாததே அருளுவாய் நிலைமை பெற்ற முத்தியே நேர நம்மைப் பேணு வாய்  
 ஒம் நமசிவாய- ஒம் நமசிவாய  
 ஒம் நமசிவாய- ஒம் நமசிவாய  
 ஒம் நமசிவாய- ஒம் நமசிவாய  
 ஒம் ஒம் ஒம் (முற்று)



**REGAL**  
Jaffna  
Daily 4-45, 7 & 9-45  
Poya days 4 shows  
Anouk Aimee  
in  
**A MAN AND A WOMAN**  
(Eastman color)

**MANOHARA**  
Jaffna  
Daily 4-45, 7 & 9-45 p.m  
Poya days 10-30 a. m.  
Cornel Wilde  
in  
**BEACH RED**  
(Color by Delux)

**ராஜா ஏ. வி. எம். ராஜன்-புஷ்பலதா**  
(யாழ்ப்பாணம்) சோ - மனோரமா  
தினசரி 4 காட்சிகள் நடித்த

**செல்லப்பெண்**

**ராணி எம்.ஜி.ஆர்-லட்சுமி**  
(யாழ்ப்பாணம்) ஜெயலலிதா - அசோகன்  
தினசரி 4 காட்சிகள் நடித்த

**மாட்டுக்கார வேலன்**

**வெலிவடன்** (யாழ்ப்பாணம்)  
தினசரி 2-30, 6-30, 10-00  
போயா நாட்கள் 10-30 மெற்றி  
**கெப்பிட்டல் பிள்ளலா**  
(கொழும்பு) (வெள்ளவத்தை)  
தினசரி பி.ப. 2-00, மாலை 6-00, இரவு 9-30 மணி  
நடிகர் திலகம் சிவாஜி கணேசனின் 125-வது உயர்ந்த சித்திரம்



**சிவாஜிகணேசன் - சௌகார்ஜானகி**  
அசோகன், வாணிஜி, சிவகுமார், பாரதி  
வி. நாகையா - ஜி. சகுந்தலா  
மற்றும் பலர் நடித்த

**உயர்ந்த மனிதன்**  
கதை வசனம்: ஜாவர் தோராமன். பாடல்: வாலி  
இசை: எம். எஸ். விஸ்வநாதன்.

**அக்டோபர் புரட்..**

(2 ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
சோவியத் யூனியன் பொருளாதார உதவியையும் யந்திர உதவியையும் அளித்து வருகிறது. சோவியத் யந்திரங்களும் உபகரணங்களும் வாங்குவதற்கு சுவபமான முறையில் திருப்பிக் கட்டக்கூடிய கடன்களையும் சோவியத் யூனியன் வழங்குகிறது.

**நமது நூல்..**

(14-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
இந்தத் தத்துவத்தின் உருவமாக வாழ்க்கையின் சோதனையில் செல்லையா தென்படுகின்றார்.  
உழைப்பும் நேர்மையும் அவரை முன்னுக்குக் கொண்டுவருகின்றன. ஆயினும் வந்தபாதையை மறந்து விடக்கூடா தென்பதை உயர்ந்துவிட்ட நிலையிலும் செல்லையா நிரூபிக்கிறார்.  
யாழ்ப்பாணத்தின் சூழல் மக்களின் சாதிப்பாபாடுகளுடன் யாழ்ப்பாணம் ஐம்பது ஆண்டுகளுக்கு முன்னிருந்த நிலை, இந்தியாவின் சில இடங்கள், துன்பக்காட்சிகள், என்பன நூலில் படம் பிடிக்கப்பட்டுள்ளன.  
அத்துடன் ஒரு நல்ல கணவனையும் மனைவியையும் உண்மையான தொழிலாளியையும் - புதுமையான முதலாளியையும் நூலில் நாம் காணமுடிகிறது.  
வாழ்க்கையின் சோதனை என்கின்ற இந்த நூலின் உள்ளடக்கம் மாத்திரமல்லாது உருவமும் நல்ல முறையில் அமைக்கப்பட்டுள்ளது.  
நூலுக்கு விலை குறிக்கப் படவில்லை.

**— சுரும்பு**

**ஸீகாலிங்கன்**  
இணுவில்  
தினசரி 2-00 6-00, 9-30  
எம். ஜி. ஆர், பானுமதி  
நடித்த

**மலைக்கள்ளன்**

**வெஸ்லிசினிமா**  
மாணிப்பாய்  
தினசரி 6-30, 9-30  
போயா பிப்போயா 2-30  
சிவாஜி - பத்மினி  
நடித்த

**உத்தம புத்திரன்**  
(புதிய கொப்பி)

டன் 220 பெரும் கைத் தொழில் முயற்சிகள் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளன. முதலாளித்துவ நாடுகளைவிட இந் நாடுகளோடு தான் சோவியத் வர்த்தகம் அதிகரித்து வந்துள்ளது.

இதுகாறும் ஏகாதிபத்திய நாடுகளை வைத்திருந்த வர்த்தகத் தனி ஆட்சி இதனால் அற்றுப்போகிறதைக் காண்கிறோம்.

கல்வி நிலையங்கள், மருத்துவ நிலையங்கள், விஞ்ஞான ஆராய்ச்சி நிலையங்கள் இந் நாடுகளில் சோவியத் உதவியுடன் நிறுவப்படுகின்றன. ஆயிரக்கணக்கான விஞ்ஞானிகளையும் நிபுணர்களையும் சோவியத் யூனியன் உருவாக்கி வருகிறது.

அக்டோபர் புரட்சியின் தத்துவங்கள் சோஷலிச நாடுகளுக்கும் அபிவிருத்தியடைந்து வரும் சிறிய நாடுகளுக்கும் இடையில் முன்னிருந்ததைவிடக் கூடுதலான ஒத்துழைப்பை ஏற்படுத்தியுள்ளது. சிறிய நாடுகள் பின்பற்றிவரும் சமாதான சவாடுப்பு கொள்கையும் கூட்டுச் சேரக் கொள்கையும் அந்நாடுகளை சோஷலிச நாடுகளுடன் மேலும் இறுகப் பிணிக்கின்றன.

இன்று ஆசியாவில் தொடங்கிய தேசிய விடுதலை இயக்கங்களும் ஆபிரிக்காவிலும் தென் அமெரிக்காவிலும் தோன்றியுள்ள சுதந்திரப் புரட்சிகளும் சோஷலிச நாடுகளுடனும் பாட்டாளி மக்கள் இயக்கங்களுடனும் இணைந்து ஒருபெரும் சண்டமாடுதம்போல ஏகாதிபத்திய இயக்கத்தையும் முதலாளித்துவத்தையும் இடித்து நொறுக்குகின்றன.

ஏகாதிபத்திய சூழ்ச்சிக்காரரும் பிற்போக்காளரும் இற்தப்பெரும் இயக்கத்தை தடுக்க முயன்றபோதிலும் அக்டோபர் புரட்சி ஆரம்பித்த உலகப்பிரளயம் சகல விதமான கொடுமைகளையும் அநீதிகளையும் தகர்த்து உலகில் சுபீட்சத்தையும் சமாதானத்தையும் நிரந்தரமாக உருவாக்க வழிவகுத்து வருகிறது.

**வேலைத்தலம்**

முசலி. வியாழன் மன்றர் பெரும்பாக மராமத்து பொறியியலாளரின் கீழ் முருங்கன் என்னும் இடத்தில் ஒரு வேலைத்தலம் முதல்முதலாக ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது.  
இவ்வளவுகாலமும் இப்படியான வேலைத்தலங்கள் ஒப்பந்தத்தின்கீழ் செய்யப்பட்டுவந்தன. தற்போது தொழிலிணைப்பு காரியாலயங்களின் மராமத்து இலாகாவின் கீழுள்ள ஒரு பொறுப்பதிகாரியின் கீழ் இவை இயங்கிவரும்.

**வாரி விளம்பரம்**

**விற்பனைக்கு**  
யாழ்ப்பாணம் — நல்லூரில் பெரியவளவும் புதிய வீடும் விற்பனைக்கு. அல்லது குத்தகைக்குக் கிடைக்கும். தொழிற்சாலைகள் - பண்ணைகளுக்கு தகுதியானது எழுதுங்கள். வெஸ்டன் றேட்டஸ், தபால் பெட்டி 54, யாழ்ப்பாணம். 2356

**வீடுகள்**  
திருநெல்வேலி சிவன் கோவில் ரோட்டில் இரண்டு வீடுகள் விற்பனைக்குண்டு. இல. 36, 36A வீட்டில் விசாரிக்கவும். 2378

இரண்டு மாத நல்ல சாதி கோழிக்குஞ்சுகள் விற்பனைக்கு இருக்கின்றன. விற்பம்: S மகாதேவா, 112, கண்டி வீதி, யாழ்ப்பாணம். தொலைபேசி: 7211. 2396

**தேவை**

நீர் இறைக்கும் இயந்திரங்கள் திருத்துவதற்கு அனுபவம் வாய்ந்த ஒரு மெக்கானிக் தேவை. பைப் பூட்டுதல், மின்சார வயிறிங் வேலை மோட்டார் சைக்கிள் ஓடத் தெரிந்தால் நல்லது. போதிய நற்சர்ட் சிப்பத் திரங்களுடன் உடனே விண்ணப்பிக்கவும். 484, ஆஸ்பத்திரி வீதி, யாழ்ப்பாணம். 2394

**வகுப்புகள்**

சங்கீதம்:  
வாய்ப்பாட்டு, விணை, ஜலதரங்கம் ஆகியவற்றில் சங்கீத வித்துவான் செல்வி சௌபாக்கியசுந்தரம் மாநில கத்திரை பின்வரும் விலாசமுடைய இடங்களில் வகுப்புகள் நடத்தப்படுகின்றன:  
1. 11, பொன்னப்பா ஒழுங்கை, வண்ணார்பண்ணை, யாழ்ப்பாணம்.  
2. முழுமலை, மாணிப்பாய். வடஇலங்கை சங்கீத சபைப் பரிட்சைகளுக்கு மாணவர்கள் பயிற்றப்படுவார்கள். தொடர்பு கொள்பவர்கள் 11, பொன்னப்பா ஒழுங்கை, வண்ணார்பண்ணை என்ற விலாசத்திக்கு வந்து நேரில் சந்திக்கலாம். 2386

**அறிவித்தல்**

வாடிக்கையாளர்களுக்கு வங்கியில் போட்டபணம் திருப்பி எடுப்பதற்கு வேண்டிய வருமான வரி வேலை இலவசம் திருஞானஸ் அன்கோ., (ஒடிற்றேல்) 7081 ராணித்தியேட்டருக்கு அருகாமையில், யாழ்ப்பாணம். 2541

**இன்று முதல் யாழ்-வில்லாஸ் திரையில்**

தினசரி 4 காட்சிகள்  
★ ஜெமினி கணேசன்  
★ சரோஜாதேவி  
**சுந்தரராஜன் - சோ - மனோரமா**  
நடித்த

**ஐந்து லட்சம்**

**உயர்தர உருளைக்கிழங்கு உரம்**

உங்கள் பயிரின் பெருமளவு சாகுபடியைப் பெற எங்களது உருளைக்கிழங்கு உரக் கலவையை உபயோகியுங்கள். யாழ்மாவட்டத்தில் உபயோகிக்க உகந்தது.

**பகுப்புகளுக்கு உத்தரவாதம்**  
கொழும்பு கொம்மேஷல் கொம்பனி லிமிட். தபால் பெட்டி எண்: 433, 2539. கொழும்பு - 2



**மணிமொழிகள்**



இன்பம் எப்போதும் நமது உள்ளத்தில் இருக்கிறது. எனவே மனதை அடக்கிய மனிதன் ஒருவனே உண்மையான மகிழ்ச்சியடைதல் கூடும். மற்றவர்கள் அடையமுடியாது.

உன்னை நீ வெற்றி கொண்டிருந்தாலன்றி உனக்குள் நீ இன்பமும் சக்தி பெற்றிருந்தாலன்றி உண்மை மகிழ்ச்சியடையமுடியாது.

சாந்தம், சன்மார்க்கம், இன்பம், அன்பு இவற்றை நாம் நம்மிடையே வளர்க்கவேண்டும்.

நமது முன்னேற்றப் பாதையில் பல அபாயங்களைச் சந்திக்க நேரிடும். அச்சமில்லாமல் அவைகளைத் தாண்டினால் நமது இலட்சியத்தை அடையலாம்.

— விவேகானந்தர்

**முக்கிய அறிவித்தல்**

1970 நடப்பு வருடத்திற்கு எமது விளம்பரம், உபகாரநிதி, மற்றும் பரிசுகளுக்கு எம்மால் ஒதுக்கப்பட்ட நிதி முடிவடைந்துவிட்ட படியால் மேற்கொண்டு விளம்பரம் எதுகாரணம் முன்னிட்டும் எவருக்கும் கொடுபடமாட்டாது என்பதை அன்புடன் அறியத் தருகிறோம்.

ஆர். வி. ஜி. பீடி

'உறபத்தியாளர்'

47, பிச்சேருட், யாழ்ப்பாணம்.

**மோசடி மூலம் பணம் மாற்றிய மூவர் விளக்கமறியலில் வைக்கப்பட்டனர்**

**கழுத்து வெட்டப்பட்டு ஒருவர் படுகொலை**

காலி, வியா. பொலிஸ் திருமணமாகாத ஒருவர் கழுத்து வெட்டப்பட்ட நிலையில் தனது வீட்டில் இறந்து கிடக்கக்காணப்பட்டார். 41 வயதுடைய குலசிறி பந்தவந்தா என்னும் இவர் சென்ற செவ்வாய்க் கிழமை புத்தளம் பொலிஸ் பகுதியிலுள்ள பந்துவள்துடா என்னும் இடத்தில் உள்ள அவரது இல்லத்தில் இறந்துகிடந்தார்.

இவரது பணத்தைக் கொடுக்கவேதற்காகவே இட்கொலை நடந்திருக்கலாமென்ப பொலிசார் சந்தேகப்படுகின்றனர். இட்கொலை சம்பந்தமாகத் துப்புத்துலக்குவதற்கு

காலி, வியாழன் பழைய 100, 50 ரூபா நோட்டுக்களை மோசடி செய்து மாற்ற முயன்றார்கள் என்றதன் பேரில் மூவரை விளக்கமறியலில் வைக்குமாறு காலி மாலிஸ் திரேட் திரு. ஜே. சேனாதிராசா இன்று உத்தரவிட்டார்.

இப்பழைய நோட்டுக்களை முதல் நாளில் மாற்றும் பொழுது, கூப்பன் புத்தகத்தில் முத்திரையிடாமல் பெரும்பகுதிப் பணத்தை மாற்றிக் கொடுத்தார் எனச் சொல்லப்படும் அம்பலாங்கொடை இலங்கை வங்கிக் கிளையின் காசாளர் விளக்கமறியலில் வைக்கப்பட்டுள்ளார்.

இதுசம்பந்தமாக இன்னும் பெக்டர் டி. ஓ. செனிவரத்தின தலைமையில் சென்ற பொலிஸ் கோஷ்டி வீடொன்றைச் சோதனையிட்டதில் ரூபா 22000 பெறுமதியான புதிய 100, 50 ரூபா நோட்டுக்களைக் கைப்பற்றினர். இதுசம்பந்தமாக வங்கிக் காசாளரும், ஒரு பெண் உட்பட மேலும் இருவரும் இம்மாதம் 14-ம் திகதி வரை விளக்கமறியலில் வைக்கப்பட்டுள்ளனர்.

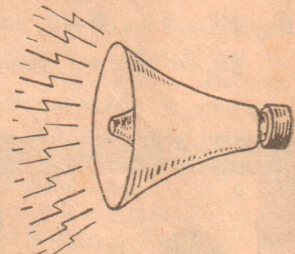
**மூவரில் ஒருவர் வங்கிக் காசாளர்!**

காலி, வியாழன் பழைய 100, 50 ரூபா நோட்டுக்களை மோசடி செய்து மாற்ற முயன்றார்கள் என்றதன் பேரில் மூவரை விளக்கமறியலில் வைக்குமாறு காலி மாலிஸ் திரேட் திரு. ஜே. சேனாதிராசா இன்று உத்தரவிட்டார்.

இப்பழைய நோட்டுக்களை முதல் நாளில் மாற்றும் பொழுது, கூப்பன் புத்தகத்தில் முத்திரையிடாமல் பெரும்பகுதிப் பணத்தை மாற்றிக் கொடுத்தார் எனச் சொல்லப்படும் அம்பலாங்கொடை இலங்கை வங்கிக் கிளையின் காசாளர் விளக்கமறியலில் வைக்கப்பட்டுள்ளார்.

இதுசம்பந்தமாக இன்னும் பெக்டர் டி. ஓ. செனிவரத்தின தலைமையில் சென்ற பொலிஸ் கோஷ்டி வீடொன்றைச் சோதனையிட்டதில் ரூபா 22000 பெறுமதியான புதிய 100, 50 ரூபா நோட்டுக்களைக் கைப்பற்றினர். இதுசம்பந்தமாக வங்கிக் காசாளரும், ஒரு பெண் உட்பட மேலும் இருவரும் இம்மாதம் 14-ம் திகதி வரை விளக்கமறியலில் வைக்கப்பட்டுள்ளனர்.

**'ஈழநாடு' நமழாவ குரலேலி**



பக்கத்துறைவான் பசியோடிருக்க தான்மட்டும் பசியோக்கி வாழ்பவன் நிறை விசுவாசி (முஃமின்) ஆகான் (அல்ஹதீஸ்: கறுபவர்: இம்னு அப்பாஸ்: ஆதாரம்: பைஹகி)

பக்கத்து வீட்டான் பசித்திருக்கத் தானுண்ணும்- பொக்குற்றான் மூமினவன். [மௌலானா உமர் ஹஸரத்]

அண்டையகத்தான் அயர்ந்து பசித்திருக்க- உண்டுகொள்வான் மூமின் அவன். (மதுரை காதிர் முறியியித்தீன் மரைக்காயர்)

வழங்குபவர்: மௌலவி ஏ. எம். ஏ. ஹசன் [கபூரி]

தொழுகை நேரங்கள்:-

சுபஹு	உதயம்	ஹஹர்	அஸர்	மஃரிப்
4-39	5-59	12-20	3-18	5-51
	இஷா	சஹர்முடிவு		
	7-11	4-24		

**ஈழநாடு**

சாதாரணவருடம் ஐப்பசி மாதம் 20-ந் திகதி [6-11-70]

**அருளும் பொருளும்**

பழைய நூறு, ஐம்பது ரூபாய் நோட்டுகளை, புதிய நோட்டுக்களாக மாற்றுவதற்காக சென்றவாரம் வங்கிகள் முன்னால் மக்களின் நீண்ட வரிசை மணிக் கணக்கில் காத்துக் கிடந்தது. கொழும்பிலே ஒரு வங்கிமுன் நின்ற 'கியூ' வரிசையில் 'ஸ்லீப் டிக்கெட்' எனும் அதிர்ஷ்டவாப்ச்சீட்டை ஒருவர் விற்க முற்பட்டபோது, அங்கு யாரும் ஒரு சீட்டையினும் வாங்கவில்லை! ஏன்?

கையிலிருக்கும் பணமே தொல்லைளிக்கிறது. இன்னும் அதிகபணம் கிடைத்தால் எவ்வளவு தொல்லை வருமோ என்ற கவலைதான்! அதிக பணத்தால் அதிக சங்கடம்தான் வருகிறதென்பதை, சென்ற சில நாட்களில் இலங்கையிலே பலரும் கண்டோம். பணம், பணம், அதிக பணம் சம்பாதிக்கவேண்டுமென்று பேயசய அலைபவர்களை, இங்கு நிதிஅமைச்சரின் நடவடிக்கை சிந்தனைசெய்யவும் மனமாற்றமடையவும் வெகுவாகச் செய்துவிட்டது.

பொருள் அவசியந்தான். தீயவழியில் சேர்த்த பொருளுக்குத்தான் ஆபத்து வருமென்று, பொருள்நெறி இயக்கத் தலைவர் கூறுகிறார். பொருளை அருளாகவும் மாற்றலாமென்று மதுரை குருமகாசநிதானம் அவர்கள் கூறுவார்கள். பொருளால் மனஅமைதி ஏற்படா தென்றும், பத்தியே மனஅமைதிக்கு வழியென்றும் தமிழக உயர்நீதிமன்ற தலைமை நீதியரசர் திரு வீராஸ்வாமி சரியாக அறிவுறுத்துகிறார். பத்தி வழியிலே பொருளைச் செலவழிப்பின், அருள்கிடைத்து அதன்மூலம் அமைதியும் பேரின்பமும் கிடைக்கக்கூடியதாக இருக்கும்.

இவ்வலகில் நமக்குப் பொருள்மட்டுமன்றி அருளும் தேவைதான். பொருளை ஈட்ட ஒருசிலருக்குத்தான் முடிகிறது. அவர்கள் தாங்கள் ஈட்டியபொருளை, மற்றவர்களுக்கும் உதவுவதால், அவர்களுக்கு அருள் கிடைப்பதுடன் நாட்டுக்கும் நன்மை ஏற்படுகிறது. சம்பாதித்த பொருளை நாமாகப் பிறருக்கு அளிக்க நமக்கு மனம் எளிதில்வராது. அரசாங்கம் இப்பொழுது அக்காரியத்தைச் செய்து, நமக்கு அருளையும் இன்பத்தையும் தர முன்வந்துள்ளதென்று உணர்ந்தால், செல்வந்தர்களும் இப்போது கவலைப்படுவதற்கு மாறாக மகிழ்ச்சியுடன் நிதி அமைச்சருக்கு நன்றி தெரிவிக்கக் காண்போம்.

**தமிழ் காங்கிரஸ் பெயர் மாற்றம்:**

காரியதரிசி கருத்து யாழ்ப்பாணம், வெள்ளி 'அகில இலங்கைத் தமிழ்க் காங்கிரஸ்' என்ற பெயரை நாட்டில் ஏற்பட்டுள்ள அரசியல் மாற்றத்திற்கேற்ப 'அகில இலங்கை தமிழ் சோஷலிஸ்காங்கிரஸ்' என்று மாற்றவேண்டுமென தமிழ்க் காங்கிரஸின் வட்டிக்கோட்டை ஆட்சிமன்ற உறுப்பினரான ஆ. தியாகராசா தெரிவித்துள்ள யோசனை பற்றித் தமிழ்க் காங்கிரஸ் ஆராய்விருக்கிறது.

ஆயினும் தமிழ்க்காங்கிரஸின் கடந்த தேர்தல் விஞ்ஞாபணம் சோஷலிஸ்க் கொள்கையையே வெளியிட்டிருப்பதால் இந்த இலட்சியத்தைக் கொண்டிருக்கும் தமிழ்க் காங்கிரஸின் பெயரை மாற்றவேண்டிய அவசியம் இருப்பதாகத் தெரியவில்லையென்றும் காங்கிரஸ் நிர்வாகக் காரியதரிசி திரு. த. சங்கரப்பிள்ளை தெரிவித்தார்.

இப்பத்திரிகை 'ஈழநாடு விதி 63-க் இலக்கத்திலுள்ள அலகானது அச்சத்தின் 1970ல் ஆகஸ்டு மாதம் 19-ம் திகதி வெளியிடப்பட்டது.

**தாமதம் ஏன்? எம். பி. கவனிப்பாரா?**

துணுக்காய், வியா. இவ்வருடம் மார்ச் மாத மளவில் கரச்சி. துணுக்காய் பகுதி தளில் உள்ள குடியேற்றக் காணிகளின் வெற்றிடங்களை நிரப்பவும், அத்தமீறிக் குடியேறியவர்களைத் தடுக்கவும் நடைபெற்ற காணிக்கச்சேரி முடிவுகள் இதுவரை வெளிவராததுபற்றி இப்பகுதி விவசாயிகள் கிளிநொச்சி எம். பி. யிடம் முறையிட்டிருள்ளனர்.

தங்கள் காணிப்பிரச்சனைகளைத் தீர்த்துக்கொள்வதற்காக கிளிநொச்சியில் திறக்கப்பட்ட இக்காணி அலுவலகம் துரிதமாகச் செயல்படாததுபற்றி இப்பகுதி ஏழை விவசாயிகள் குறை தெரிவிக்கின்றனர்.

**எவ்வாறு பணம் வந்தது? விளக்கம் தேவை**

கோட்டை, வியாழன் பழைய நாணய நோட்டுக்களை வங்கியில் வைப்புப்பணமாக வைத்துள்ள 2000பேர்களை பணம்பற்றிய விளக்கம் தரும்படி இறைவரித்திணைக்களம்கேட்டுள்ளது.

இன்று பத்தி இலட்சத்துக்கு அதிகமான பணத்தைப் பதுக்கிவைத்த ஐவர் பணத்தைத் தெரியப்படுத்தியுள்ளனர்.

**யாருடைய கு கேஸ்?**

யாழ்ப்பாண பஸ் நிலையத்தில் 4 11-70 சாயந்தரம் 7 மணியளவில் தீவுப்பகுதி பஸ்தரிப்பில் கண்டு எடுக்கப்பட்ட சிறிய குட் கேஸ் ஆ. வல்லிபுரநாதன் என்பவரால் ஈழநாடு காரியாலயத்தில் ஒப்படைக்கப்பட்டிருக்கிறது உரியவர்கள் தகுந்த அத்தாட்சி காட்டி காரியாலய நேரத்தில் வந்து பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

**புதுடிவல்லி, நவ. 5 உலகப் பிரசித்தி பெற்ற இசைமேதை திரு. ஜெகுதி மெனுவீனுக்கு சர்வதேச இசைமேதைக்கான நேரு விருது கிடைத்துள்ளது.**

**அந்தியேட்டி**

வட்டுக்கோட்டை சிந்து புரத்தைச் சேர்ந்த, மூத்தார் அடியிற்றேன்றிய திருமதி மணிக்கல் இராமசாயி அவர்களின் அந்தியேட்டி இன்று (6-11-70) அவரது இல்லத்தில் நடைபெறும்.

மூத்தார் வழிவந்த மூதாட்டி மாணிக்கம், ஆத்தாளின் நீசனடியாள் செந்தூர் அடியடியாய் வந்தது தந்த சீமான்கள், சந்தாவென்றேதுங் கவிமணிகள்- சிந்துபுரச் சிங்கங்கள் சந்தியிற நேர்நாளிற் சாறெடுக்கும், அங்கங்கள் மூத்தார் அடி. வட்டுர் வரகவி தர்மலிங்கம். 2416